

# Infotainment System Chevrolet VOLT 2013

|   |    |   |    |   |     |
|---|----|---|----|---|-----|
| <b>Infotainment System</b> .....        | 3  | Disque dur (HDD) (avec navigation) .....                          | 45 | <b>Reconnaissance vocale</b> .....                      | 92  |
| <b>Introduction</b> .....               | 3  | Commandes au volant .....   | 51 | <b>Téléphone</b> .....                                  | 102 |
| Infodivertissement .....                | 3  | Dispositifs auxiliaires .....                                     | 51 | Bluetooth .....   | 102 |
| Protection antivol .....                | 3  | <b>Navigation</b> .....   | 60 | <b>Marques de commerce et contrats de licence</b> ..... | 116 |
| Présentation (avec navigation) .....    | 4  | Utilisation du système de navigation .....                        | 60 | <b>Index</b> .....                                      | i-1 |
| Présentation (sans navigation) .....    | 12 | Cartes .....  | 67 |   |     |
| <b>Radio</b> .....                      | 19 | Symboles de navigation .....                                      | 71 |   |     |
| Autoradio AM-FM (avec navigation) ..... | 19 | Destination .....   | 75 |   |     |
| Autoradio AM-FM (sans navigation) ..... | 29 | Menu de configuration .....                                       | 88 |   |     |
| Réception radio .....                   | 32 | Système GPS (système de positionnement global) .....              | 89 |   |     |
| Système d'antenne de diversité .....    | 33 | Positionnement du véhicule ...                                    | 90 |   |     |
| Antenne multi-bandes .....              | 33 | Problèmes de guidage d'itinéraire .....                           | 91 |   |     |
| <b>Lecteurs audio</b> .....             | 33 | Si le système doit être réparé .....                              | 91 |   |     |
| Lecteur CD .....                        | 33 | Commande de cartes sur DVD .....                                  | 91 |   |     |
| Lecteur CD/DVD (avec navigation) .....  | 35 | Explications concernant la couverture de la base de données ..... | 92 |   |     |
| MP3 .....                               | 40 |   |    |   |     |



## Introduction

### Infodivertissement



Les noms, logos, emblèmes, slogans, noms de modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris (liste non exhaustive) GM, le logo GM, CHEVROLET, l'emblème CHEVROLET et le nom VOLT sont des marques déposées et/ou des marques de service de General Motors LLC, de ses succursales, filiales ou concédants de licence.

Les renseignements fournis dans le présent manuel complètent le manuel du propriétaire.

Ce manuel décrit des caractéristiques qui peuvent ou non concerner votre véhicule soit parce qu'il s'agit d'options que vous n'avez pas achetées soit suite à des changements qui ont suivi l'impression de ce manuel du propriétaire. Se reporter au document d'achat du véhicule pour vérifier la présence de ces fonctions sur le véhicule.

Certaines descriptions, y compris celles pour l'afficheur et les fonctions de menu, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante de modèle, les spécifications du pays, les équipements spéciaux ou les accessoires.

Les illustrations de ce manuel sont données pour des véhicules avec direction à gauche. Le fonctionnement est identique pour les véhicules avec direction à droite.

Conserver ce manuel avec le manuel du propriétaire dans le véhicule afin qu'il soit disponible en cas de besoin. Si le véhicule est vendu, laisser ce manuel dans le véhicule.

### Protection antivol

La protection antivol fonctionne en faisant apprendre une partie du numéro d'identification du véhicule par le module Infotainment System. Le module Infotainment System ne fonctionne pas s'il est volé ou déplacé sur un autre véhicule.

## 4 Infotainment System

### Présentation (avec navigation)

Merci de lire attentivement cette notice pour vous familiariser avec le fonctionnement du système de navigation.

Le système de navigation comprend des fonctions de navigation et audio.



#### AVERTISSEMENT

L'utilisation du système de navigation ne libère aucunement le conducteur de sa responsabilité concernant une attitude correcte et vigilante dans le cadre de la circulation routière. Les réglementations de la circulation routière doivent toujours être observées.

Faire uniquement des saisies d'entrées (par ex. des adresses) lorsque le véhicule est immobile.

(Suite)

#### AVERTISSEMENT (Suite)

Si une instruction de navigation ne respecte pas les réglementations de circulation, les réglementations de circulation doivent toujours être suivies.

Pour une conduite en toute sécurité, il est important de ne pas quitter la route des yeux et de rester concentré sur la conduite. Le système de navigation intègre des fonctions prévues pour aider dans ce sens, en désactivant certaines fonctions lors de la conduite. Une fonction grisée n'est pas disponible pendant que le véhicule roule.

Toutes les fonctionnalités sont disponibles quand le véhicule est garé. Avant de conduire, veiller à respecter les consignes suivantes :

- Vous familiariser avec le fonctionnement du système de navigation, les boutons de la façade et les boutons de l'écran tactile.
- Régler le système audio en présélectionnant les stations favorites, configurant le son et réglant les haut-parleurs.
- Mettre en place les fonctions de navigation comme la saisie d'une adresse ou d'une destination présélectionnée.
- Configurer les numéros de téléphone à l'avance afin d'y accéder facilement par simple pression sur une touche ou par une commande vocale pour les systèmes de navigation équipés d'une fonction téléphone.

 **AVERTISSEMENT**

Le module Infotainment System a été utilisé de manière à ce que le véhicule puisse être conduit en toute sécurité à tout moment. En cas de doute, arrêter le véhicule et opérer le module Infotainment System lorsque le véhicule est immobile.

Utiliser le système de navigation pour :

- Prévoir un itinéraire.
- Sélectionner une destination grâce à différentes méthodes et choix.
- Suivre l'itinéraire virage par virage et le guidage vocal avec les invites vocales, uniquement si la législation, les contrôles et les conditions le permettent.
- Recevoir des annonces de diffusion générale RDS.

 **AVERTISSEMENT**

Dans certains secteurs, les rues à sens unique et d'autres routes et accès (par ex. à des zones piétonnes) qu'il ne vous est pas permis d'emprunter ne sont pas mentionnés sur la carte. Dans de tels secteurs, le module Infotainment System émet un avertissement qui doit être confirmé. Il faut dans ce cas accorder une attention particulière aux rues à sens unique et autres routes et accès qu'il ne vous est pas permis d'emprunter.

Quel que soit le guidage obtenu du système de navigation, il convient d'être toujours en alerte et respectueux des règles de circulation et des consignes routières. Parce que le système de navigation utilise des informations de cartes routières qui ne comprennent pas toutes les restrictions ou les toutes dernières modifications, il peut proposer une

route fermée pour travaux ou un changement de direction interdit par la signalisation au niveau de l'inter-section. Toujours évaluer si suivre les indications du système est sûr et légal dans les conditions actuelles.

Lorsque le système de navigation est mis sous tension, il se peut qu'un écran apparaisse pour afficher des informations à lire et dont il faut reconnaître avoir pris connaissance avant de pouvoir accéder aux caractéristiques de navigation.

Après avoir pris connaissance des informations de mise en route, les fonctions NAV (navigation) et DEST (destination) sont accessibles. Il est maintenant possible de saisir ou de supprimer des informations et d'accéder à d'autres fonctions. Se reporter aux instructions plus loin dans cette section.

Tous les 50 démarrages du véhicule et activations du système de navigation, l'écran Caution (attention) s'affiche. Après avoir lu la mise en garde, sélectionner OK. Si vous

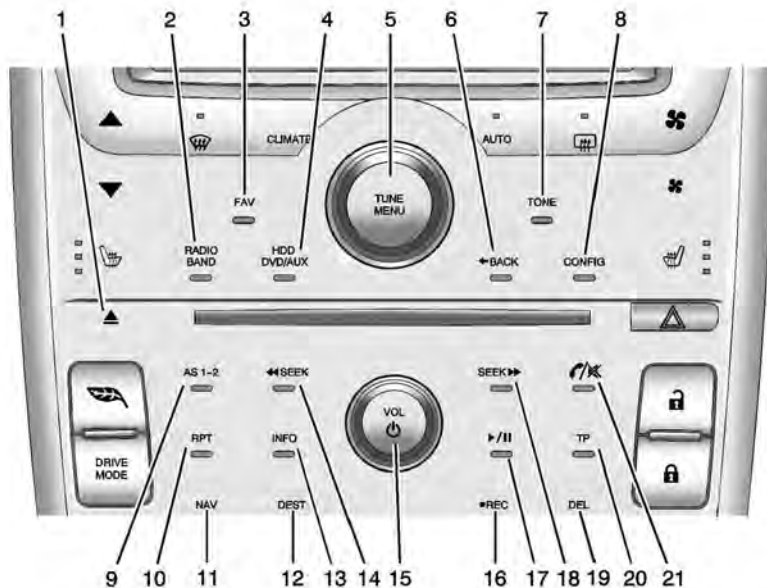
## 6 Infotainment System

n'effectuez pas cette opération, tous les boutons de commande sont accessibles sauf NAV (navigation) et DEST (destination).

Lors de la mise en route, différentes options permettent de régler ses préférences ou de supprimer des informations dans le système de navigation.

### Présentation du système de navigation

Consulter « Touches de commande de navigation » dans *Utilisation du système de navigation à la page 60*.



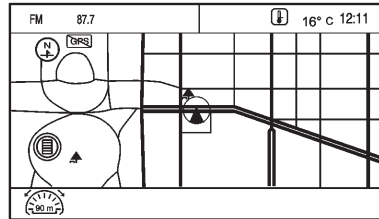
- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. ▲ (éjecter)                         | 3. FAV (favoris)        |
| 2. RADIO/BAND (radio/bande) (AM ou FM) | 4. HDD/DVD/AUX (source) |

5. TUNE/MENU (syntonisation/menu)
6. ◀ BACK (retour)
7. TONE (tonalité)
8. CONFIG (configuration)
9. AS 1-2 (Autostore) (mémorisation automatique)
10. RPT (répétition)
11. NAV (navigation)
12. DEST (destination)
13. INFO (informations)
14. ◀◀ SEEK (recherche)
15. VOL/ ⏻ (volume et marche/arrêt)
16. ● REC (enregistrer)
17. ▶/|| (lecture/pause)
18. SEEK (recherche)▶▶
19. DEL (supprimer)

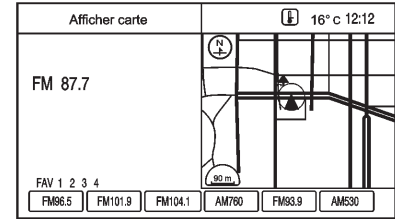
20. TP (informations sur la circulation)
21. 📞 / 📴 (téléphone/sourdine)

### Menu NAV (navigation)

L'écran du menu de navigation est utilisé pour accéder aux réglages du système de navigation. Se reporter à *Utilisation du système de navigation à la page 60*.

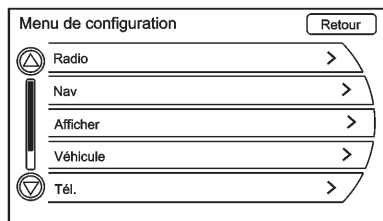


- Appuyer sur le bouton NAV (navigation) pour afficher l'écran de carte de navigation. La carte et la position actuelle du véhicule s'affichent.



- Appuyer sur le bouton NAV (navigation) pour permuter entre une vue divisée carte/audio et une vue de carte complète.

### Menu de réglage de configuration



Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) pour afficher le menu de configuration. Le menu de configuration est utilisé pour modifier les paramètres des fonctions radio, navigation, affichage, téléphone, configuration du véhicule et heure.

Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour faire défiler les fonctions de configuration disponibles. Une fois que la fonction souhaitée s'affiche, appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) ou la fonction désirée sur

l'écran pour afficher la liste des options disponibles dans cette fonction.

### Suppression d'informations personnelles


Le système de navigation peut enregistrer et mémoriser des destinations et de l'information personnelle, comme des noms et des adresses.

Il est recommandé d'effacer les informations suivantes lors de la vente ou de la mise au rebut du véhicule :

- Destinations précédentes.
- Carnet d'adresses, itinéraire favori, destinations présélectionnées et fichiers musicaux du disque dur.

### Enregistrement des présélections des stations de radio

Il est possible de sauvegarder jusqu'à 36 présélections de stations en panachant les bandes AM et FM. Pour enregistrer les présélections :

1. Appuyer sur VOL/  pour activer le système.  
Si l'écran affiche une carte, appuyer sur le bouton RADIO/BAND (radio/bande).
2. Sélectionner la bande.
3. Chercher ou régler la station désirée pour la sélectionner.
4. Appuyer et maintenir l'un des boutons d'écran de présélection pendant plus de deux secondes.
5. Répéter les étapes pour chaque présélection.



Pour modifier le nombre de pages présélectionnées, se reporter à « Présélections de bande mixtes » sous *Autoradio AM-FM (sans navigation)* à la page 29 ou *Autoradio AM-FM (avec navigation)* à la page 19 pour plus d'informations.

### Mettre en mémoire une adresse, un point d'intérêt et les destinations présélectionnées

Le véhicule doit être en P (stationnement) pour effectuer ces opérations.



#### Saisie d'une adresse de destination

Pour trouver facilement un nom de ville ou de rue :

- Entrer d'abord le nom de rue au lieu du nom de ville ou vice versa.

- Entrer plus de caractères ou réduire le nombre de caractères pour limiter ou étendre les options disponibles.

Pour définir une destination en saisissant un nom de rue :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton Address Entry (entrer adresse) sur l'écran tactile.
3. Sélectionner le champ du nom de rue. Entrer le nom de rue. Ne pas entrer d'information directionnelle ou de type de rue. Utiliser la touche d'espacement  à l'écran entre les noms de rue et de ville. Utiliser la touche de retour  à l'écran pour supprimer un caractère incorrect.

Une liste apparaît si quatre noms ou plus sont disponibles. S'il y en a plus que quatre, il y a un compteur de correspondance avec le nombre de rues disponi-

bles. Appuyer sur le bouton d'écran List (liste) pour visualiser la liste et sélectionner la rue.

4. Appuyer sur le champ du nom du pays sur l'écran tactile pour le modifier. Le dernier nom de pays est automatiquement rappelé.
5. Sélectionner la ville dans la liste ou entrer le nom de ville.
6. Entrer le numéro de maison. Ce champ est automatiquement sélectionné.
7. Appuyer sur le bouton d'écran OK. L'écran d'information d'adresse affiche l'adresse entrée.
8. Appuyer sur le bouton d'écran Go (guidage) si correct. L'itinéraire sera calculé.
9. Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple). Le système met en évidence l'itinéraire.

## 10 Infotainment System

---

10. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et l'itinéraire est calculé.

Se reporter à « Entrer adresse », sous *Destination à la page 75* pour plus d'informations.

### Saisir un Point d'intérêt (POI)

Pour définir une destination en saisissant un point d'intérêt (POI) :

1. Appuyer sur VOL/  $\cup$  pour activer le système.
2. Un message d'avertissement peut s'afficher. Appuyer sur OK pour continuer.
3. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
4. Appuyer sur le bouton d'écran Point of Interest (point d'intérêt).
5. Indiquer le titre précis du point d'intérêt dans l'espace prévu pour le nom du point d'intérêt.

Si quatre noms ou moins sont disponibles, une liste s'affiche. S'il y en a plus que quatre, il y a un compteur de correspondance avec un nombre représentant les noms des points d'intérêt disponibles. Appuyer sur le bouton d'écran List (liste) pour voir la liste. Sélectionner le point d'intérêt.

6. Appuyer sur le bouton d'écran Go (guidage). Le système calcule l'itinéraire.
7. Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple). Le système met en évidence l'itinéraire.
8. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Se reporter à *Destination à la page 75* pour plus d'informations sur la façon d'indiquer un point d'intérêt (POI).

### Enregistrement de destinations présélectionnées

1. Appuyer sur VOL/  $\cup$  pour activer le système.
2. Si un avertissement s'affiche, appuyer sur le bouton d'écran OK pour continuer.
3. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
4. Saisir une destination. Se reporter à *Destination à la page 75* pour les informations sur la façon d'indiquer une destination.
5. Appuyer sur la touche Save (enregistrer) de l'écran cartographique pour ajouter la destination finale actuelle au carnet d'adresses.
6. Appuyer sur le bouton d'écran Edit (modifier) et ensuite sur le champ Change name (changer nom) à l'écran. Un clavier alphanumérique apparaît. Entrer le nom.

- Maintenir enfoncée l'une des touches au bas de l'écran jusqu'à ce que le texte du bouton change.

Le nom de saisie sur le carnet d'adresses apparaît dans ce bouton de destination présélectionnée, il peut être sélectionné dans l'écran Select destination (entrer la destination). Se reporter à « Utilisation des destinations présélectionnées enregistrées » à la suite pour connaître la procédure de sélection comme destination.

Se reporter à *Destination à la page 75* pour plus d'informations sur la manière d'ajouter les destinations présélectionnées.

### Utilisation des destinations présélectionnées enregistrées

Ces destinations peuvent être sélectionnées en conduisant.

- Appuyer sur VOL/  pour activer le système.

- Un message d'avertissement peut s'afficher. Appuyer sur le bouton d'écran OK pour continuer.
- Appuyer sur le bouton DEST (destination).
- Appuyer sur l'un des boutons d'écran de destination présélectionnée disponibles. Le système calcule l'itinéraire.
- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple). Le système met en évidence l'itinéraire.
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Se reporter à « Destinations présélectionnées » sous *Destination à la page 75* pour plus d'informations.

### Annulation du guidage

Le guidage est annulé à la destination finale. Pour annuler le guidage avant d'atteindre la destination finale :

- Appuyer sur le bouton DEST (destination).
- Appuyer sur le bouton d'écran Cancel Guidance (annuler guidage).
- Appuyer sur le bouton d'écran Yes (oui) pour confirmer l'annulation.

### Guidage vocal

Pour régler le volume des messages de guidage vocal :

- Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) pour accéder aux options du menu. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) jusqu'à ce que Nav (navigation) s'affiche.

## 12 Infotainment System

---

Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour sélectionner Nav (navigation) ou appuyer sur le bouton d'écran Nav (navigation) pour afficher la liste des options disponibles dans cette fonction.

2. Appuyer sur Voice Prompt (invite vocale).
3. Appuyer sur Voice Volume (volume voix).
4. Appuyer sur les boutons d'écran + ou - pour augmenter ou diminuer le volume de toutes les invites vocales.

Se reporter à *Utilisation du système de navigation* à la page 60 pour plus d'informations.

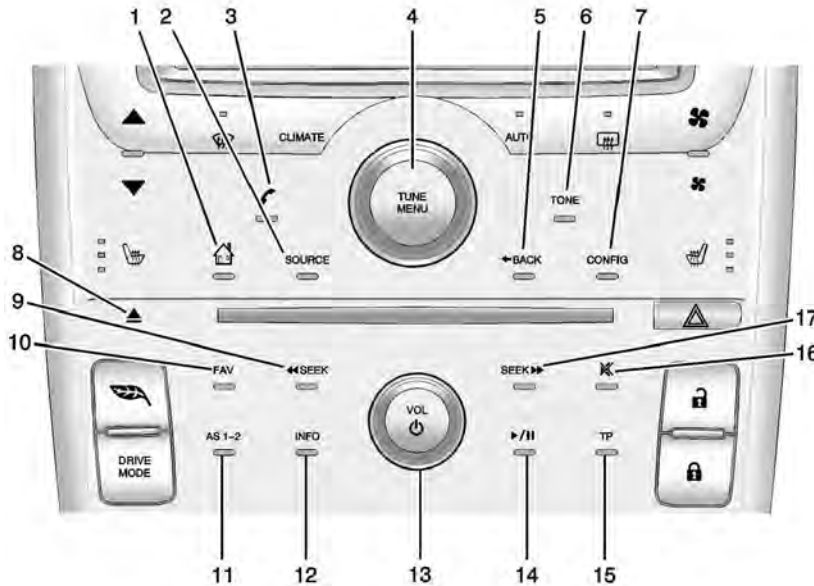
### Présentation (sans navigation)

#### Présentation du module Infotainment System

Le module Infotainment System du véhicule n'est pas un système à écran tactile. Il se contrôle par le biais du bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu), des boutons de présélection et des autres boutons de la façade.

Le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) peut être tourné et ensuite sélectionné pour effectuer toute fonction d'écran en surbrillance.

Les boutons de présélection peuvent être sélectionnés pour choisir la fonction de la touche d'écran appropriée comme illustré.



- 1. 🏠 (page d'accueil)
- 2. SOURCE

- 3. ☎️ (téléphone)
- 4. TUNE/MENU (syntonisation/menu)

- 5. ⬅️ BACK (retour)
- 6. TONE (tonalité)
- 7. CONFIG (configuration)
- 8. ▲ (éjecter)
- 9. ⬅️ SEEK (recherche)
- 10. FAV (favoris)
- 11. AS 1-2
- 12. INFO (informations)
- 13. VOL/ ⏻ (volume et marche/arrêt)
- 14. ▶️/⏸️ (lecture/pause)
- 15. TP (informations sur la circulation)
- 16. 🚫 (sourdine)
- 17. SEEK (recherche) ➡️➡️

### Boutons de commande Infotainment

Les boutons de la façade sont utilisés pour démarrer les fonctions principales lors de l'utilisation du module Infotainment System.

#### **VOL/** (volume et marche/arrêt) :

1. Appuyer pour allumer/éteindre le système.
2. Tourner le bouton pour régler le volume.

**▶/|| (lecture/pause):** Appuyer sur **▶/||** pour démarrer, interrompre ou reprendre la lecture. Se reporter à *Lecteur CD* à la page 33 et *MP3* à la page 40 pour plus d'informations.

**SOURCE:** Appuyer pour changer les sources audio telles que radio AM-FM, CD et AUX.

**TONE (tonalité):** Appuyer pour accéder l'écran de menu de son pour régler les graves, le milieu de gamme et les aigus. Se reporter à *Autoradio AM-FM (sans navigation)* à la page 29 ou *Autoradio AM-FM (avec navigation)* à la page 19 pour plus d'informations.


Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) pour afficher le menu de configuration, puis tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour faire défiler les fonctionnalités. Une fois la fonctionnalité souhaitée affichée, sélectionner sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour afficher plus d'options dans cette fonctionnalité.


**INFO (informations):** Appuyer pour permuter sur l'écran d'informations audio.


**CONFIG (configuration):** Appuyer pour régler les fonctions de la radio, de l'affichage, du téléphone, du véhicule et de l'heure.

**(page d'accueil):** Se reporter à « Page d'accueil » plus en avant dans cette section.

**TUNE/MENU (syntonisation/menu):** Tourner pour mettre une fonction en évidence. Appuyer pour activer la fonction sélectionnée. Tourner pour sélectionner manuellement une station radio.

** (menu du téléphone):** Se reporter à *Bluetooth* à la page 102 pour plus d'informations.

** BACK (retour):** Appuyer pour revenir à l'écran précédent dans un menu.

Depuis une page accessible directement par le bouton de façade ou la touche d'écran de page d'accueil, le fait de sélectionner ** BACK (retour)** remet l'affichage sur le menu précédent.

**FAV (favoris) (pages favorites de 1 à 6):** Appuyer sur le numéro de page actuel au-dessus des boutons de présélection. Les stations mémorisées de chaque liste s'affichent sur les boutons tactiles de présélection en bas de l'écran. Le nombre de listes FAV (favoris) présélectionnées peut être modifié dans le menu de configuration.

**◀ SEEK (recherche arrière) :**

1. Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la piste précédente est recherchée. Si la durée est supérieure à cinq secondes, la piste actuelle reprend dès le début.
2. Appuyer et maintenir enfoncé pour reculer rapidement une piste. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Se reporter à *Lecteur CD à la page 33* et *MP3 à la page 40* pour plus d'informations.

3. Pour AM ou FM, sélectionner pour rechercher la station précédente la plus puissante.

**▶▶ SEEK (recherche avant rapide) :**

1. Appuyer pour rechercher la piste suivante.
2. Presser et maintenir enfoncé pour avancer rapidement une piste.
3. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Se reporter à *Lecteur CD à la page 33* et *MP3 à la page 40* pour plus d'informations.
4. Pour AM ou FM, appuyer pour rechercher la station suivante la plus puissante.

**Boutons de présélection (1-6):**

Les boutons de présélection numérotés de un (1) à six (6) peuvent être utilisés pour choisir les stations AM ou FM mémorisées.

**TP (informations sur la circulation):** Appuyer pour accéder au programme de circulation.

**▲ (éjecter):** Appuyer sur le bouton pour éjecter un disque du lecteur CD. Se reporter à *Lecteur CD à la page 33*.

**Touches d'écran**

Les touches d'écran se trouvent sur l'écran et s'affichent en surbrillance lorsqu'une fonction est disponible. Certains boutons d'écran alternent entre la surbrillance lorsqu'ils sont actifs et un aspect grisé lorsqu'ils sont inactifs.

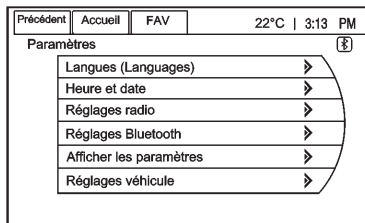
**Fonctionnalités de la page d'accueil**

Diverses fonctions sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.

Sélectionner la touche d'écran Now Playing (en cours de lecture) pour afficher la source audio active. Les sources disponibles sont AM, FM, CD, USB/iPod et AUX.

Se reporter à *Autoradio AM-FM (sans navigation)* à la page 29 ou *Autoradio AM-FM (avec navigation)* à la page 19, *Lecteur CD* à la page 33 et *Dispositifs auxiliaires* à la page 51.

Sélectionner la touche d'écran Phone (téléphone) pour afficher la page principale de téléphone. Se reporter à *Bluetooth* à la page 102.



Sélectionner la touche d'écran Config (configuration) pour afficher la page principale de configuration. À partir de cet affichage, vous pouvez régler les fonctionnalités comme l'heure et la date, la radio, le téléphone, le véhicule et l'affichage.

Sélectionner la touche d'écran Tone (tonalité) pour afficher la page principale de tonalité. Régler la tonalité et les haut-parleurs en sélectionnant les touches d'écran pour changer les niveaux de son pour les graves, le milieu de gamme et les aigus. Se reporter à *Autoradio AM-FM (sans navigation)* à la page 29 ou *Autoradio AM-FM (avec navigation)* à la page 19.

Sélectionner la touche d'écran FM pour afficher la page principale FM et écouter la station FM actuelle ou la dernière station FM réglée. Se reporter à *Autoradio AM-FM (sans navigation)* à la page 29 ou *Autoradio AM-FM (avec navigation)* à la page 19.

Sélectionner la touche d'écran AM pour afficher la page principale AM et écouter la station actuelle ou la dernière station AM réglée. Se reporter à *Autoradio AM-FM (sans navigation)* à la page 29 ou *Autoradio AM-FM (avec navigation)* à la page 19.

Sélectionner la touche d'écran CD pour afficher la page principale CD et écouter la plage CD actuelle ou la dernière plage sélectionnée. Se reporter à *Lecteur CD* à la page 33.

Sélectionner la touche d'écran USB pour afficher la page principale USB et écouter la plage actuelle ou la dernière plage sélectionnée. Se reporter à *Dispositifs auxiliaires* à la page 51.

Sélectionner la touche d'écran AUX pour avoir accès à tout dispositif auxiliaire branché. Se reporter à *Dispositifs auxiliaires* à la page 51.

### Réglages de l'heure et de la date

Pour la touche d'écran de réglage d'heure et de date, sélectionner pour afficher le menu de réglage d'heure et de date.

**Régler l'heure:** Sélectionner les flèches haut et bas pour faire avancer ou reculer les heures et les minutes affichées sur l'horloge.



**Régler la date:** Sélectionner les flèches haut et bas pour avancer ou reculer le jour.

**Régler le format de l'heure:**

Sélectionner la touche d'écran 12 heures pour l'affichage en 12 h et le bouton 24 heures pour l'affichage en 24 heures.

**Régler le format de la date:** En fonction de la région, les formats de date suivants sont disponibles : MM/JJ/AAAA, JJ.MM.AAAA, ou AAAA/MM/JJ.

**Affichage de l'horloge**

**numérique:** Sélectionner Display (affichage) pour activer ou désactiver l'affichage de l'heure à l'écran.

**Réglages de la radio**

Sélectionner la touche Config (configuration) de la page d'accueil ou sur le bouton CONFIG (configuration) de la façade pour saisir les options de menu. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) ou toucher-taper la barre de défilement pour faire défiler les fonctions de

configuration disponibles. Sélectionner la touche TUNE/MENU (syntonisation/menu) ou sélectionner Réglages radio pour afficher le menu de réglage de radio. Sélectionner cette fonctionnalité pour effectuer des modifications sur les informations de radio affichées, les pages présélectionnées et le contrôle du volume audio.

Les réglages Radio sont les suivants :

**Volume compensé par rapport à la vitesse:**

Sélectionner la sensibilité OFF (arrêt), Low (basse), Medium (moyenne) ou High (élevée) afin de régler automatiquement le volume pour minimiser les effets du bruit environnant indésirable pouvant provenir du changement des revêtements routiers, des vitesses de conduite ou des fenêtres ouvertes. Cette fonction donne un résultat optimal avec les réglages de volume bas, lorsque le bruit environnant est généralement supérieur au volume du système sonore.

**Volume au démarrage:** Sélectionner régler le niveau de volume maximum pour le démarrage qui devra être utilisé, même si un volume plus élevé a été réglé lorsque la radio était éteinte.

**Favoris de radio:** Sélectionner pour choisir le nombre de pages FAV (favoris) à utiliser dans le système.

**Réglages du téléphone**

Se reporter à *Bluetooth à la page 102* dans la section « Téléphone » pour plus d'informations sur les réglages de téléphone.

**Réglages du véhicule**

Se reporter à « Personnalisation du véhicule » dans le guide de l'utilisateur.

### Réglages de l'affichage

Sélectionner la touche Config (configuration) sur la page d'accueil ou sur le bouton CONFIG (configuration) de la façade, puis sélectionner Display Settings (réglages affichage) dans la liste.

Les options suivantes peuvent être affichées :

**Options d'affichage:** Sélectionner pour changer l'arrière-plan de l'écran. Le réglage Automatic (automatique) permet de régler automatiquement l'arrière-plan de l'écran en fonction des conditions de luminosité extérieure.

Pour modifier le réglage de la luminosité générale de l'écran, utiliser la commande d'éclairage du tableau de bord de l'éclairage intérieur du véhicule.

### Langues

Le véhicule prend en charge les langues suivantes :

- Anglais
- Espagnol
- Français
- Allemand
- Italien
- Suédois
- Hollandais
- Polonais
- Hongrois
- Tchèque
- Slovaque
- Danois
- Portugais
- Norvégien
- Finnois
- Turc

Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour mettre la langue en surbrillance. Sélectionner la touche TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour changer la langue de l'affichage. La langue par défaut est l'anglais.

Pour changer la langue d'affichage, se reporter à « Personnalisation du véhicule » dans le guide du propriétaire du véhicule pour plus d'informations.

### Conversion des unités anglo-saxonnes ou métriques

Pour changer les unités d'affichage entre unités anglo-saxonnes et métriques, se reporter à « Centre d'informations du conducteur » dans le guide du propriétaire du véhicule.

### Nettoyage des surfaces et des écrans très brillants de radio et d'informations véhicule

Pour les véhicules avec des surfaces ou des écrans dans le véhicule très brillants, utiliser un chiffon en microfibre pour essuyer les surfaces. Avant d'essuyer les surfaces avec un chiffon en microfibre, utiliser une brosse à poils doux pour éliminer la poussière qui pourrait rayer la surface. Utiliser ensuite le chiffon en microfibre pour nettoyer la surface en frottant avec

minutie. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver régulièrement le chiffon en microfibre séparément en utilisant un savon doux. Ne pas utiliser d'eau de javel ou d'adoucissant. Rincer

abondamment et sécher à l'air avant sa réutilisation.

**Avertissement: Ne pas utiliser de ventouse pour fixer un appareil sur l'écran. Ceci peut endommager la surface et ne sera pas couvert par la garantie.**

## Radio

### Autoradio AM-FM (avec navigation)

#### Écoute de la radio

#### Menu de source audio

**VOL/  (volume et marche/arrêt) :**

1. Appuyer pour activer ou désactiver la radio.
2. Faire tourner ce bouton pour augmenter ou baisser le volume. Le volume est réglé pour la source audio active, le guidage vocal de navigation actif, les invites vocales ou les indications vocales.

Les commandes au volant peuvent également être utilisées pour régler le volume. Se reporter à *Commandes au volant à la page 51* pour plus d'informations.

**TUNE/MENU (syntonisation/menu):** Tourner pour changer la station de radio. Se reporter à « Recherche d'une station » dans cette section pour plus d'informations.

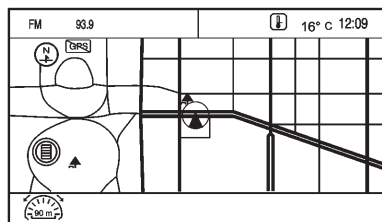
### **RADIO/BAND (radio/bande):**

Appuyer pour sélectionner AM, FM, or DAB (radiodiffusion numérique).

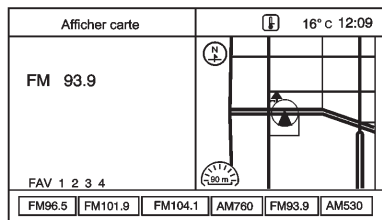
Les sources audio peuvent également être modifiées à l'aide des commandes au volant. Se reporter à *Commandes au volant à la page 51* pour plus d'informations.

**HDD/DVD/AUX:** Appuyer jusqu'à ce que la source souhaitée soit sélectionnée.

**TP (informations sur la circulation):** Appuyer sur TP pour modifier le réglage du service d'annonces routières.



Si la source audio est activée lors de l'affichage d'un écran de carte, un bouton témoin source s'affiche sur le haut de l'écran de carte.



Appuyer sur le bouton d'indicateur de source pour afficher l'écran de la source audio actuelle. L'affichage montre un écran divisé avec l'écran de source audio du côté gauche et

la carte ou l'écran de guidage du côté droit. Appuyer sur le bouton Full Map (carte pleine) pour quitter l'écran partagé.

## **Système de navigation audio**

### **Menu de son**

Pour accéder au menu du son, appuyer sur le bouton TONE (tonalité).

Utiliser le menu du son pour régler les points suivants :

- Réglage de la tonalité
- Réglage des haut-parleurs

### **Réglage de la tonalité**

La tonalité peut être réglée à l'aide du menu Sound (son) :

- Bass (graves) : Appuyer sur + ou - pour changer le niveau.
- Mid (Midrange, milieu de gamme) : appuyer sur + ou - pour changer le niveau.
- Aigus : Appuyer sur + ou - pour changer le niveau.

### Réglage des haut-parleurs

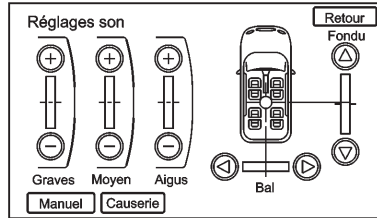
L'équilibrage des haut-parleurs peut être réglé à l'aide du menu Sound (son) :

- Maintenir enfoncé le bouton ◀ pour augmenter le son qui provient des haut-parleurs de gauche ou le bouton ▶ pour augmenter le son qui provient des haut-parleurs de droite. La position moyenne équilibre le son entre les haut-parleurs gauches et droits.

Pour régler l'équilibrage avant-arrière des haut-parleurs :

- Maintenir enfoncé le bouton ▲ pour augmenter le son qui provient des haut-parleurs avant et le bouton ▼ pour augmenter le son qui provient des haut-parleurs arrière. La position moyenne équilibre le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

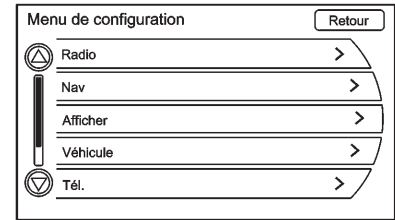
### Paramètres EQ



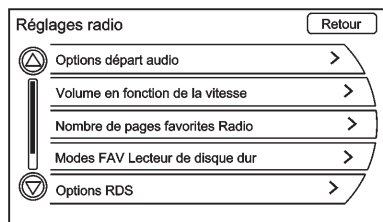
**EQ (égalisation):** Les paramètres EQ (égalisation) sont sélectionnés dans le menu du son. Si le véhicule est équipé d'un système sonore Bose® Energy Efficient Series, EQ fournit un choix de réglages manuels ou vocaux.

### Menu de la radio

Deux moyens peuvent être utilisés pour accéder au menu de radio :

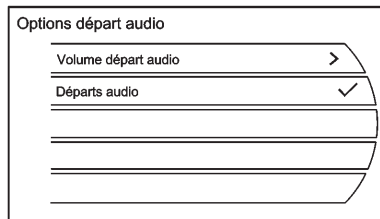


- Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration), puis sur le bouton d'écran Radio.



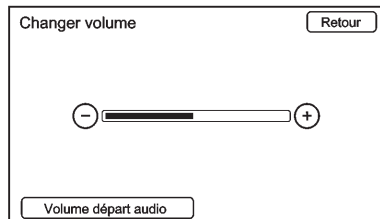
- Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) jusqu'à ce que Radio s'affiche. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour sélectionner Radio ou appuyer sur le bouton d'écran Radio pour afficher la liste des autres options disponibles dans cette fonction.

### Options d'indication vocale



Ce menu permet de modifier les fonctions d'indication vocale.

Les options d'indication vocale sont utilisées pour accueillir le conducteur ainsi que pour indiquer le moment où le véhicule peut être conduit.



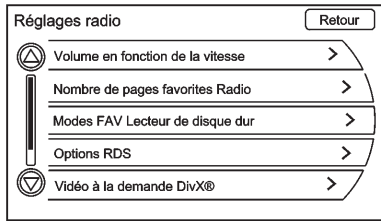
### Volume de l'indication vocale:

Appuyer sur les boutons d'écran + ou - pour augmenter ou diminuer le volume de l'indication vocale. Le volume d'indication vocale a un niveau minimum. Une fenêtre contextuelle « Limit reached » (limite atteinte) s'affiche lorsque le volume a atteint une valeur inférieure au volume minimal.

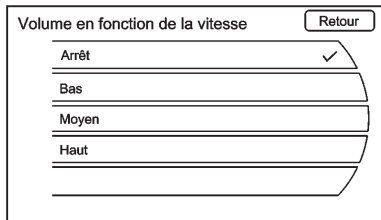
Appuyer sur le bouton d'écran du volume d'indication vocale pour écouter le niveau sonore sélectionné.

Les indications vocales peuvent également être modifiées en réglant le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu).

**Indications vocales:** Appuyer pour activer ou désactiver les indications vocales. Une coche indique que les indications vocales sont activées.



### Volume compensé par rapport à la vitesse

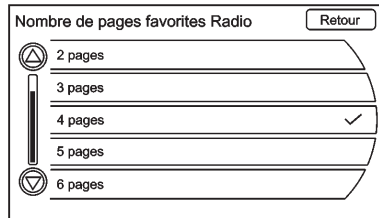


Sélectionner la sensibilité Off (arrêt), Low (basse), Medium (moyenne) ou High (élevée) afin de régler automatiquement le volume pour minimiser les effets du bruit environnant indésirable pouvant provenir du changement des revêtements routiers, des vitesses de conduite

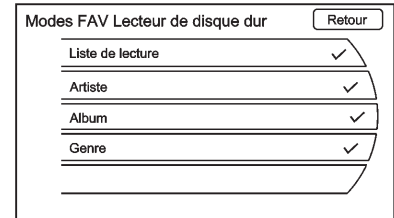
ou des fenêtres ouvertes. Cette fonction donne un résultat optimal avec les réglages de volume bas, lorsque le bruit environnant est généralement supérieur au volume du système sonore.

### Nombre de pages FAV (favoris) de la radio

Changer le numéro de pages présélectionnées de bande mixte lors de l'utilisation du bouton FAV (favoris). Appuyer de 1 à 6 pour choisir le numéro des listes de présélection.



### Mode FAV (favoris) de disque dur

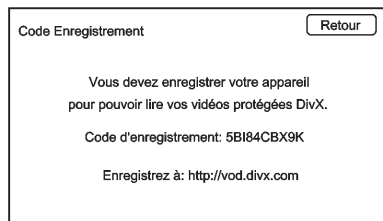


Sélectionner les catégories, comme les listes de lecture, les artistes, les albums et les genres, à utiliser comme catégories favorites en mode de disque dur.

### DivX® VOD

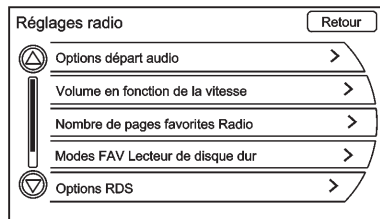
La fonction DivX® VOD doit être enregistrée pour être utilisée.

1. Appuyer sur la touche d'écran DivX® VOD pour afficher le menu DivX® VOD on Demand (vidéo à la demande).



- Appuyer sur le bouton d'écran Registration Code (code enregistrement) pour afficher les informations sur le code d'enregistrement.
- Appuyer sur l'option Deactivation (désactivation) pour désinscrire cet appareil.

### Options RDS



Sélectionner le bouton d'écran d'options RDS pour afficher le tuner FM.

### Recherche d'une station

Pour sélectionner la bande, se reporter à « Menu de source audio » plus tôt dans cette section.

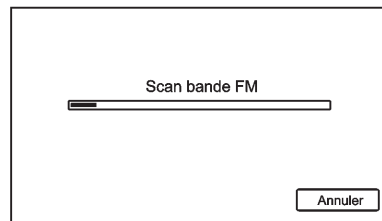
Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour trouver une station de radio. Pour sélectionner une station présélectionnée, toucher le bouton de présélection correspondant.

Pour plus d'informations, se reporter à « Présélections de bande mixtes » plus loin.

### Rechercher une station

Appuyer sur ◀ SEEK (recherche arrière) ou SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) pour chercher une station.

### Recherche de liste de stations locales



Pour trouver la liste des stations locales dans la bande actuelle, appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu). La radio effectue une recherche pour trouver les stations disponibles.



## Présélections à bandes multiples

Le nombre de stations mémorisées présélectionnées peut atteindre 36. Chaque page peut mémoriser six stations présélectionnées. Les présélections d'une page peuvent provenir de différentes bandes de radio.

Pour parcourir les pages, appuyer sur le bouton FAV (favoris). Le numéro de la page en cours s'affiche au-dessus des boutons de présélection. Les stations mémorisées de chaque liste s'affichent sur les boutons de présélection en bas de l'écran. Le nombre de listes de favoris (FAV (favoris)) présélectionnés peut être modifié.

Pour mémoriser une station de radio dans une liste de présélections à bandes multiples :

1. Appuyer sur le bouton RADIO/BAND (radio/bande), puis sur AM, FM ou DAB pour sélectionner la bande souhaitée.

2. Régler la station.
3. Appuyer sur le bouton FAV (favoris) pour parcourir la liste.
4. Appuyer et maintenir l'un des boutons de présélection pendant plus de deux secondes. La fréquence de la station s'affiche sur le bouton Preset (présélection) en bas de l'écran.
5. Répéter les étapes pour chaque présélection de chaque page.

Pour rappeler une station présélectionnée à partir d'une page de favoris (FAV (favoris)) :

1. Appuyer sur le bouton FAV (favoris) pour parcourir la page.
2. Appuyer sur le bouton Preset (présélection). La station présélectionnée mémorisée est rappelée.

## Décalage

La fonction de décalage commence automatiquement l'enregistrement audio pendant l'écoute de la radio.

L'enregistrement permet la lecture du contenu ayant été manqué.

La fonction de décalage mémorise jusqu'à 20 minutes de contenu. Après 20 minutes, elle supprime l'ancien contenu et poursuit l'enregistrement du nouveau contenu.

En écoutant la radio, appuyer sur ►/|| (lecture/pause) pour interrompre la diffusion de l'information par les haut-parleurs. Pendant cette pause, la fonction de décalage poursuit l'enregistrement. Une barre d'état affiche la longueur de l'enregistrement.

Pour reprendre l'écoute de la diffusion au point où elle a été interrompue, appuyer à nouveau sur ►/||.

La fonction de décalage arrête l'enregistrement et efface la mémoire tampon lorsque le véhicule est arrêté ou en cas de changement de station ou de source.

Avant de couper le véhicule, appuyer sur **▶/||** afin que la fonction de décalage poursuive l'enregistrement pendant 20 minutes. Si le véhicule est toujours arrêté après 20 minutes, le système arrête l'enregistrement et toutes les informations sont perdues. En cas d'épuisement de la batterie 12 volts, la fonction de décalage interrompt l'enregistrement et toutes les informations sont effacées.

### **Radiodiffusion de données de service (RDS)**

**TP (informations sur la circulation):** Les stations de service de messages sur la circulation sont des stations RDS diffusant des informations sur la circulation.

### **Activation et désactivation du service d'annonces routières**

Pour activer et désactiver la fonction d'annonces sur la circulation du module Infotainment System :

- Appuyer sur le bouton TP. Si le service de messages sur la circulation est activé, [TP] est allumé sur l'affichage.
- Seules les stations de service de messages sur la circulation sont reçues.
- Si la station actuelle n'est pas une station de service de messages sur la circulation, la recherche de la station de service de messages sur la circulation suivante commence automatiquement.
- Si une station de service de messages sur la circulation est trouvée, [TP] est éclairé sur l'affichage.

- Les annonces sur la circulation sont émises au volume préréglé en appuyant sur le bouton CONFIG (configuration) et en sélectionnant le bouton d'écran Nav (navigation) et ensuite le bouton d'écran Voice Prompt (invite vocale).
- Si les annonces sur la circulation sont activées, la lecture de CD/DVD ou de sources externes est interrompue pendant la durée de l'annonce sur la circulation.

### **Écoute uniquement des annonces routières**

Activer le service d'annonces routières et baisser complètement le volume du module Infotainment System.

## EON (Enhanced Other Networks)

Avec EON, les annonces radio sur la circulation sont diffusées, même si la station réglée ne diffuse pas son propre service de messages sur la circulation. Si une station de ce type est réglée, TP est affiché.

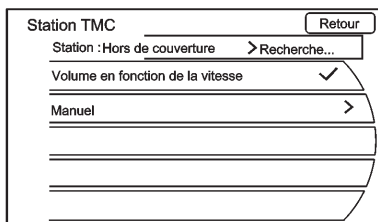
## Radiodiffusion de données de service (RDS)

Radio Data System (Radiodiffusion de données de service, RDS) est un service des stations FM qui facilite la recherche d'une station donnée et sa bonne réception. Les stations RDS sont reconnues par le nom de l'émission à la place de la fréquence.

### Configurer le RDS

Pour afficher le menu de configuration du RDS :

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).



2. Sélectionner Radio et ensuite Options RDS.

### Activation et désactivation de RDS

Régler RDS sur On (activer) ou Off (désactiver). L'activation du RDS présente les avantages suivants :

- Sur l'écran, le nom de l'émission de la station réglée s'affiche à la place de la fréquence.
- Le module Infotainment System recherche toujours la fréquence de diffusion dont la réception est la meilleure pour la station réglée avec AF (Alternative Frequency, fréquence alternative).

- Selon la station de radio reçue, le module Infotainment System affiche du texte pouvant contenir, par exemple, des informations sur l'émission en cours.

### Activation et désactivation de la régionalisation

le RDS doit être activé pour la régionalisation. Certaines stations RDS diffusent parfois des émissions différentes, sur différentes fréquences, en fonction de la région.

1. Régler Region (régional) sur On (activer) ou Off (désactiver).  
Seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.
2. Si la régionalisation est désactivée, les différentes fréquences des stations sont sélectionnées, quelles que soient les émissions régionales.

### Texte RDS défilant

Certaines stations RDS utilisent en outre les lignes d'affichage du nom de l'émission pour diffuser des informations supplémentaires. Le nom de l'émission est alors masqué. Pour bloquer l'affichage des informations supplémentaires, régler Défilement texte RDS gelé sur On (activé).

### DAB

Le système de radio numérique DAB (diffusion audio numérique) est un système de diffusion universel.

Les stations DAB sont repérées par le nom de l'émission à la place de la fréquence de diffusion.

### Informations générales

- Avec le DAB, plusieurs émissions (services) radio peuvent être diffusées sur une seule fréquence.
- Outre les services audio numériques de grande qualité, le DAB est également capable de

diffuser des données relatives aux émissions et une multitude d'autres services de données, dont des informations sur le voyage et la circulation.

- Tant qu'un récepteur DAB donné peut détecter le signal envoyé par une station de diffusion (même si le signal est très faible), la restitution sonore est assurée.
- Le système DAB évite les baisses de volume propres aux stations de radio AM et FM. En effet, le signal DAB est reproduit à un volume constant.
- Si le signal DAB est trop vague pour être interprété par le récepteur, la réception est totalement interrompue. Il est possible d'éviter cet incident en activant Service linking DAB (liaison service DAB) ou Service linking FM 3 (liaison service FM 3), « Configurer le DAB ».

- Les interférences causées par des stations sur les fréquences proches (typique des réceptions AM et FM) n'existent pas avec le DAB.
- Si le signal DAB est réfléchi par des obstacles naturels ou des bâtiments, la qualité de la réception DAB s'améliore, alors que, dans le même cas, la réception AM ou FM est considérablement altérée.

### Configurer le DAB

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Sélectionner Radio et ensuite DAB settings (paramètres DAB).

Les options suivantes peuvent être sélectionnées dans le menu de configuration :

- **Service Linking DAB (liaison service DAB)** : lorsque cette fonction est activée, l'appareil bascule sur un autre service du DAB actif (si disponible) lorsque

le signal DAB est trop vague pour être interprété par le récepteur.

- **Service Linking FM (liaison service FM)** : lorsque cette fonction est activée, l'appareil bascule sur une station de radio FM correspondante du service DAB actif (si disponible) lorsque le signal DAB est trop vague pour être interprété par le récepteur.
- **Dynamic Range Control (adaptation audio dynamique)** : lorsque cette fonction est activée, la gamme dynamique du signal DAB est réduite. En d'autres termes, le niveau des sons forts est réduit, mais pas le niveau des sons doux. Par conséquent, le volume du module Infotainment System peut être augmenté de façon à ce que les sons doux soient audibles, sans que les sons forts ne soient trop puissants.

- **Frequency Band (bande de fréquence)** : après la sélection de cette option, les bandes d'ondes DAB devant être reçues par le module Infotainment System peuvent être définies.

#### Annonces DAB

Outre leurs programmes musicaux, de nombreuses stations de radio diffusent différentes catégories d'annonces. La radio ou la musique (CD/MP3) est interrompue lorsqu'une annonce est sur le point d'être diffusée.

Pour sélectionner plusieurs catégories d'annonces à la fois :

1. Sélectionner des annonces DAB.
2. Activer les catégories d'annonces souhaitées.

## Autoradio AM-FM (sans navigation)

### Écoute de la radio

#### Source audio

**VOL/  (volume et marche/arrêt) :**

1. Appuyer pour activer ou désactiver la radio.
2. Tourner pour augmenter ou diminuer le volume de la source active (c'est-à-dire la source audio actuelle, le guidage vocal de navigation actif ou les messages de circulation).

Les commandes au volant peuvent également être utilisées pour régler le volume. Se reporter à « Commandes au volant » dans le guide du propriétaire du véhicule pour plus d'informations.

Pour accéder à la page principale de la radio, appuyer sur le bouton SOURCE de la façade, le bouton d'écran Now Playing (en cours de lecture) ou sur un des boutons d'écran audio de la page d'accueil.

Sur la page principale audio, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton Source pour afficher et faire défiler les sources disponibles (AM, FM, CD, USB/iPod et AUX).

### Recherche d'une station

Pour sélectionner la bande, se reporter à « Source Audio » plus tôt dans cette section.

Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour trouver une station de radio. Pour choisir une station présélectionnée, toucher le bouton FAV (favoris) et choisir un bouton de présélection.

### Rechercher une station

Appuyer sur  ou  pour chercher une station.

#### AM

1. Sélectionner la touche d'écran AM de la page d'accueil ou sélectionner AM dans la fenêtre contextuelle de source pour afficher la page principale AM.
2. À partir de l'écran AM, appuyer sur le bouton d'écran Menu pour afficher les stations AM.
3. Sélectionner l'option souhaitée. Pour mettre à jour la liste des stations, toucher Refresh (actualiser).

#### FM

1. Sélectionner la touche d'écran FM de la page d'accueil ou sélectionner FM dans la fenêtre contextuelle de source pour afficher la page principale FM.

2. À partir de l'écran FM, appuyer sur la touche d'écran Menu pour afficher les stations FM.
3. Sélectionner l'option souhaitée. Pour mettre à jour la liste des stations, toucher Refresh (actualiser).

### Changer les sources

Pour changer les sources audio à partir de n'importe quelle page principale audio (AM, FM, CD, USB/iPod ou AUX), appuyer sur la touche SOURCE de la façade ou sélectionner la touche d'écran Source pour afficher une fenêtre contextuelle des sources audio disponibles. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche SOURCE de la façade pour changer la source souhaitée.

## Enregistrement des présélections des stations de radio

Les présélections peuvent être mémorisées de plusieurs manières.

Il est possible de sauvegarder jusqu'à 36 présélections de stations en panachant les bandes AM et FM.

1. À partir de la page principale AM ou FM, sélectionner en tournant le bouton TUNE/MENU, puis appuyer et maintenir enfoncé une des touches d'écran de présélection situées sur le bas de l'écran. Après quelques secondes, un bip est émis et les nouvelles informations de présélection sont affichées sur ce bouton d'écran.
2. Sélectionner et maintenir une pression sur la touche de présélection pour mémoriser la station en cours. Après quelques secondes, un bip est émis et les nouvelles informations de présélection sont affichées sur une petite fenêtre contextuelle au bas de l'écran.

3. Répéter les étapes pour chaque présélection.

Pour modifier le nombre de pages présélectionnées, se reporter à « Présélections de bande mixtes » ci-après pour plus d'informations.

### Rappel d'une station présélectionnée

Pour rappeler une station présélectionnée à partir d'une page de favoris (FAV (favoris)), procéder comme suit :

- Appuyer sur le bouton FAV (favoris) de la façade pour afficher la fenêtre contextuelle FAV (favoris). Sélectionner la présélection souhaitée de la fenêtre.
- Sélectionner la touche d'écran FAV (favoris) de la barre supérieure pour afficher la fenêtre contextuelle présélectionnée qui s'affiche au bas de l'écran. Appuyer sur un des boutons de

présélection d'écran pour accéder à la station de présélection choisie.

- Sur la page principale AM ou FM, sélectionner l'une des touches de présélection d'écran pour accéder à la station de présélection souhaitée.

### Présélections à bandes multiples

Chaque page peut mémoriser six stations présélectionnées. Les présélections d'une page peuvent provenir de différentes bandes de radio.

Pour défiler parmi les pages, appuyer sur le bouton FAV (favoris) situé sur la façade ou sélectionner la touche d'écran FAV (favoris) de la barre supérieure. Le numéro de la page en cours s'affiche au-dessus des boutons de présélection. Les stations mémorisées de chaque page FAV (favoris) s'affichent sur les boutons de présélection au bas de l'écran.

Le nombre de pages FAV (favoris) affiché peut être modifié sur les réglages Radio dans le menu de configuration.

### **Digital Audio Broadcasting (DAB) (diffusion audio numérique)**

DAB est disponible sur certaines stations et est indiqué lorsque le nom de la station est affiché au lieu de la fréquence.

### **Émissions TP (informations circulation)**

Les stations d'informations sur la circulation sont des stations RDS diffusant des informations sur la circulation. Pour y accéder, appuyer sur le bouton TP.

### **Réception radio**

Des interférences et des parasites peuvent se produire en cours de réception normale de la radio si des objets tels que des chargeurs de téléphone portable, des accessoires de confort et des dispositifs électroniques externes sont branchés dans la prise de courant auxiliaire. En cas d'interférences ou de parasites, débrancher l'objet de la prise de courant auxiliaire.

### **FM**

Les signaux FM n'ont qu'une portée de 16 à 65 km (10 à 40 mi). Bien que la radio soit dotée de circuits électroniques destinés à réduire automatiquement les interférences, des parasites peuvent se produire, particulièrement aux abords de grands bâtiments ou de collines, entraînant une fluctuation du son.

### **AM**

La portée de la plupart des stations de radio AM est plus grande que celle des stations de radio FM, particulièrement la nuit. La portée plus longue peut causer des interférences entre les fréquences des stations. Des parasites peuvent se produire lorsque des éléments comme des tempêtes ou des lignes à haute tension interfèrent avec la réception radio. Lorsque cela se produit, essayer de réduire les aigus sur la radio.

### **Utilisation du téléphone portable**

Le téléphone portable peut provoquer des interférences avec la radio.



## Système d'antenne de diversité

L'antenne AM-FM est un système escamotable à syntonisation automatique. Elle contribue à améliorer les signaux AM et FM par rapport à la position du véhicule et l'émetteur de station radio. Aucun entretien ni aucun réglage n'est nécessaire.

## Antenne multi-bandes

L'antenne multi-bandes est située sur le toit du véhicule. L'antenne est utilisée pour la radio AM-FM et le GPS (système mondial de localisation). Pour obtenir une bonne réception, s'assurer que l'antenne est dégagée de toute obstruction.

## Lecteurs audio

### Lecteur CD

Le lecteur peut être utilisé pour les CD et MP3.

Contact mis, insérer un CD dans la fente, étiquette vers le haut. Le lecteur l'aspire et commence la lecture.

Le véhicule doit être en P (stationnement) pour l'affichage de la vidéo.

Le système est en mesure de lire :

- La plupart des CD audio
- CD-R
- CD-RW
- MP3 ou les formats WMA non protégés

Lors de la lecture d'un disque enregistrable compatible, la qualité du son peut être réduite en raison de la qualité du disque, de la méthode d'enregistrement, de la

qualité de la musique ou de la vidéo qui a été enregistrée ou de la manière dont le disque a été traité.

Pour éviter d'endommager le lecteur CD :

- Ne pas utiliser de disques griffés ou endommagés.
- Ne pas coller d'étiquettes sur les disques. Les étiquettes pourraient se coincer dans le lecteur.
- Insérer uniquement un disque à la fois.
- Éviter l'introduction de corps étrangers, de liquides et de débris dans la fente de chargement.


Si une annotation est nécessaire, l'effectuer sur la surface supérieure du disque à l'aide d'un marqueur.

### Chargement et éjection des disques

Pour charger un disque :

1. Mettre le véhicule en marche.
2. Insérer un disque dans la fente, étiquette vers le haut. Le lecteur l'aspire tout à fait. Si le disque est endommagé ou mal chargé, il y a une erreur et le disque s'éjecte.

Le disque est lu automatiquement dès qu'il est chargé.

Appuyer sur  pour éjecter un disque du lecteur CD. Si le disque n'est pas retiré à brève échéance, il est automatiquement réinséré dans le lecteur.

### Lecture d'un disque compact audio

1. Appuyer sur le bouton d'écran CD de la page d'accueil ou sélectionner CD dans la fenêtre contextuelle de source pour afficher la page principale CD.

2. À partir de l'écran CD, appuyer sur le bouton d'écran Menu pour afficher les options de menu.
3. Appuyer sur ce bouton pour sélectionner l'option souhaitée.

Sur la page principale CD, un numéro de piste s'affiche au début de chaque piste. L'information sur la chanson, l'artiste et l'album est affichée si disponible.

Utiliser les commandes suivantes pour lire le disque :

▶/|| (lecture/pause): Utiliser pour lancer la lecture, la mettre en pause ou la reprendre.

◀ SEEK (recherche arrière) :

- Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la piste précédente est recherchée. Si la durée est supérieure à cinq secondes, la piste actuelle reprend dès le début.

- Presser et maintenir enfoncé pour reculer rapidement une piste. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) :

- Appuyer pour rechercher la piste suivante.
- Presser et maintenir enfoncé pour avancer rapidement une piste. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

TUNE/MENU (syntonisation/menu): Faire tourner le bouton vers la droite ou la gauche pour sélectionner la plage suivante ou précédente. Appuyer sur ce bouton pour sélectionner la piste. Si une piste est sélectionnée à partir du menu, le système lit la piste, puis revient sur l'écran CD.

## Messages d'erreur

Si le message Disc Error (erreur disque) s'affiche et/ou si le disque ressort, la cause peut être l'une des suivantes :

- Le format du disque peut être invalide ou inconnu.
- Le disque peut être très chaud. Réessayer le disque lorsque la température sera revenue à la normale.
- La route est très raboteuse. Réessayer le disque lorsque la surface de la route sera redevenue plus régulière.
- Le disque est sale, rayé, mouillé ou à l'envers.
- L'air est très humide. Réessayer le disque plus tard.
- Il y a eu un problème pendant la gravure du disque.
- L'étiquette est coincée dans le lecteur de CD.

Si le CD n'est pas lu correctement pour toute autre raison, essayer un CD que vous savez être en bon état.

Si l'erreur persiste, contacter le revendeur.

## Lecteur CD/DVD (avec navigation)

Le lecteur peut être utilisé pour les CD, MP3 et DVD audio ainsi que comme lecteur de DVD vidéo.

Véhicule en marche, insérer un CD/DVD dans la fente, étiquette vers le haut. Le lecteur l'aspire et commence la lecture. Pendant la lecture, le système de navigation est disponible.

Le véhicule doit être en P (stationnement) pour l'affichage de la vidéo.

Le lecteur DVD est uniquement compatible avec les DVD du code de région approprié qui est imprimé sur la jaquette de la plupart des DVD.

Le système est en mesure de lire :

- La plupart des CD audio
- CD-R
- CD-RW
- MP3 ou les formats WMA non protégés
- les DVD vidéo
- les DVD audio
- les DVD-R/RW
- les DVD+R/RW

Lors de la lecture d'un disque enregistrable compatible, la qualité du son peut être réduite en raison de la qualité du disque, de la méthode d'enregistrement, de la qualité de la musique ou de la vidéo qui a été enregistrée ou de la manière dont le disque a été traité.

Il peut y avoir un plus grand risque de saut, une difficulté à enregistrer les pistes et une difficulté à trouver les pistes/chapitres et/ou une difficulté à charger et éjecter les disques. Si ces problèmes se

présentent, vérifier si le disque n'est pas endommagé ou essayer un disque réputé en bon état.

Pour éviter d'endommager le lecteur CD/DVD :

- Ne pas utiliser de disques griffés ou endommagés.
- Ne pas coller d'étiquettes sur les disques. Les étiquettes pourraient se coincer dans le lecteur.
- Insérer uniquement un disque à la fois.
- Éviter l'introduction de corps étrangers, de liquides et de débris dans la fente de chargement.
- Utiliser un marqueur pour étiqueter le dessus du disque.

### Chargement et éjection des disques

Pour charger un disque :

1. Mettre le véhicule en marche.
2. Insérer un disque dans la fente, étiquette vers le haut. Le lecteur l'aspire tout à fait. Si le disque est endommagé ou mal chargé, il y a une erreur et le disque s'éjecte.

Le disque est lu automatiquement dès qu'il est chargé.

Appuyer sur le bouton ▲ pour éjecter un disque du lecteur CD/DVD.

### Lire un CD/DVD

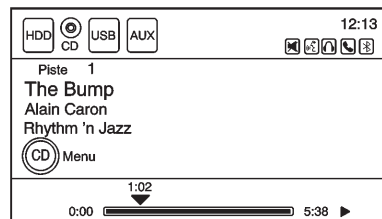
Un disque doit être chargé pour sélectionner la source.

Lorsqu'un disque est chargé, l'icône disque s'affiche.

Il existe deux façons de lire un CD/DVD :

- Insérer le disque et la lecture commence automatiquement.
- Appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX, puis sur le bouton d'écran Disc (disque).

### Lecture d'un disque compact audio



Un numéro de piste est affiché au début de chaque piste. L'information sur la chanson, l'artiste et l'album est affichée si disponible.

Utiliser les commandes suivantes pour lire le disque :

▶/|| (**lecture/pause**): Utiliser pour lancer la lecture, la mettre en pause ou la reprendre.

**SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) :**

- Appuyer pour rechercher la piste suivante.
- Presser et maintenir enfoncé pour avancer rapidement une piste. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

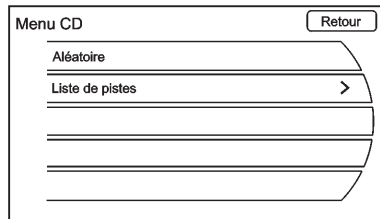
◀◀ **SEEK (recherche arrière) :**

- Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la piste précédente est recherchée. Si la durée est supérieure à cinq secondes, la piste actuelle reprend dès le début.

- Presser et maintenir enfoncé pour reculer rapidement une piste. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

**TUNE/MENU (syntonisation/menu):** Faire tourner vers la droite ou la gauche pour afficher la liste des pistes. Tourner de nouveau pour faire défiler la liste. Appuyer sur ce bouton pour sélectionner la piste. Le système lit la piste sélectionnée et retourne à l'écran de CD.

### Menu CD



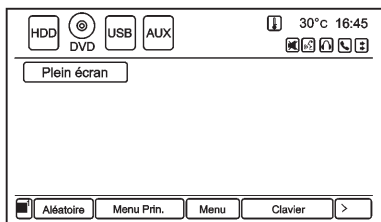
Appuyer sur le bouton d'écran Menu CD pour afficher le Menu CD.

**Aléatoire:** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire plutôt que dans l'ordre. Appuyer à nouveau pour arrêter Aléatoire. Une coche indique que la lecture aléatoire est activée.

**Liste de pistes:** Appuyer pour afficher la liste des pistes sur le disque. Sélectionner une piste dans la liste. La lecture de la piste sélectionnée s'effectue et l'écran CD est affiché.

### Lecture d'un DVD audio et vidéo

Pour afficher une vidéo DVD, le véhicule doit être en position P (stationnement) ou le frein de stationnement doit être serré.



Une fois le DVD chargé, les options du menu s'affichent sur l'écran DVD. Les options du menu arrivent au bout de leur délai et un plein écran apparaît au bout de 10 secondes. Appuyer n'importe où sur l'écran de système de navigation ou appuyer sur le bouton FAV (favoris), HDD/DVD/AUX ou ◀ BACK (retour) pour afficher à nouveau l'écran de menu.

Utiliser les touches de présélection ou appuyer sur les boutons d'écran pour opérer les options DVD.

Il existe deux pages d'options DVD. Appuyer sur le bouton d'écran fléché, dans l'angle inférieur droit de l'écran pour accéder à l'autre page. Seules les fonctions en surbrillance

sont disponibles. Certaines options du menu sont uniquement disponibles lorsque le disque n'est pas lu.

### Options DVD

#### Plein écran :

1. Appuyer pour cacher les options DVD et afficher la pleine image vidéo.
2. Appuyer n'importe où sur l'écran de système de navigation ou appuyer sur le bouton FAV (favoris), HDD/DVD/AUX ou ◀ BACK (retour) pour afficher les boutons d'écran de source par-dessus l'image vidéo.

**Curseur:** Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu Curseur (curseur). Les flèches et d'autres options de curseur permettent la navigation des options du menu DVD. Les options du menu du curseur ne sont disponibles que si le DVD possède un menu.

#### ◀▶▶▼ (boutons fléchés):

Utiliser ces boutons d'écran pour naviguer dans le menu DVD.

▶/|| (lecture/pause): Utiliser pour lancer la lecture, la mettre en pause ou la reprendre.

#### SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) :

1. Appuyer pour rechercher le chapitre suivant.
2. Presser plus d'une fois pour continuer à avancer sur le disque.
3. Presser et maintenir enfoncé pour avancer rapidement sur le disque. Lorsque l'avance rapide est activée, presser à nouveau pour modifier la vitesse. Le temps écoulé s'affiche.

◀◀ **SEEK (recherche arrière) :**

1. Appuyer pour rechercher vers le début du chapitre en cours ou précédent. Si la lecture de la section a duré moins de cinq secondes, il revient au chapitre précédent. Si la lecture du chapitre a duré moins de cinq secondes, le chapitre actuel est relancé. Appuyer plus d'une fois pour reculer sur le disque.
2. Presser et maintenir enfoncé pour reculer rapidement sur le disque. Lorsque le retour rapide est activé, presser à nouveau pour modifier la vitesse. Le temps écoulé s'affiche.

**TUNE/MENU (syntonisation/menu):** Appuyer sur ◀◀ SEEK (recherche arrière) ou SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) pour aller sur le chapitre précédent ou suivant. Vous pouvez également changer les chapitres en tournant le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) après avoir touché l'écran.

**Stop :**

1. Appuyer sur l'écran d'affichage pour afficher les boutons disponibles. Appuyer sur le bouton Stop pour arrêter le DVD.
2. Pour reprendre la lecture du DVD à partir de l'endroit où il s'était arrêté, appuyer sur ▶/||.
3. Appuyer deux fois sur ▶/|| pour redémarrer le DVD depuis le début.

✂ (aléatoire) :

1. Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire plutôt que dans l'ordre.
2. Appuyer à nouveau pour effectuer une lecture séquentielle. Ce bouton est disponible pour des disques audio DVD.

**Top Menu (menu supérieur):**

Appuyer pour afficher le premier menu du DVD. La disponibilité de cette fonction dépend du DVD.

**Menu:** Appuyer sur ce bouton pour afficher le menu de la partie du DVD en cours de lecture. La disponibilité de cette fonction dépend du DVD et n'est pas disponible pour des DVD audio.

**Clavier:** Appuyer pour afficher et chercher dans le chapitre, la piste ou l'écran du numéro de menu. Sur le pavé numérique, saisir le titre/le numéro du chapitre ou le numéro de groupe/piste.

**Recherche:** Appuyer pour effectuer une recherche par titre.

**Angle:** Appuyer pour régler l'angle de vision du DVD, en fonction du DVD en cours de lecture du DVD. Continuer à itérer les angles de vision.

**Audio:** Appuyer pour modifier le flux de données audio et la langue audio de l'écoute en cours de lecture du DVD. Continuer à itérer les flux de données audio et les langues disponibles, en fonction du DVD.

**Sous-titre:** Appuyer en cours de lecture d'un DVD pour visionner avec sous-titres activés ou désactivés ou pour changer la langue des sous-titres. Continuer à itérer les langues de sous-titres disponibles et à désactiver les sous-titres, en fonction du DVD en cours de lecture.

**Balayage panoramique:** Appuyer pour régler les images de film grand écran de manière à ce qu'elles puissent être cadrées dans l'afficheur DVD. Appuyer sur ce bouton d'écran pour activer l'option Pan Scan (balayage panoramique).

### Messages d'erreur

Si Erreur lecture disque est affichée et/ou si le disque ressort, la cause peut être une des suivantes :

- Le format du disque peut être invalide ou inconnu.
- Le code de région du disque n'est pas correct.

- Le disque peut être très chaud. Réessayer le disque lorsque la température sera revenue à la normale.
- La route est très raboteuse. Réessayer le disque lorsque la surface de la route sera redevenue plus régulière.
- Le disque est sale, rayé, mouillé ou à l'envers.
- L'air est très humide. Réessayer le disque plus tard.
- Il y a eu un problème pendant la gravure du disque.
- L'étiquette est coincée dans le lecteur de CD/DVD.

Si la lecture du CD ou du DVD ne s'effectue pas correctement, pour une raison quelconque, essayer un CD ou un DVD connu.

Si l'erreur persiste, contacter le revendeur.

## MP3

### Formats MP3

Lors de la création d'un disque MP3, des directives doivent être respectées, sans quoi le CD pourrait ne pas fonctionner.

Les directives sont :

- Taux d'échantillonnage : 8 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.
- Bits acceptés : 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 et 320 kbits/s.
- Le nombre maximum de fichiers est 255 avec une hiérarchie maximale de huit dossiers.
- Maximum de 1 024 fichiers sur un disque.
- Enregistrer sur un CD-R ou CD-RW d'une capacité maximum de 700 MB.



- Les informations sur l'artiste/l'album/les titres de chanson/le genre nécessitent le balayage complet d'un CD avant que le navigateur musical ne puisse fonctionner avec ces menus. Le balayage de disque ne se produit pas lorsque le disque est en cours de lecture.

### Lecture d'un CD MP3 (sans navigation)

Quand un MP3 est chargé dans le lecteur, il affiche MP3.

Si un disque est déjà inséré et qu'une source audio différente est lue, appuyer sur SOURCE pour changer et passer à la source disque. Un numéro de piste apparaît sur l'affichage au début de la lecture de chaque piste.

**▶/|| (lecture/pause):** Appuyer pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture d'un disque chargé.

### SEEK ►► (suivant/avance rapide) :

1. Appuyer pour rechercher la piste suivante.
2. Appuyer à nouveau pour continuer à avancer sur le disque.
3. Maintenir enfoncé pour avancer rapidement pendant la lecture.
4. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

### ◀◀ SEEK (précédent/recherche arrière) :

1. Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la lecture de la piste a duré moins de cinq secondes, il revient à la piste précédente. Si la lecture dure plus de cinq secondes, la piste en cours recommence.
2. Appuyer à nouveau pour continuer à reculer sur le disque.

3. Maintenir ce bouton enfoncé pour reculer rapidement dans le sens inverse de la lecture.
4. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

### TUNE/MENU (syntonisation/menu) :

1. Faire tourner vers la droite ou la gauche pour afficher la liste des pistes.
2. Tourner de nouveau pour faire défiler la liste.
3. Appuyer sur TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour choisir la piste. Le système lit la piste sélectionnée et retourne à l'écran de CD.

### Menu de musique MP3

Appuyer sur le bouton d'écran Menu pendant que la source est active pour avoir accès au menu.

Appuyer sur n'importe lequel des boutons suivants du menu MP3 :

**Shuffle Songs (chansons en mode aléatoire):** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire. Appuyer à nouveau pour arrêter Aléatoire.

**Listes de lecture:** Appuyer pour voir les listes de lecture stockées sur le disque. Sélectionner une liste de lecture pour visualiser la liste de toutes les chansons de cette liste de lecture. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne s'affiche. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

**Artistes:** Appuyer pour afficher la liste des artistes enregistrés sur le disque. Sélectionner un nom d'artiste pour visualiser une liste de toutes les chansons de cet artiste. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne s'affiche. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

**Albums:** Appuyer pour voir les albums stockés sur le disque. Sélectionner l'album pour visualiser une liste des chansons de l'album. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne s'affiche. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

**Titres de chanson:** Appuyer pour afficher une liste de toutes les chansons du disque. Les chansons sont enregistrées comme mémorisées sur le disque. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne s'affiche. Pour commencer la lecture, sélectionner une chanson de la liste.

**Genres:** Appuyer pour afficher les genres. Sélectionner un genre pour visualiser une liste de toutes les chansons de ce genre. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

**Folders (dossiers):** Appuyer pour ouvrir une liste de dossiers afin d'accéder aux fichiers dans la structure de dossiers.

### Répertoire racine

Le répertoire racine est considéré comme un dossier. Tous les fichiers contenus directement sous le répertoire racine sont accessibles avant tout dossier du répertoire racine.

### Dossiers vides

Si un répertoire racine ou un dossier est vide ou ne contient que des dossiers, le lecteur avance au dossier suivant dans la structure du fichier qui contient un fichier audio compressé. Les dossiers vides ne sont ni affichés ni numérotés.

### Aucun dossier

Quand le CD ne contient que des fichiers audio compressés sans dossier ni liste de lecture, tous les fichiers sont sous le répertoire racine.

## Système de fichiers et nommage

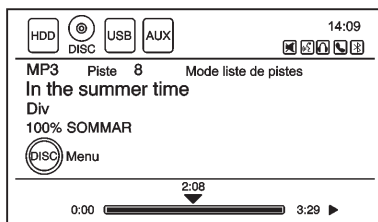
Les titres de chansons, les artistes, les albums et les genres sont pris de l'étiquette ID3 du fichier et sont uniquement affichés s'ils sont présents sur l'étiquette. Si le titre d'une chanson n'est pas présent dans l'identifiant ID3, la radio affiche le nom du fichier comme nom de piste.

## Listes de lecture préprogrammées

La radio reconnaît les listes de lecture préprogrammées ; cependant il n'est pas possible de les modifier. Ces listes de lecture sont considérées comme des dossiers spéciaux contenant des fichiers de chansons audio compressées.

## Lecture d'un DVD et CD MP3 (avec navigation)

Quand un MP3 est chargé dans le lecteur, il affiche MP3.



Si un disque est déjà chargé, mais que l'écran affiche actuellement une carte ou que l'écoute est sur une autre source audio, appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX pour basculer vers la source disque. Un numéro de piste apparaît sur l'affichage au début de la lecture de chaque piste.

Pour lire un disque :

**▶/|| (lecture/pause):** Utiliser pour lancer, interrompre ou reprendre la lecture d'un disque chargé.

## SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) :

1. Appuyer pour rechercher la piste suivante.
2. Appuyer à nouveau pour continuer à avancer sur le disque.
3. Maintenir enfoncé pour avancer rapidement pendant la lecture.
4. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

## ◀◀ SEEK (recherche arrière) :

1. Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la lecture de la piste a duré moins de cinq secondes, il revient à la piste précédente. Si la lecture dure plus de cinq secondes, la piste en cours recommence.
2. Appuyer à nouveau pour continuer à reculer sur le disque.

## 44 Infotainment System

- Maintenir ce bouton enfoncé pour reculer rapidement dans le sens inverse de la lecture.
- Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

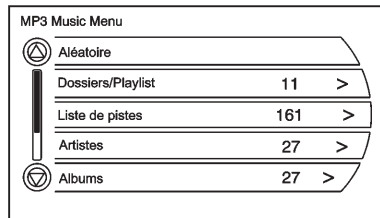
### TUNE/MENU (syntonisation/menu) :

- Faire tourner vers la droite ou la gauche pour afficher la liste des pistes.
- Tourner de nouveau pour faire défiler la liste.
- Appuyer sur TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour choisir la piste. Le système lit la piste sélectionnée et retourne à l'écran de CD.

### Menu de musique MP3

Lorsque l'écran de disque audio est affiché, appuyer sur le bouton d'écran Disc Menu (menu disque) ou appuyer sur le bouton TUNE/

MENU (syntonisation/menu) de la façade pour afficher le menu musique MP3.



Appuyer sur n'importe quel bouton de catégorie du menu de musique MP3 pour afficher l'écran de la catégorie correspondant :

**Aléatoire:** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire plutôt que dans l'ordre.

- Dossiers/Playlist**

Appuyer pour voir les dossiers stockés sur le disque. Sélectionner un dossier pour visualiser la liste de toutes les

chansons de ce dossier. Sélectionner la chanson d'après la liste et la lecture commence.

- Liste de pistes**

Appuyer pour visualiser une liste de toutes les chansons du disque. Sélectionner une chanson d'après la liste et la lecture commence. Les chansons sont affichées sur le dossier de l'application gravure de CD et la structure de fichier utilisée.

- Artistes**

Appuyer pour afficher la liste des artistes enregistrés sur le disque. Sélectionner un nom d'artiste pour visualiser une liste de toutes les chansons de cet artiste. Sélectionner la chanson souhaitée d'après la liste et la lecture commence.

- **Albums**

Appuyer pour voir les albums stockés sur le disque. Sélectionner l'album pour visualiser une liste des chansons de l'album. Sélectionner une chanson d'après la liste et la lecture commence.

- **Genres**

Appuyer pour voir les genres stockés sur le disque. Sélectionner un genre pour visualiser une liste de toutes les chansons de ce genre. Sélectionner une chanson d'après la liste et la lecture commence.

- **Titres de chanson**

Appuyer pour afficher une liste de toutes les chansons du disque. Sélectionner une chanson d'après la liste et la lecture commence. Les chansons sont affichées par ordre alphabétique sur la base de l'identifiant ID3 de la chanson titre, si disponible.

## **Folders (dossiers)**

### **Répertoire racine**

Le répertoire racine est considéré comme un dossier. Tous les fichiers contenus directement sous le répertoire racine sont accessibles avant tout dossier du répertoire racine.

### **Répertoire ou dossier vide**

Si un répertoire racine ou un dossier est vide ou ne contient que des dossiers, le lecteur avance au dossier suivant dans la structure du fichier qui contient un fichier audio compressé. Les dossiers vides ne sont ni affichés ni numérotés.

### **Aucun dossier**

Quand le CD ne contient que des fichiers audio compressés sans dossier ni liste de lecture, tous les fichiers sont situés sous le répertoire racine.

## **Système de fichiers et nommage**

Le titre affiché de la chanson provient des balises ID3 du fichier. Si le titre d'une chanson n'est pas présent dans l'identifiant ID3, la radio affiche le nom du fichier comme nom de piste.

## **Listes de lecture préprogrammées**

La radio reconnaît les listes de lecture préprogrammées ; cependant il n'est pas possible de les modifier. Ces listes de lecture sont considérées comme des dossiers spéciaux contenant des fichiers de chansons audio compressées.

## **Disque dur (HDD) (avec navigation)**

Des chansons peuvent être enregistrées au moyen d'un disque dur (HDD).

Types de formats pris en charge par le disque dur :

- MP3
- MP3-Pro
- WMA
- M4A

Des chansons peuvent être enregistrées à partir d'un lecteur de CD ou d'un dispositif de stockage de masse de médias branché au moyen d'un connecteur USB.

Pour un enregistrement optimal, s'assurer que le disque est propre et en bon état, sinon le système pourrait n'enregistrer la plage que partiellement.



Pour sélectionner la source audio du disque dur :

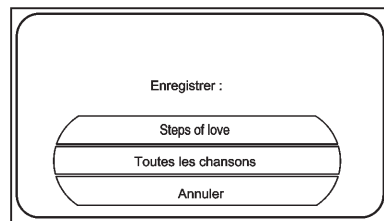
Appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX, faire défiler les sources audio disponibles jusqu'à ce que la source HDD (disque dur) s'affiche ou appuyer une fois sur le bouton HDD/DVD/AUX et ensuite sur le bouton de source HDD.

### Enregistrement d'un CD sur le disque dur

La vitesse de l'enregistrement augmente si vous écoutez une autre source pendant l'enregistrement.

Pour enregistrer toutes les pistes depuis le disque :

1. Charger un CD ou appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX jusqu'à ce que l'écran Disc (disque) s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton ● REC (enregistrement).
3. Une confirmation s'affiche.



4. Sélectionner Toutes les chansons pour enregistrer toutes les pistes. Une barre d'état s'affiche.

Pour enregistrer des pistes sélectionnées depuis le disque :

1. Charger un CD ou appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX jusqu'à ce que l'écran Disc (disque) s'affiche.
2. Appuyer sur ◀◀ SEEK (recherche arrière) ou SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) ou sur le menu de musique CD/MP3 pour sélectionner une chanson à enregistrer.

3. Appuyer sur le bouton ● REC (enregistrement).
4. Une confirmation s'affiche.
5. Sélectionner le nom de la chanson à enregistrer. Une barre d'état s'affiche.

### Enregistrement à partir d'une unité USB sur le disque dur.

Pour copier toutes les pistes depuis un appareil USB :

1. Brancher un appareil USB et appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX jusqu'à ce que l'écran Disc (disque) affiche l'écran USB.
2. Appuyer sur le bouton ● REC (enregistrement).
3. Une confirmation s'affiche.
4. Sélectionner Toutes les chansons pour copier toutes les pistes. Une barre d'état s'affiche.

Pour enregistrer des pistes sélectionnées :

1. Brancher un appareil USB et appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX jusqu'à ce que l'écran Disc (disque) affiche l'écran USB.
2. Utiliser ◀ SEEK (recherche arrière) ou SEEK ▶ (recherche avant rapide) ou le menu de musique pour sélectionner une chanson à enregistrer.
3. Appuyer sur le bouton ● REC (enregistrement).
4. Une confirmation s'affiche.
5. Sélectionner le nom de la chanson à enregistrer. Une barre d'état s'affiche.

### Contenu en double

Lorsque la fonction d'enregistrement démarre, un contrôle est effectué pour vérifier que le contenu n'existe pas déjà sur le disque dur. Si le

contenu intégral du CD existe sur le disque dur, le contenu ne sera pas enregistré.

S'il est établi que le contenu ou une partie du contenu existe, seul ce contenu manquant est copié sur le disque dur.

Si le même fichier est enregistré depuis le périphérique USB et le CD, la présence de pistes en double est possible.

### Éjecter CD

Si le CD est éjecté avant la fin du processus d'enregistrement, seules les pistes enregistrées complètement sont stockées sur le disque dur. Les pages incomplètes sont mises à la corbeille.

### Mode d'alimentation

Si le système est mis hors tension pendant le processus d'enregistrement d'un CD ou d'un USB, il s'arrête. Lorsque la radio est remise sous tension, le processus d'enregistrement ne reprend pas automatiquement.

### Lecture du contenu du disque dur



Pour utiliser les fonctions du disque dur lorsque la source du disque dur est active, utiliser les boutons suivants ou les boutons tactiles :

**▶/|| (lecture/pause):** Appuyer pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture de la source de média en cours.

**SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) :**

1. Appuyer pour rechercher la piste suivante.
2. Maintenir enfoncé pour avancer rapidement pendant la lecture.

3. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

**◀◀ SEEK (recherche arrière) :**

1. Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la plage précédente est lue. Si la lecture dure plus de cinq secondes, la piste en cours recommence.
2. Maintenir ce bouton enfoncé pour reculer rapidement dans le sens inverse de la lecture.
3. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

**TUNE/MENU (syntonisation/menu) :**

1. Faire tourner vers la droite ou la gauche pour afficher toutes les chansons.
2. Tourner de nouveau pour faire défiler la liste.

3. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour choisir la chanson. Le système lit la chanson sélectionnée et retourne à l'écran de CD.

**DEL (supprimer) :**

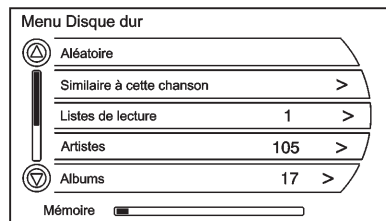
1. Sélectionner la chanson à supprimer du menu de disque dur.
2. Appuyer sur le bouton DEL (supprimer).

Pour supprimer une liste entière d'artistes, d'albums ou de genres, sélectionner la catégorie à l'écran du menu de disque dur. Appuyer sur le bouton DEL (supprimer).

**Menu de disque dur**

À partir de l'écran HDD (disque dur), appuyer sur le bouton d'écran de menu HDD pour afficher le menu de disque dur.





Appuyer sur n'importe lequel des boutons suivants sur le menu de musique du disque dur :

**Aléatoire:** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire plutôt que dans l'ordre.

**Similaire à cette chanson:** Appuyer pour utiliser la technologie de reconnaissance musicale Grace-note® et les données apparentées afin de créer une liste de chansons semblables à la chanson en cours. Sélectionner une chanson dans la liste.

Cette fonction est uniquement disponible avec des chansons enregistrées par le disque dur à

partir de CD audio, mais pas à partir de fichiers MP3 ou d'autres données audio compressées.

Lors de l'enregistrement de CD sur le disque dur, des délais peuvent intervenir afin d'élaborer la liste, jusqu'à ce que tous les fichiers soient compressés.

#### Listes de lecture :

1. Appuyer pour visualiser les listes de lecture du disque dur.
2. Sélectionner une liste de lecture pour visualiser une liste de toutes les chansons dans la liste de lecture.
3. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionné, le mode liste de lecture s'affiche.

#### Artistes :

1. Appuyer pour visualiser les artistes du disque dur.
2. Sélectionner un artiste pour visualiser une liste de toutes les chansons de cet artiste.

3. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionné, le mode artiste s'affiche.

#### Albums :

1. Appuyer pour visualiser les albums du disque dur.
2. Sélectionner un album lecture pour visualiser une liste de toutes les chansons sur l'album.
3. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionné, le mode album s'affiche.

#### Toutes les chansons :

1. Appuyer pour visualiser une liste de toutes les chansons du disque dur.
2. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionnée, le mode toutes les chansons s'affiche.

### Genres :

1. Appuyer pour visualiser les genres du disque dur.
2. Sélectionner un genre pour visualiser une liste de toutes les chansons de ce genre.
3. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionné, le mode genre s'affiche.

**Recently Saved (Récemment enregistré):** Appuyer pour visualiser une liste des 50 chansons enregistrées les plus récentes du disque dur. Après la sélection, le mode Recently Saved (récemment enregistré) s'affiche.

### Sauvegarde des favoris du disque dur

Pour sauvegarder la chanson en cours de lecture dans une présélection de catégorie pendant la lecture du disque dur :

1. Appuyer sur le bouton FAV (favoris) jusqu'à ce que la catégorie de liste de lecture FAV (favoris) s'affiche.
2. Appuyer et maintenir un bouton de présélection en bas de l'écran jusqu'à ce que le message Saved to Favorites (enregistré dans favoris) s'affiche.

Pour sauvegarder un artiste, album ou genre complet dans une présélection de catégorie de FAV (favoris) :

1. Appuyer sur le bouton FAV (favoris) jusqu'à ce que la catégorie FAV (favoris) correcte s'affiche.

2. Appuyer et maintenir un bouton de présélection en bas de l'écran.

### Lecture des favoris du disque dur


Les favoris peuvent être lus de deux manières différentes :


- Appuyer sur le bouton FAV (favoris) jusqu'à ce que la catégorie HDD FAV (favoris) appropriée s'affiche. Appuyer sur un bouton de présélection au bas de l'écran du disque dur FAV (favoris).
- Sélectionner FAV (favoris) dans le menu de musique HDD. Artiste, album et genre favori sont dans la liste correspondante.





## Commandes au volant





Pour les véhicules équipés de commandes audio au volant, certaines commandes audio peuvent être réglées depuis le volant.


 (appuyer pour parler): Pour les véhicules équipés d'un système Bluetooth ou de navigation, appuyer pour interagir avec ces systèmes.

 (fin d'appel/sourdine): Appuyer pour mettre en sourdine les haut-parleurs du véhicule uniquement. Appuyer à nouveau pour rétablir le volume. Pour les véhicules équipés d'un système Bluetooth, appuyer pour rejeter un appel entrant ou pour mettre fin à un appel en cours.

 SRC  (bouton rotatif): Tourner  ou  pour sélectionner une bande radio ou une source audio.

Tourner  ou  pour sélectionner la station de radio, le CD, la piste, la piste/chapitre du DVD ou la piste MP3 favorite suivante ou précédente.

Appuyer sur SRC pour permuter entre radio et CD ou DVD.

 - (volume): Appuyer sur + pour augmenter le volume et appuyer sur - pour le diminuer.

## Dispositifs auxiliaires

La console avant de ce véhicule dispose d'une prise d'entrée auxiliaire. Parmi les sources audio auxiliaires possibles :

- Ordinateur portable
- Lecteur MP3
- Lecteur de cassettes

Cette prise n'est pas une sortie audio. Ne pas brancher d'écouteurs dans la prise d'entrée auxiliaire. Les conducteurs sont encouragés à configurer le dispositif auxiliaire lorsque le véhicule est en P (stationnement).

Brancher un câble de 3,5 mm (1/8 pouce), de l'appareil auxiliaire jusqu'à la prise d'entrée auxiliaire. Quand un appareil est branché, le système commence automatiquement sa lecture audio et sa diffusion par les haut-parleurs du véhicule.

### Véhicules dotés de la fonction page d'accueil

Si une autre source est active, appuyer sur la touche d'écran Now Playing (en cours de lecture), puis de manière répétitive sur Source pour cycler sur tous les écrans de sources audio disponibles, jusqu'à ce que AUX soit sélectionné.

### Unités USB prises en charge

Pour les véhicules dotés d'un Infotainment System avec navigation, le connecteur USB utilise ce qui suit :

- USB 2.0.
- Mémoires flash ou clés USB.
- Disques durs USB portables. Une attention toute particulière devra être apportée en ce qui concerne la source d'alimentation des autres appareils (bus USB mis sous tension versus alimentation externe).

- Des adaptateurs de support portables compatibles avec cartes mémoires SD Flash, Compact Flash ou SD micro.

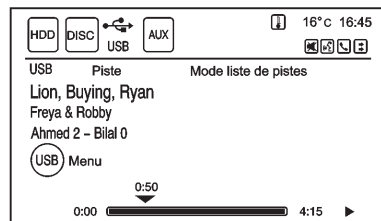
En fonction de l'appareil de mémoire de masse USB, certains appareils peuvent ne pas être reconnus.

La lecture de musique peut s'effectuer directement depuis l'appareil USB et être commandée par les fonctions de commande MP3 et le menu.

### Lecture depuis une unité USB

Un dispositif de stockage de masse USB peut être connecté au port USB pour copier les fichiers audio compressés sur le disque dur. Le contenu peut également être lu directement de la clé USB.

Le port USB est situé dans la console avant.



L'icône USB s'affiche lorsque la clé USB est connectée.

Pour lire une clé USB :

1. Brancher la clé USB pour que la lecture commence.
2. Appuyer sur le bouton HDD/DVD/AUX, puis ensuite sur le bouton d'écran USB.

Pendant que la source USB est active, utiliser ce qui suit pour utiliser la fonction USB :

▶/|| (lecture/pause): Appuyer pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture de la source de média en cours.

### SEEK ►► (recherche avant rapide) :

1. Appuyer pour rechercher la piste suivante.
2. Maintenir enfoncé pour avancer rapidement pendant la lecture. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

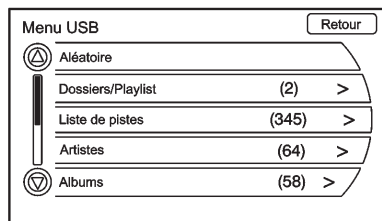
### ◀◀ SEEK (recherche arrière) :

1. Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la plage précédente est lue. Si la lecture dure plus de cinq secondes, la piste en cours recommence.
2. Maintenir enfoncé pour reculer rapidement pendant la lecture.
3. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

### TUNE/MENU (syntonisation/menu) :

1. Faire tourner vers la droite ou la gauche pour afficher la liste des pistes.
2. Tourner de nouveau pour faire défiler la liste.
3. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour choisir la piste. Le système lit la piste sélectionnée et retourne à l'écran USB.

### Menu de musique USB



Lorsque l'écran audio USB est affiché, appuyer sur le bouton d'écran USB Menu (menu USB) ou

appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour afficher le menu de musique USB.

Sélectionner n'importe lequel des boutons suivants sur le menu de disque USB :

**Aléatoire:** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire plutôt que dans l'ordre. Sélectionner à nouveau pour stopper cette fonction.

**Dossiers/Playlist:** Sélectionner pour visualiser les listes de lecture enregistrées sur l'unité USB. Sélectionner un dossier/une liste de lecture pour afficher la liste de toutes les chansons du dossier/de la liste de lecture. Sélectionner une chanson de la liste. Une fois sélectionné, le Mode dossier/liste de lecture s'affiche.

**Liste de pistes:** Appuyer pour afficher la liste des chansons et sur quelle piste les chansons sont mémorisées.

**Artistes:** Appuyer pour afficher les artistes enregistrés sur l'unité USB. Sélectionner un artiste pour afficher la liste des chansons de cet artiste. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionné, le mode artiste s'affiche.

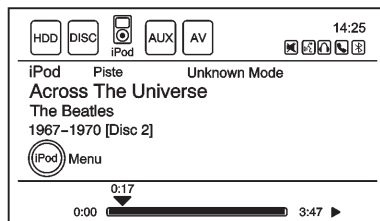
**Albums:** Appuyer pour afficher les albums enregistrés sur l'unité USB. Sélectionner un album pour afficher la liste des chansons de l'album. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionné, le mode album s'affiche.

**Toutes les chansons:** Appuyer pour visualiser la liste de toutes les chansons enregistrées sur l'unité USB. Sélectionner une chanson de la liste. Une fois sélectionnée, le mode toutes les chansons s'affiche.

**Genres:** Appuyer pour afficher les genres enregistrés sur l'unité USB. Sélectionner un genre pour afficher la liste des chansons de ce genre. Sélectionner une chanson dans la liste. Une fois sélectionné, le mode genre s'affiche.

**Éjecter USB:** Appuyer pour retirer l'unité USB. Si l'USB est déconnecté sans sélectionner Éjecter USB, les fichiers pourraient se corrompre.

### Lecture à partir d'un iPod®



Cette fonction prend en charge les modèles iPod suivants ; fabriqués pour :

- iPod touch® (4ème génération)
- iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod classic®
- iPod avec vidéo
- iPod nano® (6ème génération)

- iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)
- iPod nano (1ère génération)
- iPhone®
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4

Pour un fonctionnement correct, s'assurer que l'iPod contient le microprogramme Apple® le plus récent. Celui-ci peut être mis à jour en utilisant l'application iTunes® la plus récente. Pour plus d'informations, visiter [www.apple.com/itunes](http://www.apple.com/itunes).

L'enregistrement d'un iPod sur le disque dur n'est pas pris en charge. Un dispositif de stockage de masse USB doit être utilisé pour enregistrer le contenu d'un média.

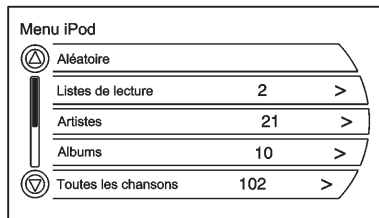
Pour raccorder et utiliser un iPod, brancher une extrémité du câble USB iPod standard au connecteur d'iPod. Raccorder l'autre extrémité au port USB de la console avant.

Le contenu musical de l'iPod s'affiche sur l'écran de l'autoradio et la lecture débute via le système audio du véhicule.

La batterie de l'iPod se recharge automatiquement lorsque le véhicule est en marche. Lorsque le véhicule est arrêté alors qu'un iPod est branché avec le câble USB, la batterie de l'iPod cesse de se charger et l'iPod s'éteint automatiquement.

Si le modèle d'iPod est un modèle non pris en charge, il peut tout de même être utilisé dans le véhicule s'il est connecté à la prise d'entrée auxiliaire à l'aide d'un câble stéréo standard de 3,5 mm (1/8 de pouce).

### Menu de musique iPod



Appuyer sur n'importe quel bouton de catégorie suivant du menu de musique iPod pour afficher l'écran correspondant :

#### Aléatoire :

1. Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire plutôt que dans l'ordre.
2. Appuyer à nouveau sur ce bouton pour stopper cette fonction.

#### Listes de lecture :

1. Appuyer pour voir les listes de lecture stockées sur l'iPod.

2. Sélectionner un nom de liste de lecture pour visualiser une liste de toutes les chansons de cette liste de lecture.
3. Sélectionner le morceau désiré dans la liste. Dès qu'une chanson est sélectionnée, le mode Playlist (liste de lecture) s'affiche sur l'écran principal de l'iPod.

#### Artistes :

1. Appuyer pour voir les artistes stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom d'artiste pour visualiser une liste de toutes les chansons de cet artiste.
3. Sélectionner le morceau désiré dans la liste. Dès qu'une chanson est sélectionnée, le mode Artist (artiste) s'affiche sur l'écran principal de l'iPod.

#### Albums :

1. Appuyer pour voir les albums stockés sur l'iPod.

2. Sélectionner un nom d'album pour visualiser une liste de toutes les chansons de cet album.
3. Sélectionner le morceau désiré dans la liste. Dès qu'une chanson est sélectionnée, le mode Album s'affiche sur l'écran principal de l'iPod.

### Toutes les chansons :

1. Appuyer pour visualiser la liste de toutes les chansons stockées sur l'iPod.
2. Sélectionner le morceau désiré dans la liste. Dès qu'une chanson est sélectionnée, le mode All Songs (toutes les chansons) s'affiche sur l'écran principal de l'iPod.

### Genres :

1. Appuyer pour voir les genres stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom de genre pour visualiser une liste de toutes les chansons de ce genre.

3. Sélectionner le morceau désiré dans la liste. Dès qu'une chanson est sélectionnée, le mode Genre s'affiche sur l'écran principal de l'iPod.

### Compositeurs :

1. Appuyer pour voir les compositeurs stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom de compositeur pour visualiser la liste de toutes les chansons de ce compositeur.
3. Sélectionner le morceau désiré dans la liste. Dès qu'une chanson est sélectionnée, le mode Composer (compositeur) s'affiche sur l'écran principal de l'iPod.

Les podcasts apparaissent avec la musique générale. Ils n'ont pas leur propre catégorie. Comme les autres fichiers de musique, il est possible de faire une recherche sur le titre, l'artiste et l'album.

**Éjecter l'iPod:** Appuyer pour retirer l'iPod. Les fichiers de l'iPod peuvent être altérés si l'iPod est déconnecté sans sélectionner ce bouton.

### Lecture depuis une unité USB

Pour les véhicules utilisant un Infotainment System sans système de navigation, un dispositif de stockage de masse USB ou un protocole de transfert Microsoft peut être branché au port USB.

L'icône USB s'affiche lorsque la clé USB est connectée.

### Lecteurs USB MP3 et clés USB

- Les lecteurs USB MP3 et clés USB connectés doivent être conformes à la spécification de classe de stockage de masse USB (ESB MSC).
- Seuls les lecteurs USB MP3 et clés USB avec une taille de secteur de 512 octets et une taille de bloc inférieure ou égale à 32 octets dans le système de fichiers FAT32 sont pris en charge.



- Les disques durs ne sont pas pris en charge.
- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données mémorisées sur un lecteur USB MP3 ou une clé USB :
  - Profondeur maximum de structure de dossiers : 11 niveaux
  - Nombre maximum de fichiers MP3/WMA pouvant être affichés : 1 000
- Les fichiers WMA avec la gestion numérique des droits (DRM) obtenus auprès des magasins de musique en ligne ne peuvent pas être lus. Les fichiers WMA peuvent uniquement être lus en toute sécurité s'ils sont créés avec Windows Media Player 8 ou une version plus récente.
  - Les extensions de liste de lecture applicables sont : .m3u, .pls.

- Les saisies de liste de lecture doivent être sous la forme de chemins relatifs.
- L'attribut du système pour les dossiers/fichiers contenant les données audio ne doit pas être réglé.

Pour lire une clé USB, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Brancher la clé USB pour que la lecture commence.
- Appuyer sur le bouton d'écran Now Playing (lecture en cours) de la page d'accueil, puis appuyer ensuite à plusieurs reprises sur le bouton SOURCE de la façade pour faire défiler tous les écrans de source audio disponibles, jusqu'à ce que l'écran de source USB soit sélectionné.

Pendant que la source USB est active, utiliser ce qui suit pour utiliser la fonction USB :

▶/|| (**lecture/pause**): Appuyer pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture de la source de média en cours.

◀◀ (**SEEK (recherche arrière)**) :

1. Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la plage précédente est lue. Si la lecture dure plus de cinq secondes, la piste en cours recommence.
2. Maintenir enfoncé pour reculer rapidement pendant la lecture.
3. Relâcher pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

### **SEEK ►► (recherche avant rapide) :**

1. Appuyer pour rechercher la piste suivante.
2. Maintenir enfoncé pour avancer rapidement pendant la lecture. Relâcher pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

### **Menu USB**

Appuyer sur n'importe lequel des boutons suivants du menu USB :

**Shuffle Songs (chansons en mode aléatoire):** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire. Appuyer à nouveau pour arrêter Aléatoire.

**Listes de lecture:** Appuyer pour afficher les listes de lecture enregistrées sur l'unité USB. Sélectionner une liste de lecture pour afficher la liste de toutes les chansons de cette liste de lecture. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne s'affiche. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

**Artistes:** Appuyer pour afficher la liste des artistes enregistrés sur l'unité USB. Sélectionner le nom d'un artiste pour afficher la liste de tous les albums de l'artiste. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne s'affiche. Pour sélectionner une chanson, toucher All Songs (toutes les chansons), puis sélectionner une chanson ou toucher un album et sélectionner une chanson de la liste pour commencer la lecture.

**Albums:** Appuyer pour afficher les albums de l'unité USB. Sélectionner l'album pour afficher la liste de toutes les chansons de l'album. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne s'affiche. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

**Titres de chanson:** Appuyer pour afficher la liste de toutes les chansons de l'unité USB. Les chansons sont affichées comme mémorisées sur le disque. Il peut y avoir un délai avant que la liste ne

s'affiche. Pour commencer la lecture, sélectionner une chanson de la liste.

**Genres:** Appuyer pour afficher les genres de l'unité USB. Sélectionner un genre pour afficher la liste de toutes les chansons de ce genre. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

**Folders (dossiers):** Appuyer pour ouvrir une liste de dossiers afin d'accéder aux fichiers dans la structure de dossiers.

### **Système de fichiers et nommage**

Les titres de chansons, les artistes, les albums et les genres sont pris de l'étiquette ID3 du fichier et sont uniquement affichés s'ils sont présents sur l'étiquette. Si le titre d'une chanson n'est pas présent dans l'identifiant ID3, la radio affiche le nom du fichier comme nom de piste.

## Lecture à partir d'un iPod®

Voir « Lecture à partir d'un iPod® » décrit auparavant sous la section Infotainment System avec navigation pour le support du modèle.

Dans les situations suivantes, des problèmes de fonctionnement et de fonctionnalité peuvent se produire :

- Lors de la connexion d'un iPod avec une version de micrologiciel plus récente, prise en charge par le module Infotainment System
- Lors de la connexion d'un iPod dont le micrologiciel a été installé par d'autres fournisseurs

Pour raccorder et utiliser un iPod, brancher une extrémité du câble USB iPod standard au connecteur d'iPod. Raccorder l'autre extrémité au port USB de la console avant.

Le contenu musical de l'iPod s'affiche sur l'écran de l'autoradio et la lecture débute via le système audio du véhicule.

## Menu de l'iPod

**Shuffle Songs (chansons en mode aléatoire):** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire. Appuyer à nouveau pour arrêter Aléatoire.

Appuyer sur n'importe lequel des boutons suivants du menu iPod :

### Listes de lecture :

1. Appuyer pour voir les listes de lecture stockées sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom de liste de lecture pour visualiser une liste de toutes les chansons de cette liste de lecture.
3. Sélectionner la chanson souhaitée dans la liste pour commencer la lecture.

### Artistes :

1. Appuyer pour voir les artistes stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom d'artiste pour visualiser une liste de toutes les chansons de cet artiste.

3. Sélectionner la chanson souhaitée dans la liste pour commencer la lecture.

### Albums :

1. Appuyer pour voir les albums stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom d'album pour afficher la liste de toutes les chansons de cet album ou sélectionner All Songs (toutes les chansons) pour afficher toutes les chansons de l'artiste.
3. Sélectionner la chanson souhaitée dans la liste pour commencer la lecture.

### Titres de chanson :

1. Appuyer pour visualiser la liste de toutes les chansons stockées sur l'iPod.
2. Sélectionner la chanson souhaitée dans la liste pour commencer la lecture.

### Genres :

1. Appuyer pour voir les genres stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom de genre pour visualiser la liste des artistes de ce genre.
3. Sélectionner un artiste pour afficher les albums ou toutes les chansons de ce genre.
4. Sélectionner l'album pour afficher les chansons.
5. Sélectionner la chanson souhaitée dans la liste pour commencer la lecture.

### Podcasts :

1. Appuyer pour afficher les podcasts stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner le nom d'un podcast pour lire un podcast souhaité.

### Compositeurs :

1. Appuyer pour voir les compositeurs stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom de compositeur pour visualiser la liste de toutes les chansons de ce compositeur.
3. Sélectionner la chanson souhaitée dans la liste pour commencer la lecture.

### Livres audio :

1. Appuyer pour afficher les livres audio stockés sur l'iPod.
2. Sélectionner un nom de livre audio pour afficher la liste de tous les livres audio.
3. Sélectionner le livre audio souhaité dans la liste pour commencer à lire.

## Navigation

### Utilisation du système de navigation

Utiliser les boutons du système de navigation et les boutons disponibles de l'écran de navigation pour commander le système. Se reporter à *Présentation (avec navigation)* à la page 4 ou *Présentation (sans navigation)* à la page 12.

Diverses fonctions sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.

## Boutons de commande Infotainment

Les boutons de la façade sont utilisés pour démarrer les fonctions principales lors de l'utilisation du module Infotainment System. Se reporter à *Présentation (avec navigation) à la page 4* ou *Présentation (sans navigation) à la page 12*. Ces boutons sont :

### RADIO/BAND (radio/bande):

Appuyer pour sélectionner AM, FM ou DAB.

**HDD/DVD/AUX (source):** Changer pour disque dur, CD, DVD, USB ou AUX en appuyant sur le bouton HDD/DVD/AUX jusqu'à ce que la source souhaitée soit sélectionnée.

Les sources audio peuvent également être modifiées à l'aide des commandes au volant. Se reporter à *Commandes au volant à la page 51* pour plus d'informations.

**FAV (favoris):** Appuyer sur le numéro de page actuel au-dessus des boutons de présélection. Les

stations mémorisées de chaque liste s'affichent sur les boutons de présélection au bas de l'écran tactile. Le nombre de listes de favoris (FAV (favoris)) présélectionnés peut être modifié.

**TUNE/MENU (syntonisation/ menu):** Tourner pour mettre une fonction en évidence. Appuyer pour activer la fonction sélectionnée.

◀ **BACK (retour):** Appuyer pour revenir à l'écran précédent dans un menu. Le bouton ◀ BACK (retour) ne fonctionne pas sur les écrans principaux, tels que les cartes, l'audio, la feuille ou les autres écrans de climat.

**TONE (tonalité):** Appuyer pour ouvrir le menu de tonalité pour le réglage du son.

**CONFIG (configuration):** Appuyer pour régler les fonctions de la radio, de la navigation, de l'affichage, du téléphone, du véhicule et de l'heure. Se reporter à *Menu de configuration à la page 88* pour plus d'informations.

**SEEK ▶▶ (recherche avant rapide) :**

1. Appuyer pour rechercher la piste ou le chapitre suivant.
2. Maintenir enfoncé pour avancer rapidement pendant la lecture.
3. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

◀◀ **SEEK (recherche arrière) :**

1. Appuyer pour rechercher vers le début de la piste ou du chapitre en cours ou précédent. Si la piste ou le chapitre a été lu pendant moins de cinq secondes, la plage ou le chapitre précédent est lu. Si la lecture dure plus de cinq secondes, la piste ou le chapitre en cours recommence.
2. Maintenir enfoncé pour reculer rapidement pendant la lecture. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

**☎ / 📶 (téléphone):** Se reporter à *Bluetooth à la page 102* pour plus d'informations.

**▶/|| (lecture/pause):** Appuyer pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture de la source de média en cours.

**TP (informations sur la circulation):** Appuyer pour recevoir les stations de service d'annonces routières qui diffusent les annonces routières.

**● REC (enregistrer):** Appuyer pour enregistrer à partir d'un lecteur de CD ou d'un dispositif de stockage de masse de médias branché au moyen d'un connecteur USB.

**DEL (supprimer):** Appuyer pour supprimer une information du disque dur.

**VOL/ ⏮ (volume et marche/arrêt):** Appuyer pour allumer/éteindre le système. Tourner ce bouton pour régler le volume du

système audio, du guidage vocal et des invites vocales de reconnaissance vocale.

**DEST (destination):** Appuyer pour planifier un itinéraire via le menu *Select destination* (entrer la destination). Si un guidage d'itinéraire est actif, appuyer pour accéder au menu d'itinéraire. Se reporter à *Destination à la page 75* pour plus d'informations.

**NAV (navigation):** Appuyer pour voir la position actuelle du véhicule sur l'écran de carte routière. Maintenir la pression pour faire alterner l'écran cartographique plein et l'écran divisé. L'écran cartographique plein affiche une vue complète de la carte. L'écran divisé affiche la carte et les informations audio.

**INFO (informations):** Appuyer pour les affichages de la climatisation, si le véhicule en est équipé.

**RPT (répétition navigation):** Appuyer sur cette touche pour répéter le dernier message de guidage vocal.

**AS 1-2 (Autostore) (mémoire automatique):** Les stations qui peuvent être les mieux reçues dans une bande AM ou FM peuvent être recherchées et mémorisées automatiquement grâce à la fonction de mémorisation automatique. Chaque bande possède deux listes de mémorisation automatique (AS 1, AS 2), qui peuvent mémoriser chacune six stations. Pour mettre à jour la liste de stations, appuyer et maintenir enfoncé le bouton AS 1-2 pendant plus de deux secondes. Pour mettre à jour la liste de stations, appuyer et maintenir enfoncé le bouton AS 1-2 pendant plus de deux secondes.

**▲ (éjection de CD/DVD):** Appuyer pour éjecter un CD ou un DVD.

## Boutons tactiles à l'écran

Les boutons d'écran tactile se trouvent sur l'écran et s'affichent en surbrillance lorsqu'une fonction est disponible. Certains boutons d'écran sont mis en surbrillance lorsqu'ils sont actifs et ont un aspect grisé lorsqu'ils sont inactifs.

## Clavier alphanumérique

Les lettres de l'alphabet, les symboles, la ponctuation et les chiffres, si disponibles, s'affichent à l'écran de navigation sous forme de clavier alphabétique ou numérique. Le clavier alphabétique s'affiche lorsque des données doivent être introduites.

Tous les caractères prennent la forme de boutons d'écran tactile. Toucher pour sélectionner.

### À-Ý (alphabet avec accents):

Pour sélectionner les lettres avec accent.

**A-Z (alphabet):** Pour sélectionner les lettres de l'alphabet.

**Symboles:** pour sélectionner des symboles.

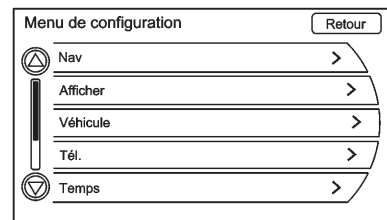
**■ (espace):** Pour saisir un espace entre les caractères ou les mots d'un nom.

**◀ (arrière):** Pour effacer un caractère incorrect qui a été sélectionné.

Pour une sélection de nom plus aisée, le système met en surbrillance uniquement les caractères disponibles après la sélection du caractère précédent.

Si un nom ne s'affiche pas après avoir été saisi, tenter de l'introduire différemment. La base de données cartographiques peut ne pas contenir toute l'information.

## Paramètres du système de navigation

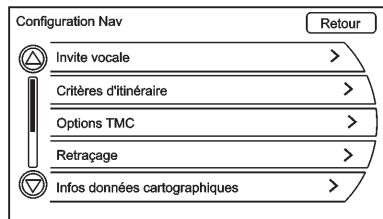


L'écran du menu de configuration accède aux réglages du système de navigation.

Pour y accéder :

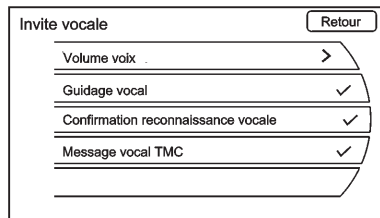
1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) pour afficher le menu de configuration.
2. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour faire défiler les fonctions de configuration disponibles.

Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) ou appuyer sur le bouton d'écran Nav (navigation) pour afficher d'autres options disponibles dans cette fonction.



3. Sélectionner le réglage de navigation à modifier.


### Invite vocale



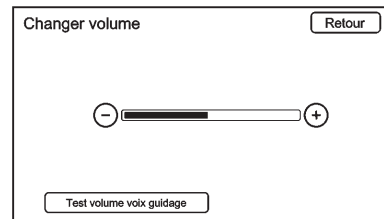
Ce menu permet de modifier les fonctions vocales.

Lorsque le volume est réglé sur le niveau le plus bas, il retournera par défaut sur une valeur minimum de sorte que le bip de reconnaissance vocale reste audible.

Boutons d'écran tactiles disponibles :

**Volume voix:** Permet de régler le volume vocal de guidage et des invites de reconnaissance vocale en appuyant sur les boutons d'écran (-) ou (+) ou en faisant tourner le bouton molette VOL /  du module Infotainment System. Appuyer sur

Guidance Volume (volume voix guidage) pour obtenir un aperçu du niveau sonore sélectionné.



### Guidage d'itinéraire vocal:

Appuyer pour activer ou désactiver le guidage d'itinéraire vocal. Une coche indique l'activation.

### Confirmation reconnaissance

**vocale:** Appuyer pour activer ou désactiver la confirmation de reconnaissance vocale. Une coche indique l'activation.

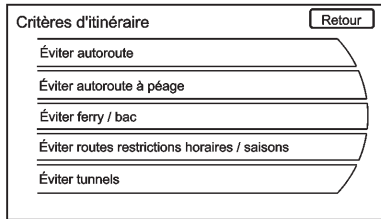
**Message vocal TMC:** Appuyer pour activer ou désactiver le message vocal TMC. Si les invites vocales sont activées et qu'une alerte d'information de circulation



s'affiche, l'invite vocale associée apparaît. Une coche indique l'activation.

**Critères d'itinéraire**

Appuyer sur le bouton d'écran de critères d'itinéraire pour modifier les options d'itinéraire lorsqu'un itinéraire est calculé.



**Avoid Motorway (éviter les autoroutes):** Les autoroutes seront évitées.

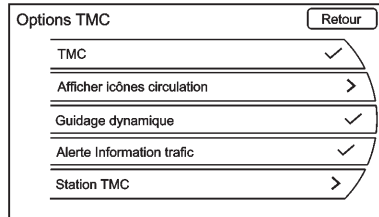
**Avoid toll road (éviter autoroute à péage):** Les routes à péage sont évitées.

**Avoid ferry (éviter ferry):** Les ferries ou bacs sont évités.

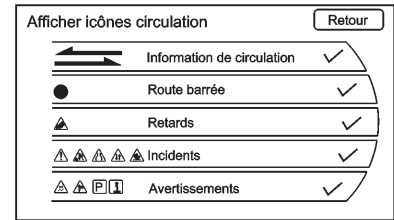
**Avoid Time and Seasonal Restricted Roads (éviter les routes à restrictions horaires/saisons):** Les routes faisant l'objet de restrictions horaires ou saisonnières sont évitées.

**Avoid Tunnels (éviter tunnels):** Les tunnels sont évités.

**Options TMC**



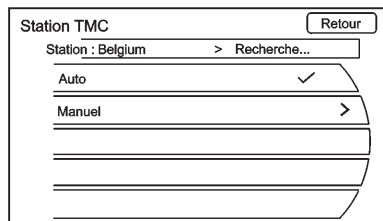
**TMC:** Appuyer pour activer ou désactiver le guidage de circulation.



**Afficher les icônes TMC:** Appuyer pour afficher et activer ou désactiver les préférences d'icône pendant les événements de circulation.

**Guidage dynamique:** Appuyer pour activer ou désactiver le guidage qui change ou se développe activement.

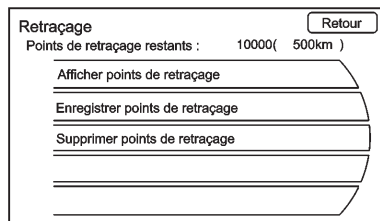
**Alerte d'information de circulation:** Appuyer pour activer ou désactiver les alertes des événements d'information de circulation.



**Station TMC:** Appuyer pour afficher les stations TMC qui permettent des recherches automatiques ou manuelles des stations TMC. Appuyer sur Auto pour activer ou désactiver la recherche automatique. Appuyer sur Manuel (manuel) pour rechercher et sélectionner manuellement les stations recevant les annonces routières.

### Tracking (retraçage)

Appuyer sur le bouton d'écran Tracking (retraçage) pour activer, désactiver ou supprimer l'enregistrement et l'affichage du chemin parcouru.



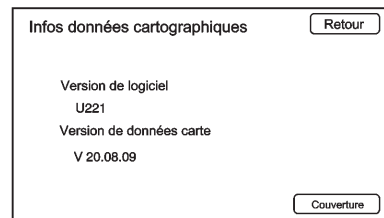
**Display tracking points (afficher les points de retraçage):** En cas d'activation, le chemin parcouru s'affiche.

**Record tracking points (enregistrer points de retraçage):** En cas d'activation, le chemin parcouru est enregistré.

**Delete tracking points (supprimer points de retraçage):** Le chemin enregistré est supprimé.

### Informations de données cartographiques

Affiche l'information de version de la base de données cartographiques.



Appuyer sur le bouton Coverage (couverture) pour visualiser la zone de couverture métropolitaine principale.

### Fuel Level Low (niveau de carburant bas)

En cas de sélection, une fenêtre contextuelle affiche les icônes des stations essence sur la carte ou fournit la liste des cinq stations essence les plus proches.

### Mode Hors route

En cas de sélection, la fonction hors route est activée. Lorsque le mode Hors route est activé, le système de navigation affiche le trajet parcouru par le véhicule hors des routes marquées.

### Show 3-D Landmark (afficher repère 3D)

En cas de sélection, des points de repère en 3D s'affichent à l'écran cartographique.

### Cartes

Cette section comprend des renseignements de base sur la base de données cartographiques.

### Couverture cartographique

Les cartes de navigation sont mémorisées sur le disque dur.

Pour plus d'informations sur la couverture cartographique, se reporter à *Explication de la couverture de base de données à la page 92*.

### Informations de droit d'auteur de disque cartographique

© 2011 DENSO CORPORATION

© 1993-2011 NAVTEQ

© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen

Source : Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen

© Basé sur le matériel de droit d'auteur Crown

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Copyright © 2000 ; Norwegian Mapping Authority (organisme de cartographie norvégien)

Source : IgeoE - Portugal

Información geográfica propiedad del CNIG

Basé sur données électroniques  
© National Land Survey Sweden  
(topographie nationale Suède)

Topografische Grundlage :  
© Bundesamt für Landestopographie

Tous droits réservés.

### Préparation pour la mise à jour de carte

**IMPORTANT:** Les DVD de mise à jour de carte contenus dans ce paquet peuvent uniquement être utilisés pour votre système de navigation particulier. Ne pas utiliser ces disques pour mettre à jour tout autre système de navigation.

Les illustrations montrées peuvent apparaître légèrement différentes de celles de votre système de navigation. Prière de suivre les instructions étape par étape de ce manuel pour mettre à jour les données cartographiques.

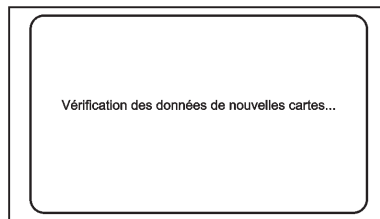
**ATTENTION:** Ne pas éjecter manuellement le DVD avant la fin de la mise à jour de la carte. Si le disque est éjecté avant la fin de la mise à jour, il faudra peut-être recommencer la mise à jour de carte à la première étape.

**REMARQUES:** Une clé de mise à jour de carte est nécessaire pour mettre à jour les données cartographiques. Prière de consulter la documentation envoyée avec le paquet DVD cartographique.

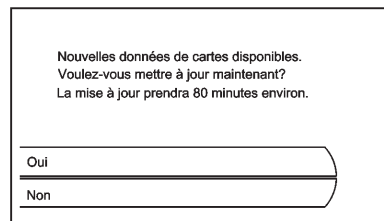
Pendant la mise à jour, les fonctions telles que HDD Audio, USB/iPod® Audio, Navigation, Décalage AM/FM et Reconnaissance vocale. Si le moteur est coupé pendant la mise à jour, la mise à jour reprendra à partir de la dernière position une fois que le moteur est de nouveau en marche.

### Mise à jour des données cartographiques

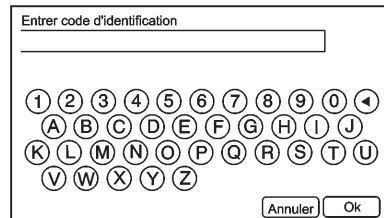
1. Mettre le moteur du véhicule en marche.
2. Attendre jusqu'à ce que l'animation d'ouverture soit terminée.



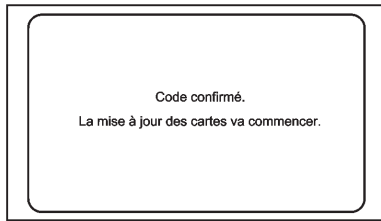
3. Insérer le disque 1 dans la fente. Le message « Checking new map data » (vérification nouvelles données cartographiques) s'affiche.



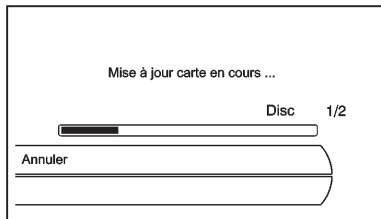
4. Après une attente de 30 secondes à 3 minutes, il est alors demandé si la mise à jour de carte peut commencer. Appuyer sur le bouton d'écran Yes (oui).



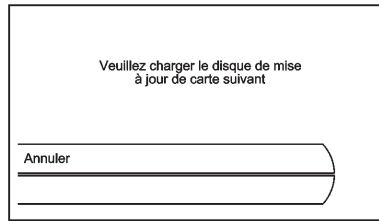
5. Saisir la clé de mise à jour de carte et appuyer sur le bouton d'écran OK.



6. L'écran de démarrage de mise à jour s'affiche.

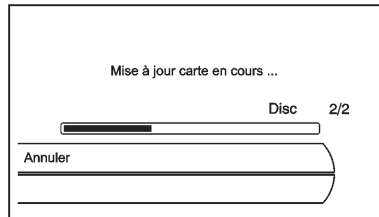


7. L'affichage passe alors à un écran montrant l'avancement de la mise à jour avec le disque 1. La durée de la mise à jour est d'environ 80 minutes.



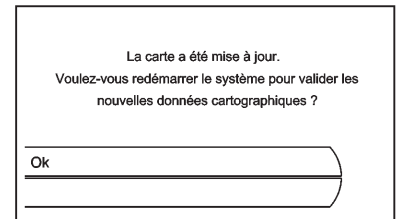
8. Après la fin de la mise à jour disque 1, le disque est automatiquement éjecté. Le retirer rapidement.

9. Insérer le disque 2 dans la fente.



10. Après une attente de 30 secondes à 3 minutes, l'écran affiche alors l'avancement de la mise à jour du disque 2.

11. Après la fin de la mise à jour disque 2, le disque est automatiquement éjecté. Le retirer rapidement.



12. L'écran de mise à jour de carte terminée est alors affiché. Appuyer sur le bouton d'écran OK pour relancer le système et activer les nouvelles données cartographiques.

13. Confirmer que l'animation d'ouverture est affichée.

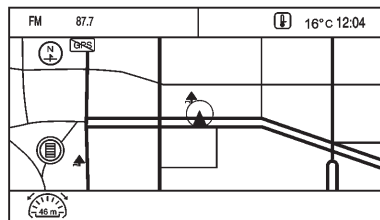
### Manipulation du disque cartographique DVD

- Manipuler le disque avec beaucoup de précaution afin d'éviter la contamination ou les dégâts. Ceci pourrait provoquer des problèmes de lecture.
- Si le disque est sale, l'essuyer doucement avec un chiffon doux, du centre vers l'extérieur. Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de solvants.
- Ne pas utiliser le disque comme support d'écriture ou de dessin en utilisant un moyen d'écriture quelconque. N'apposer d'étiquette sur aucune des faces du disque.
- Ne pas laisser un disque à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité.
- Remettre le disque dans son boîtier d'origine après utilisation.

### Réglages de carte

L'échelle de la carte peut être modifiée.

### Échelles de carte



Il existe deux méthodes pour modifier l'échelle d'une carte :

- Tourner le bouton MENU/SELECT (menu/sélection) en sens horaire ou antihoraire pour un zoom arrière ou avant.
- Appuyer sur le bouton d'échelle de carte situé dans l'angle inférieur gauche de l'écran de carte pour modifier le niveau de zoom.

La barre d'échelle disparaît si le niveau de zoom reste inchangé pendant quelques secondes.

L'échelle varie de 50 m (150 ft) à 400 km (250 mi). Pour passer des unités anglo-saxonnes aux unités métriques et inversement, se reporter à « Opérations et affichage DIC » dans l'index du guide du propriétaire de véhicule.

### Fonctions de défilement



- Pour faire défiler la carte, appuyer n'importe où sur l'écran de carte : le symbole de défilement est affiché.
- Appuyer brièvement sur la carte pour centrer l'écran sur ce lieu.

- Le maintien du doigt dans n'importe quelle direction à l'extérieur du symbole de défilement permet de faire défiler la carte dans cette direction jusqu'à ce que l'on retire le doigt.
- La vitesse de défilement augmente avec un enfoncement proche du bord de l'écran.
- Appuyer sur NAV (navigation) pour sortir du mode de défilement de la carte et revenir au lieu actuel du véhicule sur la carte.
- Durant le défilement de la carte, ce symbole peut afficher la distance jusqu'à la zone du pointeur en croix.



Par exemple, ceci montre que l'on a fait défiler la carte jusqu'à 160 m (0,1 mi) de la position actuelle du véhicule.

### Symboles de navigation

Voici les symboles les plus courants qui apparaissent sur une carte.



Le symbole véhicule indique la position actuelle sur la carte et la direction vers laquelle le véhicule se déplace.

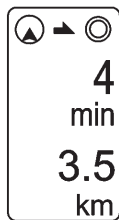


Le symbole destination marque la destination finale après la définition d'un itinéraire.



Le symbole point de passage indique un point de passage numéroté en fonction du nombre de points de passage définis.

Un point de passage est une escale sur l'itinéraire.



Si des points de passage ont été ajoutés à l'itinéraire en cours, chacun affiche le temps et la distance estimés jusqu'à la destination.



Ce symbole indique que l'affichage de carte est avec le Nord vers le haut : ceci signifie que le Nord est sur le haut de l'écran cartographique quelle que soit la direction dans laquelle le véhicule se déplace.

Sélectionner ce symbole sur l'écran pour basculer vers le sens de la marche ou 3D.



Ce symbole indique que la carte est orientée dans le sens de la marche.

L'orientation dans le sens de la marche affiche la direction vers laquelle le véhicule se déplace en haut de la carte. Le triangle ombré indique le nord.

Appuyer sur ce symbole pour basculer en mode 3D.

Le symbole 3D est identique au symbole de sens de la marche, mais la carte est en 3D.



Le symbole No GPS (pas de GPS) apparaît lorsqu'il n'y a pas de signal satellite GPS (système de positionnement mondial).



Le symbole supérieur indique que les informations peuvent être affichées sur le côté droit de la carte. Le symbole inférieur indique que les informations peuvent être masquées pour offrir une vue complète de la carte à l'écran.





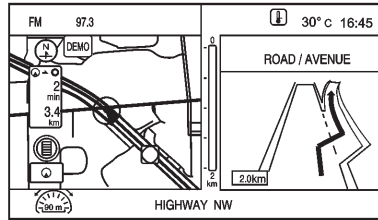
Ce symbole indique que le menu est disponible et affiché sur la gauche de l'écran. Appuyer sur ce symbole ou sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour accéder au menu.

### Conduite sur un itinéraire

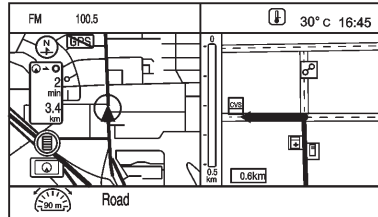
Tout en suivant un itinéraire, l'écran affiche la manœuvre suivante et spécifie si elle est urgente ou non.

#### Manœuvre urgente

Une manœuvre urgente est affichée quand la prochaine manœuvre à effectuer se trouve à une distance inférieure ou égale à 0,8 km (0,5 mile) sur une route nationale ou 1,5 km (1 mile) sur une autoroute.



#### Conduite sur une autoroute



#### Conduite sur une rue en ville

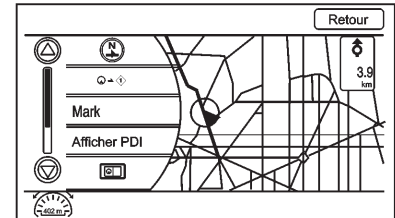
#### Manœuvre non urgente

Une manœuvre non urgente laisse plus de 0,8 km (0,5 mile) avant la manœuvre suivante sur une rue de ville et plus de 1,5 km (1 mile) sur

une autoroute. Ceci est indiqué par une petite flèche dans l'angle supérieur droit de l'écran.

### Options d'écran de carte

En suivant un itinéraire, plusieurs options sont disponibles lors de l'affichage de la carte. Pour accéder à ce menu :

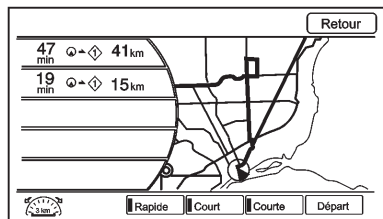


Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour afficher le menu sur la gauche.

Se reporter à *Symboles de navigation à la page 71* pour découvrir comment changer la vue de la carte sur le nord en haut, le sens de la marche ou 3D.



Quand ce symbole est sélectionné, la distance et le temps restant à couvrir à partir de la position actuelle du véhicule jusqu'au premier point de passage s'affiche.

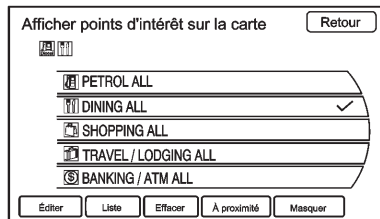


Ce menu s'affiche si le symbole et les points de passage sont enregistrés. Sélectionner la vue générale de la carte pour afficher la distance et le temps restant à couvrir entre la

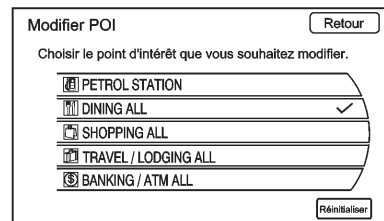
position actuelle du véhicule et un quelconque point de passage ou la destination finale.

**Save (enregistrer):** Appuyer pour enregistrer un lieu spécifique dans le carnet d'adresses.

**Afficher PDI:** Appuyer pour afficher les informations sur les points d'intérêt situés à proximité et sur l'itinéraire.

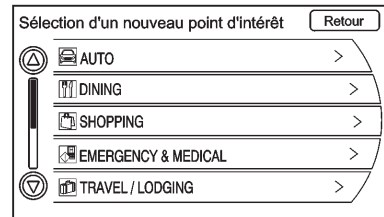


Plusieurs options de présélections sont présentes au bas de l'écran.



**Edit (modifier):** Appuyer pour afficher une liste d'icônes de point d'intérêt.

1. Sélectionner l'icône de point d'intérêt à modifier. L'icône de point d'intérêt est remplacée par une autre icône sélectionnée à partir du menu suivant.



2. Sélectionner la nouvelle icône POI (point d'intérêt).
3. La nouvelle icône est sur le menu Show POI Icons (afficher points d'intérêt sur la carte).

**List (liste):** Affiche tous les points d'intérêt disponibles.

**Clear (supprimer):** Efface tous les points d'intérêt sélectionnés.

**À proximité:** Affiche les points d'intérêt sélectionnés ou jusqu'à 200 points d'intérêt sur un rayon de 32 km (20 miles) à partir de la position actuelle du véhicule. Les points d'intérêt peuvent être classés selon la distance, l'icône ou le type.

**Masquer:** Appuyer pour masquer les points d'intérêt sur la carte. Pour afficher, aller sur le menu Map (carte), appuyer sur le menu Show POI (afficher points d'intérêt) sur la carte, puis appuyer sur l'option Show (afficher). Se reporter à « Options d'écran de carte » plus tôt pour plus d'informations sur l'affichage des points d'intérêt.



Appuyer sur ce bouton pour passer de l'affichage de la carte en plein écran à un affichage moitié carte moitié informations.

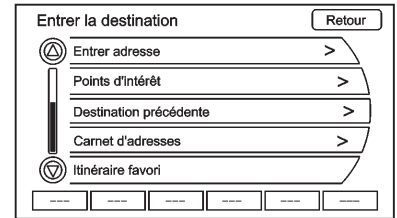
**Circulation:** Appuyer pour fournir des informations sur la circulation à proximité et les événements de circulation sur l'itinéraire.

**Itinéraire complet:** Appuyer pour choisir des options sur l'ensemble de l'itinéraire.

**Annuler guidage:** Appuyer pour annuler le guidage de l'itinéraire actuel.

## Destination

Tandis que la destination n'est pas établie, appuyer sur le bouton DEST (destination) pour accéder à l'écran Select destination (entrer la destination). Plusieurs options sont possibles pour planifier un itinéraire en saisissant des destinations.



### Entrer adresse

Établir un itinéraire en saisissant nom de pays, nom de ville, nom de rue et numéro d'immeuble.

**Country:** Entrer le nom du pays.

**City (ville):** Saisir un nom de ville.

**Nom de rue:** Entrer un nom de rue.



**House # (n° domicile):** Saisir un numéro d'adresse valide.

**Intersection:** Saisir un nom de rue à l'intersection de la rue sélectionnée.

Une coche est affichée sur le côté droit lorsque le champ a été sélectionné et la destination peut être saisie. Une fois l'étape de saisie terminée, la coche se déplace sur l'élément suivant.

Saisir d'abord le nom de la ville :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Si nécessaire, entrer le nom de pays. Le dernier pays est automatiquement rappelé.

3. Entrer le nom de ville. Le champ de la ville est automatiquement sélectionné.
4. Entrer le nom de rue. Ce champ est automatiquement sélectionné. Ne pas entrer d'information directionnelle ou de type de rue. Utiliser la touche d'espace  à l'écran entre les noms de rue et de ville. Utiliser la touche de retour  à l'écran pour supprimer un caractère mal saisi.

Une liste apparaît si quatre noms ou plus sont disponibles. S'il y en a plus que quatre, il y a un compteur de correspondance avec le nombre de rues disponibles. Appuyer sur le bouton d'écran List (liste) pour visualiser la liste et sélectionner la rue.

5. Entrer le numéro de maison. Ce champ est automatiquement sélectionné.

6. Appuyer sur le bouton d'écran OK. L'écran d'information d'adresse affiche l'adresse entrée.
7. Appuyer sur Go (guidage) sur l'écran de confirmation si l'information est correcte. L'itinéraire est calculé.
8. Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple). Le critère d'itinéraire choisi est mis en évidence.
9. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et l'itinéraire est calculé.

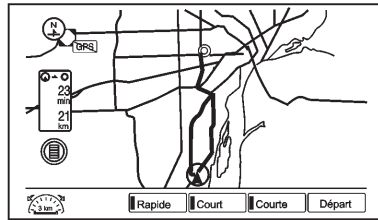
Saisir d'abord le nom de la rue :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Si nécessaire, entrer le nom de pays. Le dernier nom de pays est automatiquement rappelé.
3. Sélectionner le champ du nom de rue. Entrer le nom de rue. Ne pas entrer d'information direc-

tionnelle ou de type de rue. Utiliser la touche d'espacement à l'écran entre les noms de rue et de ville. Utiliser la touche de retour ◀ à l'écran pour supprimer un caractère incorrect.

Une liste apparaît si quatre noms ou plus sont disponibles. S'il y en a plus que quatre, il y a un compteur de correspondance avec le nombre de rues disponibles. Appuyer sur le bouton d'écran List (liste) pour visualiser la liste et sélectionner la rue.

4. Sélectionner la ville dans la liste ou entrer le nom de ville.
5. Entrer le numéro de maison. Ce champ est automatiquement sélectionné.
6. Appuyer sur le bouton d'écran OK.
7. Appuyer sur Go (guidage) sur l'écran de confirmation si l'information est correcte. L'itinéraire est calculé.



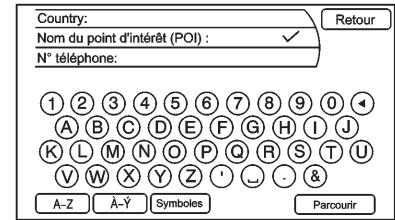
8. Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple). Le critère d'itinéraire choisi est mis en évidence.
9. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et l'itinéraire est calculé.

### Point d'intérêt

La saisie de la destination du point d'intérêt permet la sélection d'une destination en indiquant le nom du point d'intérêt ou un nom de ville ou par la sélection sur une liste de points d'intérêt.

Saisie du nom/numéro de téléphone du point d'intérêt :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Sélectionner un point d'intérêt.



3. Saisir le nom ou sélectionner le numéro de téléphone.  
Une liste apparaît si quatre noms ou plus sont disponibles. S'il y en a plus que quatre, il y a un compteur de correspondance avec un nombre de noms des points d'intérêt disponibles. Appuyer sur le bouton d'écran List (liste) pour voir la liste.
4. Sélectionner le nom du point d'intérêt sur la liste.

## 78 Infotainment System

- Appuyer sur Go (guidage) sur l'écran de confirmation si l'information est correcte.
- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

Saisie d'un point d'intérêt par nom de ville :

- Appuyer sur le bouton DEST (destination).
- Sélectionner un point d'intérêt.
- Appuyer sur le bouton d'écran Browse (naviguer).
- Sélectionner le bouton d'écran Change Location (changer le lieu).
- Saisir le nouveau pays et la nouvelle ville.

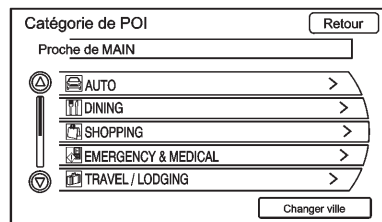
- Sélectionner une catégorie, puis une sous-catégorie.

Les noms des points d'intérêt disponibles seront affichés.

- Sélectionner le nom de point d'intérêt.
- Si le point d'intérêt est correct, appuyer sur le bouton d'écran Go (guidage). L'itinéraire est calculé.
- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

Sélection à partir d'une catégorie de points d'intérêt :

- Appuyer sur le bouton DEST (destination).
- Sélectionner un point d'intérêt.
- Appuyer sur le bouton d'écran Browse (naviguer).



- Sélectionner une catégorie, puis une sous-catégorie.  
Les noms des points d'intérêt disponibles s'affichent.
- Sélectionner le nom de point d'intérêt.
- Si le point d'intérêt est correct, appuyer sur le bouton d'écran Go (guidage). L'itinéraire est calculé.
- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).

- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

### Destination précédente

Sélectionner une destination sur la liste des destinations précédentes. Il est possible de rappeler au maximum 15 points saisis auparavant. Si la liste est pleine, les destinations les plus anciennes sont automatiquement effacées, une fois les dernières destinations ajoutées.

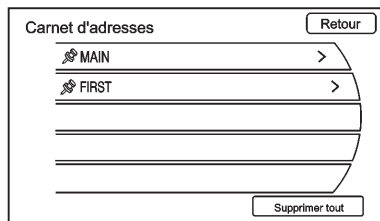
- Appuyer sur le bouton DEST (destination).
- Appuyer sur Destination précédente. Une liste présente les destinations précédentes.
- Sélectionner la destination.
- Appuyer sur Go (guidage) sur l'écran de confirmation si l'information est correcte. L'itinéraire est calculé.

- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

### Carnet d'adresses

Choisir une destination en choisissant une adresse enregistrée dans le carnet d'adresses.

- Appuyer sur le bouton DEST (destination).



- Appuyer sur Address Book (carnet d'adresses). Une liste présente les entrées du carnet d'adresses.
- Sélectionner la destination dans la liste.
- Appuyer sur Go (guidage) sur l'écran de confirmation si l'information est correcte. L'itinéraire est calculé.
- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

### Choisir sur la carte

Sélectionner une destination en faisant défiler la carte.

- Appuyer sur le bouton DEST (destination).

- Appuyer sur le bouton d'écran Pick From Map (choisir sur la carte). Un écran cartographique avec un symbole de défilement s'affiche.
- Appuyer sur la touche fléchée zoom avant/arrière sur l'écran et appuyer sur la carte pour localiser la destination à sélectionner. Presser et maintenir le doigt sur la carte pour activer le défilement rapide.
- Appuyer sur Go (guidage) sur l'écran de confirmation si l'information est correcte. L'itinéraire est calculé.
- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

### Coordonnées Lat/Long

Choisir une destination par rapport aux coordonnées de latitude et de longitude.

Coordonnées Retour

Latitude N

Longitude O

1 2 3 ←

4 5 6

7 8 9

0

Nord Sud ° ' "

Saisir un lieu sous forme de coordonnées, latitude et longitude.

- Appuyer sur le bouton DEST (destination).
- Appuyer sur la touche Lat/Long.
- Saisir les coordonnées de la destination en degrés, minutes et secondes.
- Appuyer sur Go (guidage) sur l'écran de confirmation si l'information est correcte. L'itinéraire est calculé.

- Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

### Destinations présélectionnées

Régler une destination en sélectionnant une des six destinations enregistrées auparavant. Si une destination n'est pas réglée pour une des touches écran, la touche s'estompe et n'est pas disponible pour utilisation. Se reporter à « Mettre en mémoire une adresse, un point d'intérêt et les destinations présélectionnées » sous *Présentation (avec navigation)* à la page 4 ou *Présentation (sans navigation)* à la page 12 pour plus d'informations.

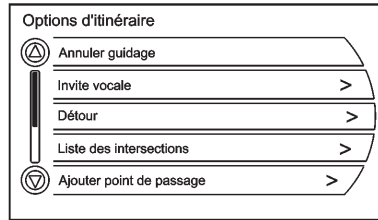
- Appuyer sur le bouton DEST (destination).



2. Sélectionner l'une des touches de présélection de destination disponibles à l'écran. Les touches écrans ont été enregistrées avec le nom sélectionné. L'itinéraire est calculé.
3. Sélectionner les critères d'itinéraire : Fastest (plus rapide), Shortest (plus court) ou Easiest (plus simple).
4. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage) et commencer à suivre l'itinéraire.

### Premiers pas sur l'itinéraire

Il est possible d'effectuer plusieurs fonctions, une fois la destination saisie. Appuyer sur le bouton DEST (destination) pour accéder à l'écran des options d'itinéraire.



### Annuler guidage

À partir de l'écran du menu d'itinéraire, appuyer sur l'option Cancel Guidance (annuler guidage) pour annuler l'itinéraire actuel. Appuyer sur Yes (oui) sur l'écran de confirmation pour annuler ou sur No (non) pour poursuivre le guidage.

### Invite vocale

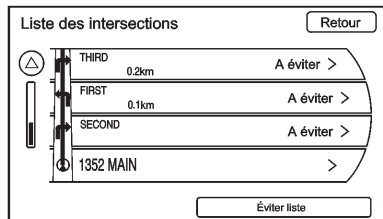
Sélectionner Voice Volume (volume voix) pour modifier le volume des invites vocales et de la reconnaissance vocale.

Sélectionner les boutons d'écran Voice Guidance (guidage vocal), Speech Confirmation Feedback (confirmation reconnaissance vocale) ou Traffic Voice Prompt (invite vocale de circulation) pour activer ou désactiver les invites vocales pour chaque catégorie. Se reporter à « Paramètres du système de navigation » sous *Utilisation du système de navigation* à la page 60 pour plus d'informations.

### Détour (détour)

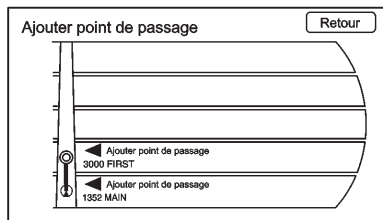
Sur les rues de surface, sélectionner un détour aux alentours de l'itinéraire actuel, sélectionner l'écran Route (itinéraire), puis sélectionner un détour de 1, 8 ou 16 km (1, 5 ou 10 mi). Sur une autoroute, sélectionner un détour de 8, 24 ou 40 km (5, 15 ou 25 mi). Sélectionner Whole Route (itinéraire complet) pour contourner l'itinéraire entier. Cela n'est disponible qu'en conduite sur un itinéraire.

### Liste des intersections



Pour visualiser la liste des manœuvres pour l'itinéraire complet, sélectionner Turn list (liste des intersections) dans l'écran du menu d'itinéraire.

### Points de passage



Il est possible d'ajouter trois points de passage au maximum à l'itinéraire actuel, entre le point de départ et la destination finale. Les points de passage peuvent être modifiés ou supprimés.

Pour ajouter un point de passage :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Add Waypoint (ajouter point de passage). Ce bouton n'est disponible que si un itinéraire a été calculé.
3. Saisir le point de passage à l'aide d'une des méthodes d'ajout de destination. Se reporter à *Destination à la page 75* pour plus d'informations. Le système calcule et met en surbrillance l'itinéraire et l'itinéraire peut être mis en route.
4. Pour ajouter d'autres points de passage, appuyer sur le bouton DEST (destination). Appuyer sur la touche d'écran Add waypoint

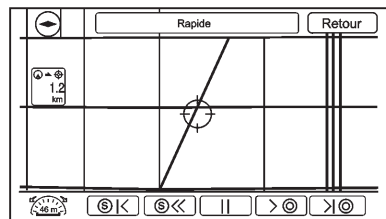
(ajouter point de passage) pour ajouter le point de passage dans l'ordre souhaité sur l'itinéraire. Le système calcule et met en surbrillance l'itinéraire et l'itinéraire peut être mis en route.

Pour supprimer un point de passage :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Delete Waypoint (supprimer point de passage).
3. Sélectionner le point de passage à supprimer en touchant l'écran.
4. Un message de confirmation s'affiche. Appuyer sur le bouton d'écran Yes (oui) pour supprimer le point de passage ou sur No (non) pour annuler l'opération. Le système calcule et met en surbrillance l'itinéraire et l'itinéraire peut être mis en route.

## Aperçu de l'itinéraire

Afficher un aperçu de l'itinéraire entier dans une direction de votre choix.



### <> (saut en avant ou en arrière) :

- Appuyer sur la flèche de saut en arrière pour revenir au point de départ.
- Appuyer sur la flèche de saut en avant pour aller à la destination finale.

### <> (défilement avant ou arrière) :

- Appuyer sur la flèche de défilement arrière pour revenir au point de départ.

- Appuyer sur la flèche de défilement avant pour aller à la destination finale.

**II (pause):** Fait une pause dans l'affichage de l'aperçu de l'itinéraire, en défilement arrière, rapide arrière ou rapide avant.

## Suspendre/reprendre le guidage

Appuyer sur la touche d'écran Suspend/Resume Guidance (suspendre/reprendre le guidage) pour suspendre ou reprendre le guidage sur l'itinéraire actuel.

## Destinations précédentes - suppression

Pour supprimer toutes les destinations précédentes du système :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Previous Destination (destination précédente).
3. Appuyer sur le bouton d'écran Clear All (tout effacer).

4. Appuyer sur OK pour effacer toutes les destinations précédentes ou appuyer sur le bouton d'écran Cancel (annuler) pour annuler cette opération.

## Carnet d'adresses

Options de sauvegarde dans le carnet d'adresses :

- **Scrolling on Map or Pick from Map in the Dest Menu** (défilement sur carte ou choisir sur la carte sur le menu Dest) : Faites défiler jusqu'au lieu. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) de la façade. Un menu s'affiche du côté gauche de l'écran. Appuyer sur le bouton d'écran Save (enregistrer) et le lieu est sauvegardé.
- **Entrer adresse** : Saisir une destination via le menu Adresse Entry (entrer adresse). Appuyer sur le bouton d'écran Go (guidage). Le bouton d'écran Save (enregistrer) est affiché au bas de l'écran. Appuyer sur le

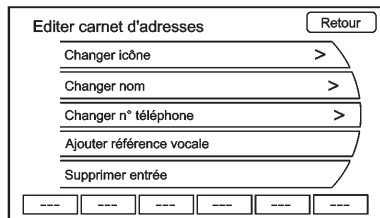
bouton d'écran Save (enregistrer) pour enregistrer ce lieu dans le carnet d'adresses.

- **Menu POI (points d'intérêt)** : Sélectionner un point d'intérêt. Sélectionner Save (enregistrer) au bas de l'écran de la page d'informations.
- **Destination précédente** : Dans le menu de destination précédente, sélectionner la destination à enregistrer. Sélectionner Save (enregistrer) en bas de la page d'informations.

Pour modifier l'icône de la carte d'une entrée du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste présente les entrées du carnet d'adresses.
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.

4. Appuyer sur Edit (modifier) au bas de l'écran.



5. Appuyer sur Changer icône.
6. Sélectionner une icône dans la liste.
7. Appuyer sur le bouton d'écran OK pour enregistrer les modifications.

Pour modifier le nom d'un carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).

2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste présente les entrées du carnet d'adresses.
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
4. Appuyer sur Edit (modifier) au bas de l'écran.
5. Appuyer sur l'option Change name (changer le nom).
6. Utiliser le clavier alphabétique pour saisir le nom.
7. Appuyer sur le bouton d'écran OK pour enregistrer les modifications.

Pour ajouter ou modifier le numéro de téléphone d'une entrée du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).

2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste des entrées du carnet d'adresses s'affiche.
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
4. Appuyer sur Edit (modifier) au bas de l'écran.
5. Appuyer sur l'option Change Phone Number (changer le numéro de téléphone).
6. Utiliser le clavier numérique pour introduire ou modifier le numéro de téléphone.
7. Appuyer sur le bouton d'écran OK pour enregistrer les modifications.

Pour ajouter une référence vocale à une entrée du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).

2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste présente les entrées du carnet d'adresses.
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
4. Appuyer sur Edit (modifier) au bas de l'écran.
5. Appuyer sur le bouton d'écran Add Voice Tag (ajouter référence vocale).
6. Prononcer le nom après le signal sonore, dans un délai de quatre secondes. Le nom est répété.

Pour supprimer une entrée du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste présente les entrées du carnet d'adresses.

3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à supprimer.
4. Appuyer sur le bouton d'écran Delete Entry (supprimer saisie). Un message de confirmation s'affiche.

Pour ajouter une destination présélectionnée à partir du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses).
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses devant être ajoutée comme présélection. L'écran d'informations de carnet d'adresses s'affiche.
4. Appuyer sur Edit (modifier) au bas de l'écran.
5. Maintenir enfoncée l'une des six touches au bas de l'écran jusqu'à ce que le texte du bouton change.

6. Le nom apparaît dans ce bouton d'écran Preset destination (destination présélectionnée) et peut être sélectionné à partir de l'écran Select destination (entrer la destination).

### Itinéraire favori

1. Après la planification de l'itinéraire, appuyer sur le bouton NAV (navigation) jusqu'à ce que l'écran de carte pleine s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu). Un menu s'affiche.
3. Défiler vers le bas et sélectionner Whole Route (itinéraire complet). L'écran de la carte de l'itinéraire complet s'affiche.
4. Appuyer sur le bouton d'écran Add Route (ajouter itinéraire). L'itinéraire est mémorisé comme favori.

Pour modifier un nom d'itinéraire, ajouter une référence vocale ou supprimer un itinéraire favori :

1. Appuyer sur le bouton DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Fav Route (itinéraire favori).
3. Sélectionner l'itinéraire.
4. Appuyer sur Edit (modifier) au bas de l'écran.
5. Sélectionner à partir de :  
Changer nom d'itinéraire, Ajouter référence vocale ou Supprimer itinéraire favori

Pour modifier le nom d'itinéraire :

1. Sélectionner Change Route Name (changer nom d'itinéraire).
2. Saisir le nom à l'aide du clavier.
3. Sélectionner l'entrée Itinéraire favori à modifier.

4. Appuyer sur le bouton d'écran OK. Le nouveau nom se trouvera dans le menu Favorite Route (itinéraire favori).

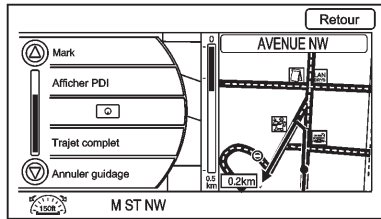
Pour ajouter une référence vocale :

1. Appuyer sur le bouton d'écran Add Voice Tag (ajouter référence vocale).
2. Prononcer le nom après le signal sonore, dans un délai de quatre secondes. Le nom est répété.

Pour supprimer un itinéraire favori :

1. Appuyer sur Delete Favorite Route (supprimer itinéraire favori). L'écran de confirmation s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Yes (oui) pour supprimer l'itinéraire ou appuyer sur No (non) pour annuler la suppression de l'itinéraire.

## Bouton d'écran de menu



Divers réglages du système de navigation sont disponibles via le bouton d'écran de menu. Certaines options sont uniquement disponibles après la planification d'un itinéraire.

1. Appuyer sur le bouton NAV (navigation) pour afficher l'écran de carte routière.
2. Appuyer sur le bouton d'écran de menu ou sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/ menu) de la façade.

## Orientation de la carte



Appuyer pour modifier la vue : nord vers le haut, sens de la marche ou mode 3D. Se reporter à *Symboles de navigation* à la page 71 pour plus d'informations.

**Circulation:** Appuyer pour visualiser l'écran Informations circulation. Se reporter à *Menu de configuration* à la page 88 pour plus d'informations.

**Save (enregistrer):** Appuyer pour enregistrer un lieu dans le carnet d'adresses.

**Afficher PDI:** Appuyer pour afficher les icônes de points d'intérêt sur la carte. Sélectionner à partir d'une liste de six sous-catégories de points d'intérêt préprogrammés. Faire défiler la liste de catégories ou sélectionner la plus proche puis les options d'itinéraire.



Appuyer sur ce bouton d'écran pour minimiser la fenêtre de guidage et étendre la fenêtre cartographique.

**Itinéraire complet:** Appuyer pour visualiser l'itinéraire complet sur la carte, depuis le point de départ jusqu'à destination.

**Annuler guidage:** Appuyer pour arrêter l'itinéraire actuel.

## Menu de configuration

Le menu de configuration permet de régler les fonctions et les préférences. Le dernier écran de menu sélectionné est affiché. Ce menu permet de régler le son, la radio, la navigation, l'affichage ou l'heure.

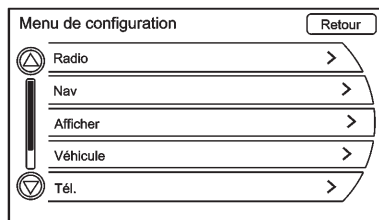
### Radio

Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) pour accéder aux options du menu. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour faire défiler les options de menu disponibles. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) ou appuyer sur Radio pour afficher les réglages de radio. Appuyer sur cette fonctionnalité pour effectuer des modifications sur les informations de radio affichées, les pages présélectionnées, le volume automatique et les options d'indications vocales.

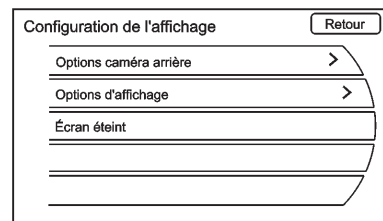
### NAV (navigation)

Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) pour accéder aux options du menu. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour faire défiler les options de menu disponibles. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) ou appuyer sur le bouton d'écran Nav (navigation).

### Afficher



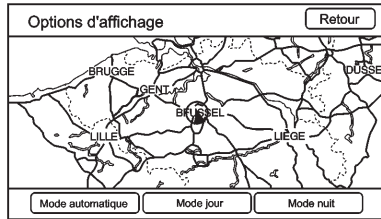
Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) pour accéder aux options du menu.



Tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) pour faire défiler les fonctions de configuration disponibles. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) ou appuyer sur le bouton d'écran Display (affichage) pour afficher d'autres options disponibles dans cette fonction.



## Options d'affichage



Pour modifier le réglage de la luminosité générale de l'écran, utiliser l'option d'affichage de l'éclairage intérieur du véhicule.

Ces options sont :

**Mode Automatic (automatique):** L'arrière-plan de l'écran est automatiquement réglé en fonction des conditions de luminosité extérieure.

**Mode Day (jour):** Le fond de la carte s'éclaircit.

**Mode Night (nuit):** Le fond de la carte s'assombrit.

## Display Off (écran éteint)

Appuyer pour activer ou désactiver l'option d'affichage. Une coche indique que l'option est activée.

## Réglage de l'horloge

Pour régler l'heure :

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration) et sélectionner Time (heure) dans la liste.
2. Appuyer sur + ou - pour faire avancer ou reculer les heures et les minutes affichées à l'horloge.

**Format 12/24:** Appuyer sur le bouton d'écran 12 HR pour l'affichage 12 heures. Appuyer sur le bouton d'écran 24 HR pour l'affichage 24 heures.

**Jour + ou Jour -:** Appuyer sur les boutons d'écran Day + (jour +) ou Day - (jour -) pour augmenter ou diminuer le jour.

**Afficher:** Appuyer sur Affichage pour activer ou désactiver l'affichage de l'heure à l'écran.

## Système GPS (système de positionnement global)

La position du véhicule est déterminée à l'aide de signaux satellites, de divers signaux du véhicule et des données de la carte.

Des problèmes de satellites, la configuration de la route, l'état du véhicule et/ou d'autres circonstances peuvent parfois empêcher le système de navigation de déterminer avec précision la position du véhicule.

Le GPS montre la position actuelle du véhicule en utilisant les signaux envoyés par les satellites GPS. Lorsque le véhicule ne reçoit pas de signaux des satellites, un symbole s'affiche à l'écran de carte routière. Se reporter à *Symboles de navigation à la page 71*.

Le système peut être indisponible ou une interférence peut survenir si l'une des propositions suivantes est vraie :

- Les signaux sont bloqués par de hauts bâtiments, des arbres, un camion ou un tunnel.
- Les satellites sont en réparation.

Pour plus d'informations en cas de panne du GPS, se reporter à *Problèmes de guidage d'itinéraire à la page 91* et *Si le système exige une intervention à la page 91*.

### Positionnement du véhicule

Il peut arriver que la position du véhicule sur la carte soit imprécise pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- Le système routier a changé.
- Le véhicule roule sur des surfaces glissantes comme du sable, du gravier et/ou de la neige.

- Le véhicule se déplace sur des routes sinueuses ou de longues routes droites.
  - Le véhicule approche d'un grand immeuble ou d'un grand véhicule.
  - Les voies de surface sont parallèles à une autoroute.
  - Le véhicule a été transporté par un transporteur de véhicules ou un ferry.
  - L'étalement de la position actuelle est incorrect.
  - Le véhicule roule à grande vitesse.
  - Le véhicule change plusieurs fois de direction ou se trouve sur le plateau tournant d'un parking.
  - Le véhicule entre ou sort d'un parc de stationnement, d'un garage ou d'un stationnement couvert.
  - Pas de réception du signal GPS.
  - Une galerie est installée sur le toit du véhicule.
- Des chaînes ont été posées.
  - Les pneus sont remplacés ou usés.
  - La pression des pneus est incorrecte.
  - Il s'agit de la première utilisation de la navigation après la mise à jour des données cartographiques.
  - La batterie 12 volts a été débranchée pendant plusieurs jours.
  - Le véhicule roule dans des conditions de circulation intense, où conduire à basse vitesse est de rigueur et où les arrêts et démarrages du véhicule sont fréquents.

## Problèmes de guidage d'itinéraire

Le guidage d'itinéraire peut être inapproprié dans une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le véhicule n'a pas tourné sur la route indiquée.
- Le guidage d'itinéraire peut ne pas être disponible lors de l'utilisation du recalcul automatique pour le prochain virage à droite ou à gauche.
- L'itinéraire peut ne pas avoir changé lors du recalcul automatique d'itinéraire.
- Il n'y a pas de guidage d'itinéraire lors d'une intersection à un croisement.
- Les noms de lieux au pluriel peuvent être parfois annoncés.
- À grande vitesse, le recalcul automatique d'itinéraire peut prendre un certain temps.

- Le recalcul automatique peut afficher un itinéraire repassant par le point de passage enregistré s'il va en direction d'une destination sans passer par un autre point de passage enregistré.
- L'entrée du véhicule est interdite par une réglementation horaire ou saisonnière ou une autre réglementation qui peut exister.
- Certains itinéraires peuvent ne pas être calculés.
- L'itinéraire vers la destination peut ne pas être affiché s'il existe de nouvelles routes, si des routes ont été récemment modifiées ou si certaines routes ne sont pas indiquées dans les données cartographiques. Se reporter à *Cartes à la page 67* pour plus d'informations.

Pour réétalonner la position du véhicule sur la carte, garer le véhicule en le laissant en marche

pendant deux à cinq minutes, jusqu'à la mise à jour de la position du véhicule.

## Si le système doit être réparé

Si le système de navigation a besoin d'un entretien et que les étapes énumérées ici ont été suivies, mais que des problèmes subsistent, contacter votre concessionnaire.

## Commande de cartes sur DVD

Les données cartographiques du véhicule correspondent aux informations les plus à jour disponibles lors de la production du véhicule. Les données de cartographie sont mises à jour périodiquement pour autant que l'information ait changé.

Pour des questions concernant le fonctionnement du système de navigation ou la procédure de mise à jour, contacter votre concession.

Après avoir reçu le disque de mise à jour, se reporter à « Installation du disque cartographique » sous *Cartes à la page 67* pour plus d'informations.

### Explications concernant la couverture de la base de données

Les zones couvertes varient en fonction du degré de détail cartographique disponible dans certaines régions. Certaines régions affichent un niveau de détail supérieur à d'autres. Si ceci se produit, cela ne signifie pas que le système rencontre un problème. Lorsque les données cartographiques sont mises à jour, davantage de détails deviennent disponibles dans les zones précédemment limitées. Se reporter à *Commande de DVD cartographiques à la page 91* pour plus d'informations.

### Reconnaissance vocale



La reconnaissance vocale du système de navigation permet une utilisation mains libres des fonctions du système de navigation et du système audio. La reconnaissance vocale fonctionne uniquement si la base de données cartographiques est installée dans le système.

Si la radio est coupée, les seules commandes possibles sont « Mains libres » et « Help (aide) ».


Les commandes vocales de navigation sont disponibles uniquement lorsque le bouton I agree (je suis d'accord) a été sélectionné.

La reconnaissance vocale peut être utilisée lorsque le véhicule est en route ou lorsque l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) est active. Se reporter à « Alimentation prolongée des accessoires (RAP) », dans l'index du manuel d'utilisation du véhicule, pour plus d'informations.

### Utilisation de la reconnaissance vocale





1. Appuyer et relâcher le bouton  /  du volant. Le système audio est mis en sourdine et un signal sonore se fait entendre. Une invite vocale énonçant « Please start speaking after the beep » (commencer à parler après le bip) peut être entendue.

En l'absence de signal sonore, s'assurer que le réglage de volume vocal n'est pas désactivé. Se reporter à « Paramètres du système de navigation » sous *Utilisation du système de navigation à la page 60* pour plus d'informations.

Lorsque la reconnaissance vocale est active, le système affiche un symbole .



2. Prononcer clairement l'une des commandes énumérées plus loin dans cette section.

### Annulation de la reconnaissance vocale.

1. Appuyer et relâcher  /  ou  /  sur le bouton au volant pour annuler une commande ou lorsque la réponse du système ne correspond pas à la commande verbale.

2. Le système répond « Voice recognition canceled » (reconnaissance vocale annulée).

Le fait d'appuyer sur n'importe quelle commande de la radio ou du volant, autre que le bouton de volume ou le bouton au volant, annule la session.

3. Appuyer et relâcher le bouton au volant  /  pour redémarrer la séance de reconnaissance vocale.

### Conseils utiles pour les commandes verbales

- Lorsque plusieurs commandes sont disponibles, choisir la commande qui vous convient le mieux.
- Les mots placés entre guillemets sont optionnels. Par exemple, pour la commande « Radio (band) FM », « Radio FM » ou « Radio Band FM » sont toutes deux des commandes valides.
- Lorsque des mots sont séparés par une barre oblique ( / ), les mots situés d'un côté ou de l'autre de cette barre sont utilisables, au choix. Par exemple, pour la commande (CD/DVD/Disc) (help) (aide), l'on peut dire « CD (help) » (CD (aide)) ou « DVD (help) » (DVD (aide)) ou « Disc (help) » (disque (aide)).

- Lorsque le système reconnaît la commande, il exécute la fonction ou demande de confirmer le choix en disant clairement « Yes » (oui) ou « No » (non).
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande, le système émet un message d'erreur tel que « pardon » ou « command not recognized » (commande pas reconnue). Le système peut également dire « voice recognition canceled » (reconnaissance vocale annulée).
- En cas de difficulté du système à reconnaître une commande, confirmer que la commande est correcte. Essayer de prononcer la commande clairement ou attendre un bref instant après le signal sonore.
- Les commandes vocales peuvent être mal interprétées à cause d'un bruit de fond comme la climatisation en position maximale, des vitres ouvertes ou des bruits extérieurs très forts, même si les vitres sont fermées.

- Ce système peut reconnaître les commandes dans différentes langues. Le système reconnaît uniquement les commandes basées sur la langue sélectionnée.
- Pour augmenter ou diminuer le volume de la voix pendant une session de reconnaissance vocale, tourner le bouton de volume de la radio ou appuyer sur les boutons de volume au volant. Lorsque le volume est réglé pendant une session de reconnaissance vocale, une barre de Volume de la Voix apparaît sur l'écran, montrant le réglage du niveau de volume de la voix. Ceci modifie également le volume des messages de guidage.

### Aide sur la reconnaissance vocale

Pour accéder à une session d'aide à la lecture, prononcer clairement l'une des commandes d'aide.

« **Help** » (**aide**): Le système lit des commandes d'aide plus spécifiques, telles que Radio Help (aide radio), Display help (aide affichage), Navigation help (aide navigation), parmi lesquelles l'utilisateur peut faire son choix.

**Radio (help) (aide radio)**: Le système lit des conseils utiles sur les commandes radio et quelques commandes radio usuelles disponibles. Utiliser cette commande pour apprendre à sélectionner une fréquence (AM ou FM) et à changer les stations (en énumérant les numéros de fréquences).

**CD/DVD/Disc (help) (CD/DVD/disque (aide))**: Le système lit des conseils utiles sur les commandes de disque et quelques commandes de disque usuelles disponibles. Utiliser cette commande pour apprendre à sélectionner le mode de lecture Disque et à changer de pistes.

**Display help (aide affichage)**: Le système lit des conseils sur les commandes d'affichage et quelques commandes d'affichage usuelles qui permettent de régler les paramètres d'affichage.

**Navigation (help) (aide navigation)**: Le système lit des conseils utiles sur les commandes de navigation et quelques commandes de navigation usuelles disponibles.

### Commandes de reconnaissance vocale

La liste suivante montre les commandes vocales disponibles pour le système de navigation avec une brève description de chacune. Les commandes sont répertoriées avec les mots optionnels entre parenthèses. Pour utiliser la commande vocale, se reporter aux instructions répertoriées précédemment.

### Commandes d'affichage

**Display (set) day (mode), display (select) day (mode) (affichage (régler) mode jour, affichage (sélectionner) mode jour):** Cette commande demande au système de basculer l'affichage en mode jour.

**Display (set) night (mode), display (select) night (mode) (affichage (régler) mode nuit, affichage (sélectionner) mode nuit):** Cette commande demande au système de basculer l'affichage en mode nuit.

**Display (set) auto (mode), display (select) auto (mode) (affichage (régler) mode automatique, affichage (sélectionner) mode automatique):** Cette commande demande au système de basculer l'affichage en mode auto.

**Display help (aide affichage):** Cette commande demande au système de lire des conseils sur les commandes d'affichage et quelques commandes d'affichage usuelles qui permettent de régler les paramètres d'affichage.

### Commandes de radio

**Radio AM, radio (band) AM, radio FM, radio (band) FM (Radio AM, (bande) radio AM, radio FM (bande) radio FM):** Ces commandes demandent au système de se mettre en bandes radio AM ou FM.

**Radio select (frequency) AM, radio select (frequency) FM (Sélection fréquence radio AM, Sélection radio fréquence FM):** Ces commandes demandent au système d'aller sur une fréquence spécifique en bande radio AM ou FM. Par exemple, la radio choisit quatre-vingt-dix-sept point un FM ou la radio choisit dix quarante AM.

**Radio (help) (aide radio):** Cette commande demande au système de lire certains conseils sur les commandes radio et quelques commandes radio usuelles disponibles pour l'utilisateur.

### Commandes CD/DVD/Disque

Les commandes suivantes ne sont disponibles que lorsqu'un CD, MP3 ou DVD est chargé :

**Radio CD, Radio DVD, radio disc (CD radio, DVD radio, disque radio):** Ces commandes demandent au système de passer en mode de disque.

**Radio CD select (track number), radio DVD select (track number), radio disc select (track number) (sélection Radio CD (numéro de piste), sélection radio DVD (numéro de piste), sélection radio disque (numéro de piste)):** Ces commandes demandent au système de lire une piste spécifique sur le disque. Par exemple, radio disque choisit dix. Cette commande prend en charge jusqu'à 254 pistes.

**CD (help), DVD (help), disc (help) (CD (aide), DVD (aide), disque (aide)):** Cette commande demande au système de lire des conseils utiles sur les commandes de disque et quelques commandes de disque usuelles disponibles.

### **Commandes générales de navigation**

**Feedback on, feed back off (confirmation activée, confirmation désactivée):** Cette commande demande au système d'activer ou de désactiver la confirmation de reconnaissance vocale. Quand les commentaires sont activés, le système répond à la commande avec une phrase de réponse. Quand les commentaires sont désactivés, le système répond aux commandes avec un carillon.

**Navigation voice (guidance) on, navigation voice (guidance) off (guidage vocal navigation activé, guidage vocal navigation désactivé):** Cette commande demande au système d'activer et de désactiver les messages vocaux de guidage lors du guidage d'itinéraire.

**Cancel (annuler):** Ceci demande au système d'annuler la commande.

### **Commandes de points d'intérêt (POI)**

Ce qui suit est une liste des commandes d'un point d'intérêt. Les points d'intérêt ne s'affichent sur l'écran cartographique que si l'échelle de la carte est de 800 m (0,50 mile) ou inférieure. Si des points d'intérêt sont affichés sur une carte à une mauvaise échelle, le

système rappelle que cela ne peut être fait. Les commandes d'un point d'intérêt sont :

**Navigation show/hide gas station(s), navigation show/hide gas (navigation afficher/masquer station(s)-service, navigation afficher/masquer essence):** Ces commandes demandent au système d'afficher et de masquer les points d'intérêt station à essence sur la carte.

**Navigation show/hide restaurant(s), navigation show/hide dining (navigation afficher/masquer restaurant(s), navigation afficher/masquer restauration):** Ces commandes demandent au système d'afficher et de masquer les points d'intérêt restaurant sur la carte.



**Navigation show/hide ATM(s) (navigation afficher/masquer guichet(s) automatique(s)):** Ces commandes demandent au système d'afficher et de masquer les points d'intérêt de guichet automatique sur la carte.

**Navigation show/hide hotel(s) (navigation afficher/masquer hôtel(s)):** Ces commandes demandent au système d'afficher et de masquer les points d'intérêt hôtel sur la carte.

**Navigation show/hide airport(s) (navigation afficher/masquer aéroport(s)):** Ces commandes demandent au système d'afficher et de masquer les points d'intérêt aéroport sur la carte.

**Navigation show/hide shop(s), navigation show/hide shopping (navigation afficher/masquer magasin(s), navigation afficher/masquer magasins):** Ces commandes demandent au système d'afficher et de masquer les points d'intérêt magasin sur la carte.

### **Commandes de destination et guidage**

**Navigation (go to) preset destination (number) (one, two, three, four, five, or six) (navigation aller à destination présélectionnée (numéro) (un, deux, trois, quatre, cinq ou six)):** Ces commandes demandent au système de régler l'une des destinations présélectionnées de « un » à « six » comme une nouvelle destination.

**Navigation delete (supprimer navigation):** Cette commande demande au système d'effacer la destination, l'itinéraire ou le point de passage suivant. Le système demande la confirmation de quel élément doit être effacé (destination, itinéraire, point de passage suivant).

### **Code postal**

Cette commande est disponible pour la recherche des destinations dans les zones prises en charge de façon limitée selon la langue utilisée. Toute autre langue que celles mentionnées ci-dessous n'est pas prise en charge par cette fonction.

| <b>Langue</b>       | <b>Commandes</b> | <b>Régions prises en charge pour la recherche d'adresses</b> | <b>Description</b>  |
|---------------------|------------------|--|---|
| Anglais britannique | Code postal      | Royaume-Uni  | Cette commande dit au système que l'utilisateur veut enregistrer une destination en utilisant la reconnaissance vocale. Après cette commande, le système affiche la région à rechercher. Si la destination à saisir se trouve dans la région affichée, prononcer la première moitié du code postal souhaité. Sinon, prononcer « Change area » (changer de région) et prononcer le nom de la région à rechercher. Puis, prononcer le chiffre suivant du code postal souhaité lorsque le système le demande et prononcer le nom de la rue et le numéro de maison lorsque le système le demande. |

| Langue   | Commandes      | Régions prises en charge pour la recherche d'adresses       | Description   |
|----------|----------------|---|---|
| Allemand | Postleitzahl   | Allemagne et Autriche                                       | <p>Cette commande dit au système que l'utilisateur veut enregistrer une destination en utilisant la reconnaissance vocale. Après cette commande, le système démarre une invite de recherche dans un pays soit pour l'Allemagne ou l'Autriche. Si la destination à enregistrer est située dans le pays de recherche actuel, prononcer le code postal souhaité. Sinon, prononcer « change country » (changer de pays) pour commuter entre les deux pays disponibles. Puis, prononcer le nom de la rue et le numéro de maison souhaités lorsque le système le demande.</p> |
| Français | Code postal    | France, y compris Monaco et Andorre                         | <p>Cette commande dit au système que l'utilisateur veut enregistrer une destination en utilisant la reconnaissance vocale. Après cette commande, prononcer le code postal souhaité. Puis, prononcer le nom de la rue et le numéro de maison souhaités lorsque le système le demande.</p>  |
| Italien  | Codice postale | Italie, y compris État de la Cité du Vatican et Saint-Marin |   |
| Espagnol | Código postal  | Espagne   |   |

**Commandes de référence vocale**

Les références vocales sont des phrases enregistrées qui peuvent être stockées dans le système de navigation. Ces références vocales sont associées avec des entrées du carnet d'adresses et, une fois stockées, elles peuvent être utilisées dans le cadre d'une reconnaissance vocale qui définit l'entrée particulière du carnet d'adresses comme destination. Se reporter à « Carnet d'adresses » précédemment dans le manuel pour obtenir des instructions sur le stockage des références vocales dans le système.

**Navigation (go to) (voice tag) (navigation (aller à) (référence vocale)):** Cette commande permet la sélection d'une destination enregistrée sous référence vocale mémorisée. Le système lit la référence vocale et demande une confirmation par oui ou non.

Si une destination est réglée comme « Home » (domicile), dire « Navigation go to Home » (aller au domicile). Une fois que le système a lu la référence vocale et qu'elle est confirmée, le système règle « Home » (domicile) comme destination.

**Commandes d'aide**

- « Help » (aide)
- Radio (help) (aide radio)
- CD (help), DVD (help), disc (help) (CD (aide), DVD (aide), disque (aide))
- Display help (aide affichage)
- Navigation (help) (aide navigation)

**Commandes d'affichage**

- Display (set/select) day (mode), (affichage (régler/sélectionner) mode jour)
- Display (set/select) night (mode), (affichage (régler/sélectionner) mode nuit)

- Display (set/select) auto (mode), (affichage (régler/sélectionner) mode automatique)

**Commandes de radio**

- (radio/radio band) AM (radio/ bande radio AM)
- (radio/radio band) FM (radio/ bande radio FM)
- Radio select <frequency> AM (Sélection fréquence radio AM)
- Radio select <frequency> FM (Sélection fréquence radio FM)

**Commandes CD/DVD/Disque**

- Radio (CD/DVD/Disc) (radio (CD/ DVD/Disque))
- Radio (CD/DVD/Disc) select <track number> (radio (CD/DVD/ Disque) sélection <numéro de piste>)

**Commandes générales de navigation**

- Feedback on (confirmation activée)

- Feedback off (confirmation désactivée)
- Navigation voice (guidance) on (guidage vocal navigation activé)
- Navigation voice (guidance) off (guidage vocal navigation désactivé)
- (cancel/goodbye/quit) (annuler/au revoir/quitter)

#### Commandes de points d'intérêt (POI)

- Navigation show/hide (GAS/gas station/gas stations) (navigation afficher/masquer (essence/station-service/stations-service))
- Navigation show/hide (dining/restaurant/restaurants) (navigation afficher/masquer (restauration/restaurant/restaurants))
- Navigation show/hide (ATM/ATMS) (navigation afficher/masquer (guichet automatique/guichets automatiques))

- Navigation show/hide (hotel/hotels) (navigation afficher/masquer (hôtel/hôtels))
- Navigation show/hide (airport/airports) (navigation afficher/masquer (aéroport/aéroports))
- Navigation show/hide (shop/shops/shopping) (navigation afficher/masquer (magasin/magasins/shopping))

#### Commandes de destination et guidage

- Navigation (go to) preset destination (number) one (navigation aller à destination présélectionnée (numéro) un)

Répétition pour deux à six.

- Delete Destination (destination/route/next waypoint) (Supprimer destination (destination/itinéraire/point de passage suivant))
- Route (itinéraire) (utiliser avec une autre commande)

- Next waypoint (point de passage suivant) (utilisé avec une autre commande)
- Add to waypoint (ajouter au point de passage) (utilisé avec une autre commande)
- Replace destination (remplacer destination) (utilisé avec une autre commande)
- Yes (oui) (utiliser avec une autre commande)
- No (non) (utiliser avec une autre commande)
- Destination (utilisé pour la saisie de destination VR, uniquement disponible en anglais)

#### Commandes de référence vocale

- Navigation (go to) <Voice Tag> (navigation (aller à) <référence vocale>)

## Téléphone

### Bluetooth

Pour les véhicules équipés de la fonctionnalité Bluetooth, le système peut interagir avec beaucoup de téléphones portables, ce qui permet de :

- Émettre et recevoir des appels en mode mains libres.
- Partager le carnet d'adresses ou la liste de contacts du téléphone portable avec le véhicule.

Pour réduire la distraction du conducteur, avant la conduite et lorsque le véhicule est stationné :

- Se familiariser avec les fonctions du téléphone portable. Organiser clairement le répertoire et les listes de contact du téléphone et supprimer les doublons ou les entrées rarement utilisées. Si possible, programmer des numérotations rapides ou d'autres raccourcis.

- Passer en revue les commandes et le fonctionnement du module Infotainment System.
- Jumeler le(s) téléphone(s) portable(s) au véhicule. Il se peut que le système ne fonctionne pas avec tous les téléphones portables. Se reporter à « Jumelage d'un téléphone » dans cette section pour plus d'informations.
- Si le téléphone portable est équipé de la fonctionnalité de numérotation vocale, apprendre à l'utiliser pour accéder au carnet d'adresses ou à la liste de contacts. Se reporter à « Intermédiaire vocal » dans cette section pour plus d'informations.
- Se reporter à « Enregistrement et suppression de numéros de téléphone » dans cette section pour plus d'informations.

### Informations générales

Les véhicules équipés d'un système universel de téléphone mains libres (UHP) peuvent utiliser un téléphone portable à fonctionnalité Bluetooth® avec un profil mains libres pour émettre et recevoir des appels téléphoniques. Le module Infotainment System et la commande vocale sont utilisés pour commander le système. Le système s'utilise lorsque le contact est mis sur ON/RUN (marche) ou ACC/ACCESSORY (accessoire). La portée du système UHP peut aller jusqu'à 10 m (33 ft). Tous les téléphones ne prennent pas en charge toutes les fonctions et tous les téléphones ne fonctionnent pas avec le système UHP.

### Autres informations

La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth® SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par General Motors est sous licence. Les autres marques

déposées et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



### Commandes UHP

Utiliser les boutons situés sur le module Infotainment System et au volant pour faire fonctionner le système UHP.

### Commandes au volant





Les commandes au volant peuvent servir à :

- Répondre aux appels entrants.
- Confirmer les informations du système.
- Lancer la reconnaissance vocale.
- Mettre fin à un appel.
- Rejeter un appel.
- Annuler une opération.
- Utiliser la liste d'appels pour composer des numéros.



 /  (**appuyer pour parler**): Appuyer pour répondre aux appels entrants, pour confirmer les informations du système et pour lancer la commande vocale. Maintenir enfoncé pendant deux à trois secondes pour accéder à la liste d'appels.

 /  (**fin d'appel/sourdisse**): Appuyer pour mettre fin à un appel, rejeter un appel ou annuler une opération.

Pour utiliser la liste d'appels pour composer des numéros :

1. Appuyer sur le bouton  / .
2. Mettre le numéro de téléphone en surbrillance en faisant défiler vers le haut ou le bas avec le contacteur SRC.
3. Composer le numéro en surbrillance en appuyant sur le bouton  / .

### Commandes du module Infotainment System

 /  : Appuyer pour accéder au menu principal Phone (téléphone).

### Fonction de commande vocale


Le système de commande vocale utilise des commandes pour commander le système et composer des numéros de téléphone.

**Bruit:** Le système peut ne pas reconnaître des commandes vocales s'il y a trop de bruit à l'arrière-plan.



**Quand parler:** Une tonalité indique que le système est prêt à recevoir une commande vocale. Attendre la tonalité puis parler.

**Comment parler:** Parler clairement d'une voix calme et naturelle.

### Système audio

Lorsque le système UHP est utilisé, le son provient des haut-parleurs avant du système audio du véhicule et passe au-dessus du système audio. Utiliser le bouton VOL/  pendant un appel pour modifier le volume. Le volume réglé reste en mémoire pour des appels ultérieurs. Le système conserve un volume minimal.



### Activation ou désactivation de Bluetooth

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Appuyer sur  /  sur une radio navigation.
3. Sélectionner Bluetooth.
4. Sélectionner Activation.

### Modification du code Bluetooth

Le code Bluetooth par défaut devrait fonctionner avec la plupart des téléphones portables. S'il est difficile



de jumeler le téléphone portable, changer le code à n'importe quel moment.

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Appuyer sur  /  sur une radio navigation.
3. Sélectionner Bluetooth.
4. Sélectionner Change Bluetooth Code (changer le code Bluetooth).
5. Saisir un nouveau code à quatre chiffres, puis sélectionner OK.

### Sonnerie

Trois différentes sonneries sont disponibles pour le système UHP.

Pour modifier la sonnerie :

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Appuyer sur  /  sur une radio navigation.
3. Sélectionner Ring Tones (sonneries).

4. Sélectionner Ring Tone (sonnerie) 1, 2 ou 3.

### Paramètres par défaut

La sélection de l'option Default Settings (paramètres par défaut) réinitialisera les sonneries et le code Bluetooth.

### Jumelage

Un téléphone portable à fonctionnalité Bluetooth doit d'abord être jumelé à un système UHP, puis raccordé au véhicule avant de pouvoir être utilisé. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone pour les fonctions Bluetooth avant de jumeler le téléphone portable.

Informations de jumelage :

- Jusqu'à cinq téléphones portables peuvent être jumelés au système UHP.
- Le processus de jumelage est interrompu lorsque le véhicule se déplace.



- Le système UHP se connecte au premier téléphone portable jumelé disponible, dans l'ordre où les téléphones ont été jumelés.
- Un seul téléphone portable jumelé à la fois peut être connecté au système UHP.
- Le jumelage ne doit être accompli qu'une seule fois, sauf lorsque des modifications ont été apportées aux informations de jumelage ou si le téléphone portable a été supprimé.

### Mode de profil d'accès SIM (SAP)

Si elle est fournie, cette fonctionnalité offre un large éventail de fonctions via le téléphone portable, y compris les fonctions de sécurité et de messagerie. Les fonctions dépendent du fournisseur de service. Dans le mode SAP, le téléphone est en mode d'attente et seules la connexion Bluetooth et la

carte SIM sont actives, ce qui offre une utilisation à faible consommation électrique.

### Connexion d'un téléphone via SAP

1. Mettre le module Infotainment System en marche.
2. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
3. Sélectionner Add SIM access device (ajouter appareil d'accès SIM).

Le système recherche les appareils disponibles et affiche une liste des appareils trouvés.

4. Sélectionner le téléphone portable de la liste.  
L'invite du mot de passe SAP s'affiche sur l'afficheur du module Infotainment System, contenant un code à 16 chiffres.
5. Saisir le code passe SAP affiché sur le téléphone portable (sans espace).



Le code PIN du téléphone portable s'affiche sur l'afficheur du module Infotainment System.

Si la fonction de demande de code PIN est activée sur le téléphone portable. Le code PIN de la carte SIM doit être saisi.

### Utilisation de l'UHP avec les commandes du module Infotainment System

#### Jumelage d'un téléphone

Si le téléphone portable dispose de fonctions de jumelage simple ou d'autodécouverte, elles doivent être désactivées avant que le téléphone portable puisse être jumelé au système UHP. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone portable pour plus d'informations sur ces fonctions.

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Appuyer sur  /  sur une radio navigation.
3. Sélectionner Bluetooth.



4. Sélectionner Pair Device (jumeler appareil) ou Add new Hands-free (HF) device (ajouter nouvel appareil mains-libres). Un nombre à quatre chiffres s'affiche et le système UHP entre en mode de découverte.
5. Lancer le processus de jumelage sur le téléphone portable qui sera jumelé au véhicule. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone portable pour plus d'informations sur ce processus.

Localiser l'appareil appelé UHP suivi par un numéro à quatre chiffres de la liste sur le téléphone portable et suivre les instructions sur le téléphone portable. Saisir le code à quatre chiffres fourni par le système, si besoin est, puis suivre les instructions de l'écran d'affichage du module Infotainment System.

6. Répéter les étapes 1 à 5 pour jumeler des téléphones portables supplémentaires.

### **Visualisation de tous les téléphones jumelés et connectés**



Pour visualiser tous les téléphones portables disponibles jumelés au système UHP :

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Appuyer sur  /  sur une radio navigation.
3. Sélectionner Bluetooth.
4. Sélectionner Device List (liste des appareils).
5. Répéter les étapes 1 à 4 pour jumeler des téléphones portables supplémentaires.

### **Suppression d'un téléphone jumelé**

Pour retirer du système UHP un téléphone portable jumelé :



1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).

2. Appuyer sur  /  sur une radio navigation.
3. Sélectionner Bluetooth.
4. Sélectionner Device List (liste des appareils).
5. Sélectionner le téléphone portable à supprimer et suivre les invites à l'écran.

### **Connexion d'un téléphone différent**

Pour se connecter à un autre téléphone portable jumelé, le nouveau téléphone portable doit être dans le véhicule et disponible pour être connecté au système UHP avant que le processus ne soit lancé.

Pour se connecter à un téléphone différent :

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Appuyer sur  /  sur une radio navigation.
3. Sélectionner Bluetooth.

4. Sélectionner Device List (liste des appareils).
5. Sélectionner le nouveau téléphone portable à relier au système et suivre les invites à l'écran.

Si Delete (supprimer) est sélectionné, le téléphone portable en surbrillance sera supprimé.

### Émettre un appel à l'aide du répertoire téléphonique et de la liste d'appels

Pour les téléphones portables qui prennent en charge les fonctions de répertoire téléphonique et de liste d'appels, le système UHP peut utiliser les contacts et les listes d'appels enregistrés dans ces téléphones portables pour passer des appels. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone portable ou contacter le fournisseur de réseau sans fil pour savoir si cette fonction est prise en charge par le téléphone portable.



Le temps nécessaire à télécharger le répertoire téléphonique et la liste d'appels du téléphone portable vers le système UHP peut varier en fonction de leurs tailles.

Lorsqu'un téléphone portable prend en charge les fonctions de répertoire téléphonique et de liste d'appels, les menus Phone Book (répertoire téléphonique) et Call Lists (listes d'appels) sont automatiquement disponibles.



Le menu Phone Book (répertoire téléphonique) permet d'avoir accès au répertoire enregistré dans le téléphone portable pour émettre un appel.

Le menu Call Lists (listes d'appels) permet d'accéder aux numéros de téléphone des menus Incoming Calls (appels reçus), Outgoing Calls (numéros composés) et Missed Calls (appels en absence) pour émettre un appel.

Pour émettre un appel au moyen du menu Phone Book (répertoire téléphonique) :

1. Appuyer sur  / .
2. Sélectionner Phone Book (répertoire téléphonique).
3. Rechercher dans la liste en sélectionnant le groupe de lettres par lequel l'entrée sur le répertoire téléphonique commence. Pour continuer à faire défiler la liste complète, tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu).
4. Sélectionner le nom ou le numéro à appeler.



Pour émettre un appel au moyen du menu Call Lists (listes d'appels) :

1. Appuyer sur  / .
2. Sélectionner Call Lists (listes d'appels).

3. Sélectionner la liste Incoming Calls (appels reçus), Outgoing Calls (numéros composés) ou Missed Calls (appels en absence).
4. Sélectionner le nom ou le numéro à appeler.

### Pour envoyer un appel



Pour émettre un appel :



1. Appuyer sur  / .
2. Appuyer sur les numéros de l'écran du module Infotainment System.
3. Sélectionner Call (appeler) pour commencer à composer le numéro.

### Accepter ou refuser un appel

Lorsqu'un appel entrant est reçu, le module Infotainment System se met en sourdine et une sonnerie retentit dans le véhicule.



Pour accepter l'appel, tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) sur « Answer » (répondre) et



appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu), ou appuyer sur le bouton  /  des commandes au volant.

Pour refuser l'appel, tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) sur « decline » (refuser) et appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu), ou appuyer sur le bouton  /  des commandes au volant.



### Appel en attente

Pour que cela fonctionne, la fonction d'appel en attente doit être prise en charge par le téléphone portable et autorisée par le fournisseur de réseau sans fil.

Pour accepter l'appel, tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) sur « Answer » (répondre) et appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu), ou appuyer sur le bouton  /  des commandes au volant.

Pour refuser l'appel, tourner le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) sur « Decline » (refuser) et appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu), ou appuyer sur le bouton  /  des commandes au volant.

Pour permuter entre appels en utilisant l'appel en attente :

1. Appuyer sur  / .
2. Sélectionner Switch Call (permuter les appels) dans le menu.

### Conférence téléphonique



Pour que cela fonctionne, la fonction de conférence téléphonique et d'appel à trois doit être prise en charge par le téléphone portable et autorisée par le fournisseur de réseau sans fil.

Pour démarrer une conférence téléphonique pendant un appel :

1. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) et sélectionner Enter Number (saisir numéro).
2. Saisir la série de caractères puis sélectionner Call (appel).
3. Une fois que l'appel a été émis, appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) et choisir Merge Calls (fusionner les appels).
4. Pour ajouter plus d'appelants à la conférence téléphonique, répéter les étapes 1 à 3. Le nombre d'appelants pouvant être ajoutés est limité par votre prestataire de téléphonie sans fil.

Pour interrompre la connexion avec un participant d'une conférence téléphonique, sélectionner Detach Number (détacher numéro) dans le menu et sélectionner le numéro qui doit raccrocher.

#### **Pour mettre fin à un appel**

Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) et sélectionner Hang Up (raccrocher) ou appuyer sur le bouton  /  des commandes au volant.

#### **Pour mettre un appel en sourdine**

Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) et sélectionner Mute call (mettre l'appel en sourdine).

#### **Pour annuler la sourdine**

Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) et sélectionner Mute call (mettre l'appel en sourdine) pour annuler la mise en sourdine.

#### **Tonalités DTMF (Dual Tone Multi-Frequency, multifréquence à deux tonalités)**

Le système UHP peut envoyer des nombres pendant un appel. Ce service est utilisé lors d'un appel vers un système téléphonique à menus.

Pour accéder à ce système :

1. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntonisation/menu) et sélectionner Enter Number (saisir numéro).
2. Saisir la série de caractères.

#### **Fonctionnement de l'UHP au moyen de la commande vocale**



La commande vocale du système UHP permet d'utiliser plusieurs fonctions du téléphone portable à l'aide de la voix. Le système UHP utilise des commandes vocales pour commander le système et composer des numéros de téléphone. Une fois la commande entrée, le module Infotainment System vous guide tout au long de la conversation à l'aide de questions adaptées et d'informations permettant de réaliser l'action souhaitée. Les commandes et les nombres peuvent être prononcés sans pause entre les mots.

En outre, il est possible d'enregistrer des numéros de téléphone sous un nom de référence au choix. La communication téléphonique peut être établie grâce à ce nom.

En cas d'opération incorrecte ou de codes incorrects, la fonction de commande vocale le signale et demande de saisir à nouveau la commande souhaitée. En outre, la fonction de commande vocale confirme les commandes importantes et pose des questions si nécessaire.

Pour éviter que des appels de l'intérieur du véhicule ne déclenchent l'activation vocale du téléphone portable de façon involontaire, la fonction de commande vocale ne démarre pas tant qu'elle n'a pas été activée.

### Activation de la fonction de commande vocale

Appuyer sur le bouton  /  au niveau du volant pour activer la commande vocale du système UHP.

Le système réagit en émettant un bip sonore. Après la tonalité, prononcer « Phone » (téléphone).



Pendant la conversation, toute source audio active est mise en mode silencieux et la diffusion progressive des informations routières est annulée.

### Réglage du volume de la voix

Tourner le bouton de volume du module Infotainment System ou appuyer sur les boutons + / - du volant.

### Annulation de la conversation

Il y a plusieurs moyens de désactiver la commande vocale et d'annuler la conversation :

- Appuyer sur le bouton  /  des commandes au volant.
- Saisir la commande « Cancel » (annuler).
- Attendre avant d'entrer une nouvelle commande.

- La commande n'est pas reconnue trois fois d'affilée.

### Principales commandes de menu

Le système UHP dispose d'un jeu de commandes de menu principales disponibles lorsque la commande vocale est lancée pour la première fois. Une fois que la commande vocale est activée, une courte tonalité indique que le système de commande vocale attend une commande.

Commandes disponibles :

- « Dial » (composer)
- « Call » (appeler)
- « Re-dial » (composer à nouveau)
- « Save » (enregistrer)
- « Delete » (supprimer)
- « Directory » (annuaire)
- « Pair » (jumeler)
- « Select device » (sélectionner appareil)

- « Voice feedback » (confirmation vocale)
- « Help » (aide)
- « Cancel » (annuler)



### Commandes fréquemment utilisées

Voici une liste des commandes fréquemment utilisées :

- « Help » (aide) : la conversation est interrompue et toutes les commandes disponibles dans le contexte actuel sont listées.
- « Cancel » (annuler) : la fonction de commande vocale est désactivée.
- « Yes » (oui) : une action appropriée est lancée selon le contexte.
- « No » (non) : une action appropriée est lancée selon le contexte.

### Voice feedback (confirmation vocale)

Le module Infotainment System répond ou commente chaque entrée vocale au moyen d'une sortie vocale adaptée à la situation.

Pour activer ou désactiver la sortie vocale, entrer « Voice feedback » (confirmation vocale) ou appuyer sur  / .

### Jumelage, enregistrement ou suppression d'un téléphone de la liste des appareils

La commande « Pair » (jumeler) permet d'enregistrer ou de supprimer un téléphone portable de la liste d'appareils du système UHP. Le système UHP affecte un numéro d'appareil au téléphone portable lorsqu'il est jumelé.

Commandes disponibles :

- « Add » (ajouter)
- « Delete » (supprimer)
- « Help » (aide)
- « Cancel » (annuler)

### Exemple de conversation

Utilisateur : « Pair » (jumeler).

Sortie vocale : « Do you want to add or delete a device? » (souhaitez-vous ajouter ou supprimer un appareil ?)

Utilisateur : « Add » (ajouter).

Sortie vocale : « Using the pair function in the external device, enter <1234> to pair » (utilisation de la fonction de jumelage dans l'appareil externe, saisir <1234> pour jumeler).

(À ce moment, lancer le processus de jumelage sur le téléphone portable qui sera jumelé au véhicule. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone portable pour plus d'informations sur ce processus. Localiser l'appareil intitulé UHP suivi d'un nombre à quatre chiffres dans la liste du téléphone portable et suivre les instructions sur le téléphone portable et saisir le code à quatre chiffres fourni par le système.)

Sortie vocale : « Do you want to pair the device? » (souhaitez-vous jumeler l'appareil ?)

Utilisateur : « Yes » (oui).

Sortie vocale : « Paired, ending session » (jumelé, fin de la session).

### **Sélection d'un téléphone dans la liste d'appareils**

La commande « Select device » (sélection d'un appareil) peut être utilisée pour sélectionner un autre téléphone portable jumelé. Le système UHP demande le numéro

d'appareil qu'il avait assigné au téléphone portable lors de son jumelage.

### **Exemple de conversation**

Utilisateur : « Select device » (sélectionner appareil).

Sortie vocale : « Please, say a device number to select » (prononcer le numéro d'appareil à sélectionner).

Utilisateur : « device number » (numéro d'appareil).

Sortie vocale : « Do you want to select the device number "device number"? » (souhaitez-vous sélectionner le numéro d'appareil « numéro d'appareil » ?).

(Le nom de l'appareil s'affiche sur l'écran du module Infotainment System.)

Utilisateur : « Yes » (oui).

Sortie vocale : « One moment please. »

(The system is searching for the selected device) (un moment s'il vous plaît, le système recherche l'appareil sélectionné)

Sortie vocale : « Device number "device number" is selected, ending session » (Le numéro d'appareil « numéro d'appareil » est sélectionné, fin de la session).

### **Composition d'un numéro de téléphone**

Après la commande « Dial » (composer), la fonction de commande vocale demande de donner un numéro.

Le numéro de téléphone doit être prononcé à voix normale, sans pauses artificielles entre les différents numéros.

La reconnaissance est meilleure si une pause d'au moins une demi-seconde est faite tous les trois à cinq chiffres. Le module Infotainment System répète les numéros reconnus.



Commandes disponibles :

- « Dial » (composer) : les entrées sont acceptées.
- « Digit » (chiffre) : une valeur numérique comprise entre 0 et 9 est saisie.
- « Delete » (supprimer) : le dernier numéro entré ou le dernier bloc de numéros est supprimé.
- « Plus » : un signe « + » apparaît en premier en cas d'appel à l'étranger.
- « Verify » (vérifier) : les entrées sont répétées par la sortie vocale.
- « Asterisk » : un astérisque « \* » est entré.
- « Hash » : un signe dièse « # » est entré.
- « Pause » (pause) : une pause est saisie dans la série de caractères.

- « Help » (aide)
- « Cancel » (annuler)

Le numéro de téléphone entré peut avoir au maximum 25 chiffres.

Pour pouvoir passer un appel à l'étranger, prononcer le mot « Plus » (+) au début du numéro. Le plus vous permet d'appeler depuis n'importe quel pays sans connaître le préfixe des appels à l'étranger spécifique à ce pays. Prononcer ensuite l'indicatif de pays requis.

#### Exemple de conversation

Utilisateur : « Dial » (composer).

Sortie vocale : « Please, say the number to dial » (prononcer le numéro à composer).

Utilisateur : « Plus four nine » (plus quatre neuf).

Utilisateur : « Seven three one » (sept trois un).

Sortie vocale : « Seven three one » (sept trois un)

Utilisateur : « One one nine nine » (un un neuf neuf).

Sortie vocale : « One one nine nine » (un un neuf neuf).

Utilisateur : « Dial » (composer).

Sortie vocale : « The number is being dialed » (le numéro est composé).

#### Pour émettre un appel au moyen d'un nom de référence

Lorsque la commande « Call » (appeler) est utilisée, un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire téléphonique en tant que nom de référence est saisi.

Commandes disponibles :

- « Yes » (oui)
- « No » (non)
- « Help » (aide)
- « Cancel » (annuler)

### Exemple de conversation

Utilisateur : « Call » (appeler).

Sortie vocale : « Please, say the name tag to call » (prononcer le nom de référence à appeler).

(Pour plus d'informations sur les noms de référence, se reporter à « Enregistrement d'un nom de référence » plus loin dans cette section.)



Utilisateur : « Name tag » (nom de référence).

Sortie vocale : « Seven three one » (sept trois un)

Utilisateur : « Yes » (oui).

Sortie vocale : « Calling » (appel en cours).



### Lancement d'un second appel

Appuyer sur  /  pour lancer un second appel pendant un appel téléphonique actif.

Commandes disponibles :

- « Send » (envoyer) : activer le DTMF manuel (numérotation au clavier), par exemple pour écouter la messagerie vocale ou faire appel à un service bancaire téléphonique.
- « Send name tag » (envoyer nom) : activer un DTMF (numérotation au clavier) en entrant un nom.
- « Dial » (composer)
- « Call » (appeler)
- « Re-dialing » (recomposition)
- « Help » (aide)
- « Cancel » (annuler)

### Exemple de conversation

Utilisateur : Appuyer sur  /  si un appel téléphonique est en cours.

Utilisateur : « Send » (envoyer).

Sortie vocale : « Please, say the number to send » (prononcer le numéro à envoyer).

(Pour plus d'informations sur la saisie de numéros, se reporter à l'exemple de conversation pour « Émettre un appel à l'aide d'un numéro de téléphone » plus haut dans cette section.)

Utilisateur : « Send » (envoyer).

### Re-dialing (recomposition)

La commande « Re-dialing » (composer à nouveau) compose une nouvelle fois le dernier numéro composé.

### Enregistrement d'un nom de référence

La commande « Save » (enregistrer) est utilisée pour sauvegarder un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique sous un nom de référence.

Le nom entré doit être répété une fois. Le ton et la prononciation doivent être le plus homogène possible entre les deux entrées de nom, sinon la fonction de commande vocale rejettera les entrées.

Un maximum de 50 noms de référence peut être enregistré dans le répertoire téléphonique.

Les noms de référence dépendent de celui qui les prononce (c'est-à-dire que seule la personne qui les a enregistrés peut les ouvrir). Pour éviter que le début de l'enregistrement d'un nom ne soit tronqué, une courte pause doit être respectée après une demande d'entrée.

Pour pouvoir utiliser le nom de référence indépendamment du lieu (c'est-à-dire également dans d'autres pays), il est conseillé de faire précéder tous les numéros de téléphone du signe « + » suivi de l'indicatif de pays.

Commandes disponibles :

- « Save » (enregistrer) : les entrées sont acceptées.
- « Re-dialing » (recomposition) : la dernière entrée est répétée.
- « Help » (aide)
- « Cancel » (annuler)

### Exemple de conversation

Utilisateur : « Save » (enregistrer).

Sortie vocale : « Please, say the number to save » (prononcer le numéro à enregistrer).

Utilisateur : Prononcer le numéro à enregistrer.

(Pour plus d'informations sur la saisie de numéros, se reporter à l'exemple de conversation pour « Émettre un appel à l'aide d'un numéro de téléphone » plus haut dans cette section.)

Utilisateur : « Save » (enregistrer).

Utilisateur : « Name Tag » (prononcer le nom de référence).

Sortie vocale : « Please, repeat the name tag to confirm » (répéter le nom de référence pour le valider).

Utilisateur : « Name tag » (nom de référence).

Sortie vocale : « Saving the name tag » (enregistrement du nom de référence).

### Suppression d'un nom de référence

La commande « Delete » (supprimer) est utilisée pour supprimer un nom de référence précédemment enregistré.

Commandes disponibles :

- « Yes » (oui)
- « No » (non)
- « Help » (aide)
- « Cancel » (annuler)

### Écoute des noms de référence sauvegardés

La commande « Directory » (répertoire) est utilisée pour écouter tous les noms de référence sauvegardés.

Commandes disponibles :

- « Call » (appeler) : le numéro de téléphone de la dernière référence vocale lue à voix haute est sélectionné.
- « Delete » (supprimer) : l'entrée de la dernière référence vocale lue à voix haute est supprimée.

## Marques de commerce et contrats de licence



Construits sous licence, protégés par les brevets des États-Unis n° 5 451 942, 5 956 674, 5 974 380, 5 978 762, 6 487 535 et autres brevets des États-Unis et du monde entier émis et en cours. DTS et le symbole sont des marques enregistrées et DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques de DTS, Inc. Ce produit inclut les logiciels. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

### Relevé de fréquence radio

| Language   | Wording   |
|------------|---|
| English    | Hereby, DENSO CORPORATION, declares that this DNNS049 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.  |
| Finnish    | DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNNS049 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.  |
| Dutch      | Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNNS049 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG   |
|            | Bij deze verklaart DENSO CORPORATION dat deze DNNS049 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.   |
| French     | Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNNS049 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE   |
|            | Par la présente, DENSO CORPORATION déclare que ce DNNS049 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables                                     |
| Swedish    | Härmed intygar DENSO CORPORATION att yg denna DNNS049 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.                                  |
| Danish     | Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNNS049 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF  |
| German     | Hiermit erkläre DENSO CORPORATION, dass sich dieser/diese/dieses DNNS049 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWfi) |
|            | Hiermit erkläre DENSO CORPORATION die Übereinstimmung des Gerätes DNNS049 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)                              |
| Greek      | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNNS049 ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ  |
| Italian    | Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNNS049 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.   |
| Spanish    | Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNNS049 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE                          |
| Portuguese | DENSO CORPORATION declara que este DNNS049 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.  |



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



La technologie de décodage audio MP3PRO est licenciée de Coding Technologies, Fraunhofer IIS and Thompson.



DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques de commerce de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

À propos de DivX video : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. C'est un appareil DivX Certified® qui lit des vidéos DivX. Visiter [www.divx.com](http://www.divx.com) pour plus d'informations et obtenir les outils logiciels permettant de convertir les fichiers en vidéos DivX.

À propos de DivX Video-On-Demand : cet appareil DivX Certified® doit être enregistré de manière à pouvoir lire des films DivX Video-On-Demand (VOD).

Pour générer votre code d'enregistrement, trouver la section DivX VOD dans le menu de configuration de l'appareil. Aller sur

[www.vod.divx.com](http://www.vod.divx.com) pour plus d'informations sur la manière d'effectuer l'enregistrement.



« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour connecter spécifiquement l'iPod ou l'iPhone, respectivement, et a été certifié par le développeur pour satisfaire les normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité. Il est à noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPod ou l'iPhone peut affecter les performances de la connexion sans fil.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Exigences générales :



Ce produit intègre la technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les brevets des États-Unis et d'autres droits de propriété intellectuelle de Rovi Corporation. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.



Ce produit utilise le code de source T-Kernel sous T-Licence accordée par T-Engine Forum ([www.t-engine.org](http://www.t-engine.org)).

### Gracenote

Gracenote®, le logo et le logotype Gracenote, et le logo « Powered by Gracenote » sont des marques ou des marques déposées de Gracenote, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

### Contrat de licence d'utilisateur final (équipement en option, s'applique le cas échéant)

#### CONDITIONS DE L'UTILISATEUR FINAL

Le disque de données cartographiques (« Données ») est fourni uniquement pour votre utilisation personnelle interne et non pas pour la revente. Il est protégé par des droits d'auteur et est soumis aux conditions suivantes (ce « Contrat de licence d'utilisateur final ») et les conditions que vous avez acceptées, d'une part et NAVTEQ North America, LLC (« NT ») et ses concédants (y compris leurs concédants et fournisseurs), d'autre part.

Les données pour les régions du Canada comprennent les informations prises avec la permission des autorités canadiennes, y compris : © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NT est titulaire d'une licence non exclusive de l'United States Postal Service® (service postal des États-Unis) pour publier et vendre les informations ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2011. Les prix ne sont pas établis, contrôlés ou approuvés par United States Postal Service®. Les marques et enregistrements suivants sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

## TERMES ET CONDITIONS

Utilisation personnelle uniquement : Vous acceptez d'utiliser ces données pour les seules fins personnelles, non commerciales pour lesquelles vous avez reçu une licence et non pas pour un bureau de service, en temps partagé ou autres fins similaires. Sauf indication contraire aux présentes conditions, vous acceptez de ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler ou désosser toute partie de ces données et vous ne pouvez pas

les transférer ou distribuer sous n'importe quelle forme, à toutes fins, sauf dans la mesure permise par les lois impératives. Vous pouvez transférer les données et tous les documents qui l'accompagnent sur une base permanente, si vous ne conservez aucune copie et si le destinataire accepte les termes de ce contrat de licence d'utilisateur final. Les jeux multi-disques peuvent uniquement être transférés ou vendus comme un ensemble complet tel qu'il vous ont été fournis et non pas comme un sous-ensemble de celui-ci.

### Restrictions

Sauf si vous avez été spécifiquement autorisé à le faire par NT et sans limiter l'alinéa précédent, vous ne pouvez pas (a) utiliser ces données avec des produits, systèmes ou applications installés ou autrement connectés ou en communication avec des véhicules capables de navigation, de positionnement, d'envoi, de guidage routier en temps réel, de gestion de flotte

ou des applications similaires de véhicules ou (b) avec ou en communication avec, sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, ordinateurs de poche et les portables, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels ou PDA.

### Avertissement

Ces données peuvent contenir des informations inexactes ou incomplètes en raison de l'écoulement de temps, l'évolution des circonstances, les sources utilisées et la nature du rassemblement complet des données géographiques, chacun pouvant conduire à des résultats incorrects.

### Aucune garantie

Ces données vous sont fournies « comme telles » et vous acceptez de les utiliser à vos propres risques. NT et ses concédants de licence (et leurs concédants et fournisseurs) n'offrent aucune garantie, représentation ou garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, découlant du droit ou autrement, y compris mais

non limité au contenu, à la qualité, l'exactitude, la complétude, l'efficacité, l'adéquation pour un but particulier, l'utilisation ou les résultats pouvant être obtenus à partir de ces données ou au fait que les données ou le serveur soient ininterrompus ou sans erreur.

### **Limitation de garantie**

LA BASE DE DONNÉES EST FOURNIE « TEL QUELLE » ET « AVEC TOUTES LES BASES PAR DÉFAUT » ET BOSCH (ET SES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE NON-VIOLATION, QUALITÉ MARCHANDE, QUALITÉ SATISFAISANTE, L'EXACTITUDE, LE TITRE ET L'ADÉQUATION POUR UN BUT PARTICULIER. AUCUN AVIS ORAL OU ÉCRIT OU DES INFORMATIONS FOURNIES PAR BOSCH (OU UN DE SES CONCÉDANTS, AGENTS, EMPLOYÉS OU PAR

DES TIERS) NE CONSTITUENT UNE GARANTIE ET VOUS N'AVEZ PAS LE DROIT DE VOUS FONDER SUR DE TELS CONSEILS OU INFORMATIONS. CETTE LIMITATION DE GARANTIE EST UNE CONDITION ESSENTIELLE DE CET ACCORD.

### **Déni de responsabilité**

NT ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS SES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS À L'ÉGARD DE TOUTE DEMANDE D'INDEMNITES OU ACTION, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA CAUSE DE LA DEMANDE OU ACTION ALLEGUANT TOUTE PERTE, BLESSURE OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, QUI PEUVENT ÊTRE LE RÉSULTAT DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES DONNÉES ; OU POUR TOUTE PERTE DE PROFIT, DE REVENUS, CONTRATS OU ÉCONOMIES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT,

INDIRECT, SPÉCIAL OU CONSÉCUTIF PROVENANT DE VOTRE UTILISATION OU DE VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER CES DONNÉES, TOUT DÉFAUT DANS CES DONNÉES OU LA VIOLATION DE CES TERMES OU CONDITIONS, SOIT DANS UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU REPOSANT SUR UNE GARANTIE, MEME SI NT OU SES CONCÉDANTS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Certains États, Territoires et Pays n'autorisent pas les exclusions ou limitations de responsabilité des dommages, et donc, ce qui est indiqué auparavant peut ne pas s'appliquer à vous.

### **Contrôle de l'exportation**

Vous acceptez de ne pas exporter de n'importe où n'importe quelle partie des données qui vous sont fournies ou tout produit direct de celles-ci, sauf en conformité avec toutes les licences et approbations requises en vertu des lois, règles et règlements applicables à l'exporta-



tion. Intégralité de l'accord : Ces termes et conditions constituent l'accord complet entre NT (et ses concédants de licence, y compris leurs concédants et fournisseurs) et vous relativement à l'objet de ce présent document et remplacent dans leur intégralité les accords écrits ou oraux existant précédemment entre nous pour ce sujet en question.

#### **Droit applicable**

Les termes et conditions sont régis par les lois de l'État de l'Illinois, sans donner effet à (i) son conflit de lois ni à (ii) la Convention des Nations Unies pour les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclus. Vous acceptez de vous soumettre à la juridiction de l'État de l'Illinois pour tous litiges, réclamations et actions découlant des données qui vous sont fournies ci-dessous ou en relation avec ces dernières.

#### **Utilisateurs finaux du gouvernement**

Si les données sont acquises par ou au nom du gouvernement des États-Unis ou toute autre entité cherchant ou en appliquant des droits similaires à ceux habituellement revendiqués par le gouvernement des États-Unis, ces données constituent un « produit commercial » tel que défini dans 48 CFR (« FAR ») 2.101 et autorisé conformément à ce contrat de licence d'utilisateur final, et chaque copie de données remise ou autrement fournie doit être marquée et gravée, le cas échéant avec l'« avis d'utilisation » suivant et sera traitée conformément à un tel avis :



#### **AVIS D'UTILISATION**

SOUS-TRAITANT (FABRICANT/  
FOURNISSEUR)

NOM :

#### **NAVTEQ**

SOUS-TRAITANT (FABRICANT/  
FOURNISSEUR)

ADRESSE :

**425 West Randolph Street,  
Chicago, IL 60606.**

Ces données constituent un élément commercial tel que défini dans FAR 2.101 et sont soumises au contrat de licence de l'utilisateur final en vertu duquel ces données ont été fournies.

© 2012 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Si l'officier contractant, l'organisme du gouvernement fédéral ou tout fonctionnaire fédéral refuse d'utiliser la légende fournie par le présent document, l'officier contractant, l'organisme du gouvernement fédéral ou tout fonctionnaire fédéral doit informer NAVTEQ avant de demander des droits supplémentaires ou des droits de remplacement dans les données.

### **AVIS D'UTILISATEUR FINAL**

Les marques des entreprises affichées par ce produit pour indiquer les emplacements des opérations sont les marques de leurs propriétaires respectifs. L'utilisation de ces marques dans ce produit n'implique aucun parrainage, aucune approbation ni aucune adhésion par de telles sociétés de ce produit.

**A**

|   |        |
|---|--------|
| Activation et désactivation de la régionalisation .....         | 27     |
| Activation et désactivation de RDS .....                        | 27     |
| Activation et désactivation du service d'annonces routières ... | 26     |
| Afficher .....  | 88     |
| Aide sur la reconnaissance vocale .....                         | 94     |
| AM .....  | 32     |
| Annulation de la reconnaissance vocale .....                    | 93     |
| Annulation du guidage .....                                     | 11     |
| Antenne   |        |
| Multi-bandes .....  | 33     |
| Antenne multi-bandes .....                                      | 33     |
| Aperçu de l'itinéraire .....                                    | 83     |
| Autoradio AM-FM .....   | 19, 29 |
| Autoradios  |        |
| Autoradio AM-FM .....   | 19, 29 |
| Lecteur CD/DVD .....  | 35     |
| Réception .....   | 32     |
| Autres informations .....                                       | 102    |
| Auxiliaires   |        |
| Dispositifs .....   | 51     |

**B**

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Bluetooth .....                  | 102    |
| Bouton d'écran de menu .....     | 87     |
| Boutons de commande              |        |
| Infotainment .....               | 14, 61 |
| Boutons tactiles à l'écran ..... | 63     |

**C**

|   |        |
|---|--------|
| Carnet d'adresses .....                   | 79     |
| Cartes .....                              | 67     |
| Chargement et éjection des disques .....  | 34, 36 |
| Choisir sur la carte .....                | 79     |
| Clavier alphanumérique .....              | 63     |
| Commande                                  |        |
| DVD de cartographie .....                 | 91     |
| Commandes CD/DVD/Disque ...               | 95     |
| Commandes de destination et guidage ..... | 97     |
| Commandes de points d'intérêt (POI) ..... | 96     |
| Commandes de radio .....                  | 95     |
| Commandes de reconnaissance vocale .....  | 94     |
| Commandes de référence vocale .....       | 100    |

|  |     |
|--|-----|
| Commandes générales de navigation .....  | 96  |
| Commandes UHP .....  | 103 |
| Conduite sur un itinéraire .....   | 73  |
| Configurer le RDS .....  | 27  |
| Conseils utiles pour les commandes verbales .....  | 93  |
| Contenu en double .....  | 47  |
| Contrat de licence d'utilisateur final (équipement en option, s'applique le cas échéant) ..... | 118 |
| Conversion des unités anglo-saxonnes ou métriques .....  | 18  |
| Coordonnées Lat/Long .....   | 80  |
| Couverture cartographique .....  | 67  |

**D**

|  |    |
|--|----|
| DAB .....                                    | 28 |
| Décalage .....                               | 25 |
| Destination précédente .....                 | 79 |
| Destination, Navigation .....                | 75 |
| Destinations précédentes - suppression ..... | 83 |
| Destinations présélectionnées ...            | 80 |

|  |    |
|--|----|
| Digital Audio Broadcasting (DAB) (diffusion audio numérique) ..... | 32 |
| Dispositifs Auxiliaires .....                                      | 51 |
| Disque dur (HDD) .....   | 45 |

**E**

|   |        |
|---|--------|
| Échelles de carte .....   | 70     |
| Écoute de la radio .....  | 19, 29 |
| Écoute uniquement des annonces routières .....                  | 26     |
| Éjecter CD .....  | 47     |
| Émissions TP (informations circulation) .....                   | 32     |
| Enregistrement à partir d'une unité USB sur le disque dur. .... | 47     |
| Enregistrement d'un CD sur le disque dur .....                  | 46     |
| Enregistrement de destinations présélectionnées .....           | 10     |

|   |       |
|---|-------|
| Enregistrement des présélections des stations de radio .....      | 8, 31 |
| EON (Enhanced Other Networks) .....                               | 27    |
| Explications concernant la couverture de la base de données ..... | 92    |

**F**

|  |     |
|--|-----|
| FM .....   | 32  |
| Folders (dossiers) .....                                     | 45  |
| Fonctionnalités de la page d'accueil .....                   | 15  |
| Fonctionnement de l'UHP au moyen de la commande vocale ..... | 109 |
| Fonctions de défilement .....                                | 70  |
| Formats MP3 .....  | 40  |

**G**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Gracenote .....     | 118 |
| Guidage vocal ..... | 11  |

**I**

|   |     |
|---|-----|
| Infodivertissement .....                                      | 3   |
| Informations de droit d'auteur de disque cartographique ..... | 67  |
| Informations générales .....                                  | 102 |
| Itinéraire favori .....                                       | 86  |

**J**

|                |     |
|----------------|-----|
| Jumelage ..... | 104 |
|----------------|-----|

**L**

|   |        |
|---|--------|
| Langues .....                               | 18     |
| Lecteur CD .....                            | 33     |
| Lecteur CD/DVD .....                        | 35     |
| Lecteur DVD/CD .....                        | 35     |
| Lecteurs audio .....                        | 33     |
| CD .....                                    | 33     |
| CD/DVD .....                                | 35     |
| MP3 .....                                   | 40     |
| Lecture à partir d'un iPod® .....           | 54, 59 |
| Lecture d'un CD MP3 (sans navigation) ..... | 41     |
| Lecture d'un disque compact audio .....     | 34, 36 |

|  |        |
|--|--------|
| Lecture d'un DVD audio et vidéo .....              | 37     |
| Lecture d'un DVD et CD MP3 (avec navigation) ..... | 43     |
| Lecture depuis une unité USB .....                 | 52, 56 |
| Lecture des favoris du disque dur .....            | 50     |
| Lecture du contenu du disque dur .....             | 48     |
| Lire un CD/DVD .....                               | 36     |

## M

|   |        |
|---|--------|
| Manipulation du disque cartographique DVD ..... | 70     |
| Menu  |        |
| Configuration .....                             | 88     |
| Menu CD .....                                   | 37     |
| Menu de configuration .....                     | 88     |
| Menu de la radio .....                          | 21     |
| Menu de réglage de configuration .....          | 8      |
| Menu NAV (navigation) .....                     | 7      |
| Messages d'erreur .....                         | 35, 40 |

|  |     |
|--|-----|
| Mettre en mémoire une adresse, un point d'intérêt et les destinations présélectionnées ..... | 9   |
| Mise à jour des données cartographiques .....  | 68  |
| Mode d'alimentation .....  | 47  |
| Mode de profil d'accès SIM (SAP) .....   | 105 |
| MP3 .....  | 40  |

## N

|   |    |
|---|----|
| NAV (navigation) .....  | 88 |
| Navigation  |    |
| Destination .....   | 75 |
| Symboles .....  | 71 |
| Utilisation du système .....  | 60 |
| Nettoyage des surfaces et des écrans très brillants de radio et d'informations véhicule ..... | 19 |

## O

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Options d'écran de carte ..... | 73 |
|--------------------------------|----|

## P

|  |        |
|--|--------|
| Paramètres du système de navigation .....        | 63     |
| Premiers pas sur l'itinéraire .....              | 81     |
| Préparation pour la mise à jour de carte .....   | 67     |
| Présélections à bandes multiples .....           | 25, 31 |
| Présentation du module Infotainment System ..... | 12     |
| Présentation du système de navigation .....      | 6      |
| Présentation, Infotainment System .....          | 4, 12  |
| Problèmes de guidage d'itinéraire .....          | 91     |

## R

|  |        |
|--|--------|
| Radio .....                                      | 88     |
| Radiodiffusion de données de service (RDS) ..... | 26, 27 |
| Recherche d'une station .....                    | 24, 30 |
| Reconnaissance vocale .....                      | 92     |
| Réglage de l'horloge .....                       | 89     |
| Réglages de carte .....                          | 70     |
| Réglages de l'affichage .....                    | 18     |

|   |    |
|---|----|
| Réglages de l'heure et de la date ..... | 16 |
| Réglages de la radio .....              | 17 |
| Réglages du téléphone .....             | 17 |
| Réglages du véhicule .....              | 17 |

**S**

|  |    |
|--|----|
| Suppression d'informations personnelles .....        | 8  |
| Symboles, navigation .....                           | 71 |
| Système Infodivertissement .....                     | 3  |
| Système audio  |    |
| Disque dur (HDD) .....                               | 45 |
| Protection antivol .....                             | 3  |
| Réception radio .....                                | 32 |
| Système d'antenne de diversité .....                 | 33 |
| Système de navigation audio ....                     | 20 |
| Système GPS (système de positionnement global) ..... | 89 |

**T**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Téléphone                |     |
| Bluetooth .....          | 102 |
| Texte RDS défilant ..... | 28  |
| Touches d'écran .....    | 15  |

**U**

|   |     |
|---|-----|
| Une intervention sur le système est nécessaire si .....                     | 91  |
| Unités USB prises en charge ....  | 52  |
| Utilisation de l'UHP avec les commandes du module Infotainment System ..... | 105 |
| Utilisation de la reconnaissance vocale .....                               | 92  |
| Utilisation des destinations présélectionnées enregistrées .....            | 11  |
| Utilisation du téléphone portable .....                                     | 32  |

**V**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Véhicule             |    |
| Positionnement ..... | 90 |